

## Exposé w poniedziałek

Premier Jerzy Buzek wygłosi swoje exposé w najbliższy poniedziałek – poinformował wiceprzewodniczący AWS Jacek Rybicki. Tego dnia w Sejmie odbędzie się również debata nad wystąpieniem premiera oraz prawdopodobnie głosowanie wotum zaufania dla rządu. Decyzję o wyznaczeniu terminu exposé podjął marszałek Sejmu Maciej Plązyński w porozumieniu z premierem Buzkiem.

Czytaj również „Dyscyplina czy moralność?” – str. 3.

GAZETA

# Współczesna

BIAŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI

ŚRODA  
5.11.1997

Dzisiaj zakończy się referendum pracownicze w „Fastach” – „Zwolnieniom mówimy «nie»” str. 2.

Stara remiza strażacka w Łomży będzie siedzibą teatru lalek w tym mieście – „Finał za dwa lata” str. 5.

Jan Chojnowski jest w dalszym ciągu radnym „Jedności”

## Nie ma żadnej afery

Zarząd Miasta Białegostoku nie zgadza się z zarzutami, że przetarg dotyczący sprzedaży działek na osiedlu Zielone Wzgórza był przygotowywany pod jakąkolwiek firmę bądź ukrywany przed opinią publiczną. Podkreślają, że wszystko odbyło się zgodnie z prawem. Według władz Białegostoku, zarzuty te, publikowane w lokalnych gazetach, „świadczą o podejmowaniu inicjatyw politycznych wymierzonych w Zarząd Miasta, a ponadto świadomie wprowadzają w błąd opinię publiczną”.

Przypomnijmy, że przewodniczący Rady Miejskiej Jan Chojnowski oprotestował decyzję o sprzedaży, za kwotę ponad 10,5 mln zł, czyli 3 mln dolarów, ponad 5,2 hektarów gruntów na Zielonych Wzgórzach jednej z niemieckich firm. Według niego, Rada Miejska głosując nad planem szczegółowym zagospodarowania terenu nie została poinformowana przez Zarząd Miasta o podstawowych kwestiach dotyczących sprzedaży gruntu. Wyraził też na łamach prasy przypuszczenie, iż od początku cała transakcja była przygotowywana pod konkretnego kupującego. Jak twierdził, nie był to pierwszy taki przypadek. We wczorajszej rozmowie ze „Współczesną” Chojnowski powiedział, że nie wycofuje się z zarzutów, dotyczących sposobu sprzedaży tej działki. Podkreślił jednak, że nigdy nie sugerował, że przy tej transakcji w grę wchodzić może korupcja.

Wczoraj na te i inne zarzuty odpowiadali na specjalnej konferencji prasowej członkowie Zarządu Miasta na

czele z prezydentem Krzysztofem Jurgielem. Z informacji, odczytanej przez prezydenta Jurgieła, wynika, że Zarząd Miasta podjął decyzję o sprzedaży tego gruntu – łącznie 28 działek, na swoim posiedzeniu 13 maja 1996 r. „Gmina nie może prowadzić działalności komercyjnej. Powszechnie przyjętym sposobem na to, by działki mogły być wykorzystane zgodnie z ich przeznaczeniem, jest ich sprzedaż. W związ-

ku z tym Wydział Geodezji przygotował dokumentację przetargową oraz projekt uchwały Zarządu Miasta” – napisano w informacji władz miasta.

Na swoim posiedzeniu, 7 lipca br., Zarząd Miasta postanowił przeznaczyć do sprzedaży wspomniane działki w drodze publicznego, nieograniczonego, przetargu ustnego. Wartość nieruchomości ustalona została przez rzeczoznawcę na 5 mln zł. Zarząd Miasta podejmując decyzję o sprzedaży ustalił jednak cenę wywoławczą na poziomie ponad 10 mln zł. O terminie przetargu została powiadomiona opinia publiczna. Uchwała Zarządu Miasta była wywieszona przez 6 tygodni na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim. Ogłoszenia o przetargu pojawiły się w „Gazecie Współczesnej” i „Rzeczpospolitej”. „Każda firma, która była zainteresowana kupnem tych działek, mogła stanąć do przetargu. Zarząd Miasta nie ma prawa ograniczać liczby oferentów. Sprzedaż działek nastąpiła zgodnie z ustawą o gospodarce gruntami oraz zgodnie z założeniami polityki społeczno-gospodarczej, przyjętych przez Radę Miejską” – brzmia oświadczenie władz miasta.

Władze Białegostoku nie zgadzają się z zarzutami, że przetarg dotyczący sprzedaży działek na osiedlu Zielone Wzgórza był przygotowywany pod jakąkolwiek firmę bądź ukrywany przed opinią publiczną.

Ciąg dalszy na str. 4.

## Wznawiają strajk

Związek Zawodowy Anestezjologów podjął decyzję o rozszerzeniu akcji protestacyjnej na cały kraj od 5 listopada – oświadczył szef ZZA Mariusz Piechota, po rozmowach w Ministerstwie Zdrowia. Podczas wczorajszych rozmów strona rządowa nie przedstawiła związkowi żadnych konkretnych propozycji dotyczą-

cych rozwiązania bieżących problemów finansowych, które były jednym z powodów protestu anestezjologów. Nie przedstawiono także żadnych zabezpieczeń finansowych na realizację przyszłorocznego programu pilotażowego – powiedział Piechota. O formach protestu zdecydowały władze regionalne związku. (PAP)

SdRP oddaje budynek „Solidarności” na potrzeby uniwersytetu

## Ślicznie ale politycznie

Działacze SdRP zwrócili się do Zarządu Regionu Białystok NSZZ „Solidarność” z apelem o przekazanie na potrzeby Uniwersytetu w Białymstoku budynku przy ul. Skłodowskiej 3, który w podziale majątku przypadł właśnie „Solidarności”. Według wiceprzewodniczącego białostockiej „Solidarności” Stanisława Wiśniewskiego, działacze lewicy przez wiele lat mieli ten obiekt w swojej dyspozycji i mogli go właśnie wtedy przekazać na rzecz uniwersytetu. Nigdy tego jednak nie uczynili.

Przypomnijmy, że tuż przed wyborami parlamentarnymi wiceminister pracy Maciej Manicki wydał rozporządzenie o podziale majątku po dawnej CRZZ, czyli dwunastu obiektów w całej Polsce, między OPZZ i „Solidarność”. Na mocy tej decyzji w Białymstoku „S” otrzymała gmach przy ul. Skłodowskiej 3, zajmowany do tej pory przez OPZZ, które wchodzi w skład SLD i ściśle współpracuje z SdRP. W ostatni czwartek pełnomocnicy Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” dokonali formalnego przejęcia budynku, którym dotychczas administrował OPZZ. W gmachu tym mieściły się m.in. siedziby biur poselsko-senatorskich SLD i biuro klubu radnych BKS-Lewica.

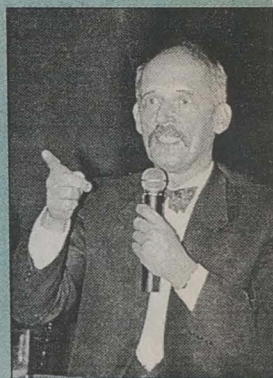
W specjalnym stanowisku miejskiej konferencji sprawozdawczo-wyborczej, SdRP apeluje o przekazanie tego budynku na potrzeby Uniwersytetu w Białymstoku.

Ciąg dalszy na str. 2.



Białostocka policja otrzymała dziewięć nowych furgonów – „Fordem na patrol”

str. 4.



Dziennikarz naszej Gazy – Rafał Rudnicki rozmawia z Januszem Korwinem-Mikke – „Rządzi lewica” str. 8.

W nocy z poniedziałku na wtorek zablokowana była droga krajowa nr 18 w rejonie Zambrowa

## Taniec z beczkami

Do godziny czwartej nad ranem we wtorek zablokowana była droga krajowa nr 18 (Białystok-Warszawa) na odcinku Zambrów-Rutki. Przyczyną był wypadek, jaki spowodował bułgarski kierowca TIR-a, przewożący chemikalia z Austrii do Rosji. Dwie osoby doznały obrażeń ciała. Na szczęście nie doszło do skażenia środowiska.

Około godz. 18 w poniedziałek w pobliżu Kolaków Kościelnych na drodze nr 18 samochód ciężarowy Mercedes Benz z naczepą wpadł w poślizg na oblodzonej nawierzchni i zjechał do rowu, gdzie wywrócił się. Jadące za nim BMW, na skutek gwałtownego hamowania, także wylądowało w rowie, tyle że po przeciwnej stronie zwozy. Podróżujący BMW 25-letni Polak i 40-letni Rosjanin doznali poważnych obrażeń ciała. Przewieziono ich do szpitala w Zambrowie.

Kierowca TIR-a, którym okazał się obywatel Bułgarii, wyszedł z kraksy cało. Ciężarówka o wadze brutto 20 t wypełniona była 200-litrowymi beczkami zawierającymi chemikalia. W

momencie kraksy beczki rozsypały się na przestrzeni ok. 100 m.

Straż pożarna rozpoczęła akcję ratowniczą po kilkunastu minutach. Ustalono, że z 90 beczek tylko 4 uległy uszkodzeniu. Na szczęście wyciek chemikaliów był minimalny. Ratownicy pracowali przez całą noc. M.in. z Białegostoku sprowadzono ciężki dźwig, przy pomocy którego ustawiono przewróconą ciężarówkę na jezdni. Została ona odholowana na wskazany przez policję parking w Zambrowie.

Wiele kłopotów przysporzył ładunek. Ostatecznie beczki przetransportowano do Zambrowa i zabezpieczono na terenie bazy gospodarki komunalnej.

Ciąg dalszy na str. 2.



Wczoraj pogoda sprzyjała spacerom – było mroźno, ale słonecznie. Dziś jeszcze powinno być podobnie, powoli jednak pogoda zaczyna się zmieniać. Region znajdzie się pod wpływem niżu atlantyckiego, który spowoduje ocieplenie. Od czwartku temperatura w dzień wzrośnie od 6 do 12 stopni Celsjusza. Nocą minimalna temperatura wyniesie od 1 do 4 stopni. Zachmurzenie będzie duże z niewielkimi rozporządzeniami. Możliwe są przelotne opady deszczu. Od dziś ciśnienie zacznie spadać, jutro ustabilizuje się na dość niskim poziomie. Tak więc wróci typowa jesienna pogoda – pochmurne, deszczowe dni. Pogoda taka utrzyma się do niedzieli.

(jg, fot. A. Zgiet



Referendum w „Fastach” zakończy się dzisiaj

# Zwolnieniom mówimy „nie”

Od wczorajszego przedpołudnia kolejne zmiany pracowników Zakładów Przemysłu Bawełnianego „Fasty” SA w Białymstoku brały udział w referendum na temat ewentualnego strajku. Powodem jest zapowiedź zarządu firmy o kolejnej redukcji zatrudnienia o 650 osób.

Trzy związki zawodowe działające w „Fastach” wspólnie zorganizowały referendum na temat udzielenia zarządowi firmy wotum zaufania oraz ewentualnego strajku. Związki zawodowe oraz załoga nie chcą kolejnych zwolnień w zakładzie.

Referendum przebiega bardzo sprawnie. Większość pracowników pierwszej zmiany bierze w nim udział. Dziś jeszcze zbierzemy głosy od ludzi, którzy przyjdą do pracy na popołudnie i zmianę nocną – powiedział wczoraj „Współczesnej” Edward Pietrowicz, przewodniczący zakładowej „Solidarności”.

Zdaniem związkowców, umowa podpisana z dyrekcją firmy przed wakacjami nie powinna być teraz przez nią łamana. W połowie roku związki zawodowe zgodziły się na zwolnienie 650 pracowników do końca tego roku. Tymczasem zarząd zapowiada konieczność zwolnienia kolejnych 650 pracowników jeszcze w tym roku.

Wczoraj w zakładzie panowała bardzo nerwowa atmosfera.

Jak można pracować, kiedy dyrekcja zapowiada zwolnienie co trzeciego pracownika. Każdy się zastanawia, czy to będzie on, czy też kolega – powiedział „Współczesnej” jeden z pracowników wydziału przedziałni.

Pracownicy są rozgoryczeni, że dyrekcja szuka rozwiązań kosztem ich miejsc pracy.

My chcemy pracować. Zamówienia są, ale nie mamy odpowiednich ilości surowca. Na spotkaniu z za-

gą prezes powiedział, że handel nie idzie. To tam trzeba zrobić rewolucję, a nie u nas. Poza tym, jak do końca roku podpisano porozumienie, to niech się tego trzymają – dodała zdenerwowana pracownica „Fast”.

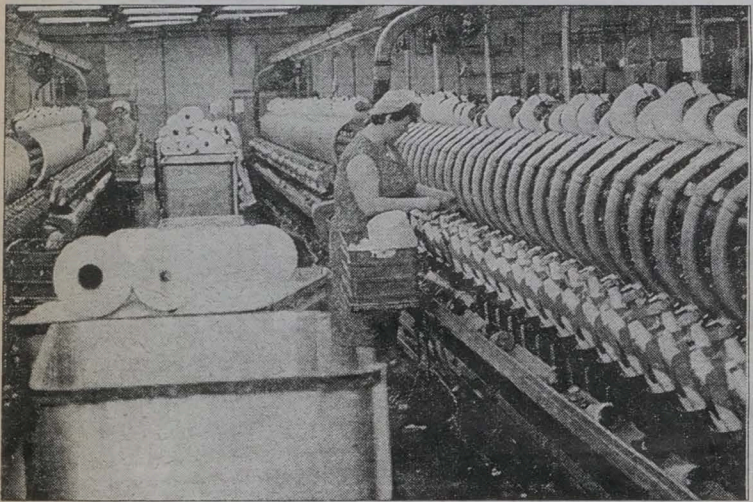
Pracownicy pierwszej zmiany byli bardzo zdeterminowani i twierdzili, że łatwo nie opuszczą swoich miejsc pracy. Ich zdaniem obietnice ponownego zatrudnienia zwalnianych pracowników, jeżeli kondycja zakładu ulegnie poprawie, są mało realne.

Tymczasem zarząd przedsiębiorstwa jest zdania, że konieczna jest właśnie kolejna redukcja zatrudnienia do poziomu 1300 osób. Pozwoli to przedsiębiorstwu znacznie zmniejszyć koszty własne.

„Fasty” od kilku lat borykają się z poważnymi kłopotami. Mimo że wierzyciele umorzyli zakładowi 6,7 mln zł długu – sytuacja ekonomiczna firmy jest zła. Aby ugoda mogła dojść do skutku, dyrekcja firmy musiała zdecydować się na zwolnienie 650 pracowników. Poza przygotowaniem programu restrukturyzacji „Fasty” podpisały porozumienia z mniejszymi wierzycielami, zgodnie z którym spłata należności dla nich została przesunięta na lata 1998-99. Jednak pierwsze długi „Fasty” muszą regulować już od czerwca bieżącego roku. W chwili obecnej największym wierzycielem białostockiego przedsiębiorstwa jest PZU, któremu zakład jest winien ponad 2,5 mln zł.

JBB

Fot. T. Markowski



Prządki w „Fastach” obawiają się bezrobocia

## Święto Niepodległości

W Łomży obchody 79. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości rozpoczyna się uroczystą odprawą pocztów sztandarowych na placu Jana Pawła II, poprzedzoną złożeniem wiązanek kwiatów w Miejscach Pamięci Narodowej.

O godz. 10 w Katedrze odprawiona zostanie msza w intencji Ojczyzny, po niej: Apel Poległych przy pomniku-głazie ku czci harcerzy Ziemi Łomżyńskiej. Akcentem muzycznym obchodów będzie koncert Zdzisławy Sośnickiej – o godz. 16 w sali UW. (nom)

## Taniec z beczkami

Cd. ze str. 1.

Wczoraj krążyły sprzeczne opinie na temat ich zawartości. Jak wycyfrano z dokumentów przewozowych, jest to roztwór żywiczny o zawartości 31 proc. alkoholu i 19 proc. wody, którego pary grożą wybuchem w temperaturze 28 st. C. Zdaniem straży pożarnej, jest to substancja trująca. Natomiast dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska UW w Łomży Mirosław Anaszkowski i Halina Malinowska – szefowa Wojewódzkiej Inspekcji Ochrony

Środowiska zapewniali, że chemikalia nie są ani trujące, ani żrące. Wątpliwości będą rozwiane dopiero po nadejściu odpowiedzi z Austrii od właściciela ładunku, do którego wysłano fax z żądaniem podania składu chemicznego przewozonego przez Bułgara substancji.

W związku z wypadkiem pod Zambrowem wczoraj w Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Łomży utworzono dwie komisje, które zajęły się zabezpieczaniem be-

Według nieoficjalnych danych o stanowisko przewodniczącego samorządu lekarskiego będzie ubiegać się trzech kandydatów

## Gdzie trzech się bije?

Wkrótce samorząd lekarski z naszego regionu wybierze na okręgowym zjeździe nowe władze, w tym przewodniczącego. Dotychczas sprawujący tę funkcję – prof. Jan Stasiewicz nie może – z mocy ustawy – ubiegać się o to stanowisko po raz trzeci. Jako jego następców wymienia się lekarzy: Poznańskiego, Zawistowskiego i Sierakowskiego. Kto obejmie schedę po profesorze okaże się za niecałe dwa tygodnie.

Jeszcze do 15 listopada przewodniczącym Okręgowej Izby Lekarskiej w Białymstoku będzie prof. Jan Stasiewicz, pełniący tę funkcję od czasów powołania samorządu lekarskiego czyli przez dwie czteroletnie kadencje. Obecnie zgodnie z ustawą nie może ponownie stanąć w szranki zmagających wyborczych. Został za to wybrany jako delegat na zjazd okręgowy reprezentując lekarzy szpitala wojewódzkiego. Satisfakcjonuje go fakt, że wśród delegatów znalazł się na pierwszym miejscu. Uważa, że jest to mierzak akceptacji jego poczyną na stanowisku przewodniczącego.

Przez otoczenie postrzegany jest jako rozważny, racjonalny negocjator. Niektórzy – przeważnie młodzi, bardziej radykalnie nastawieni lekarze – czasami narzekali na jego zbyt daleko posuniętą dyplomację. Chociaż swego czasu dał się poznać jako zdecydowany i jednoznaczny w kwestii tzw. darowizn dla szpitali, kiedy to krytycznie ocenił postawę wojewody w tym sporze.

„Umarł król, niech żyje król” – trwają więc nieformalne przygotowania do wyborów następcy profesora Stasiewicza. Według nieoficjalnego rankingu, w kontekście zmagających wyborczych wymienia się trzech „chętnych”. Doktora Janusza Poznańskiego – ginekologa, członka prezydium ORL, wojewódzkiego konsultanta ds. położnictwa i ginekologii, postrzeganego jako osoba kompetentna i zorientowana. Kolejny kandydat to lekarz Janusz Zawistowski – dotychczasowy sekretarz Okręgowej Izby Lekarskiej, obecnie pracujący w wydziale zdrowia Urzędu Miejskiego, ma opinię biegłego w zagadnieniach prawnych oraz sprawnego administratora, też ginekolog. Jako trzeciego faworyta wymienia się dr. Stanisława Sierakowskiego, szefującego Klinice Reumatologii Państwowego Szpitala Klinicznego po odejściu prof. Bernackiej. Jego kandydatura ma być forsowana przez lekarzy wywodzących się z „giganta”, którzy widzieliby przewodniczącego działającego bardziej dynamicznie.

Swego czasu pojawiała się też nazwisko dr. Jana Nowaka – kierującego szpitalem miejskim. Jednak ta kandydatura, z przyczyn formalnych, nie jest aktualna.

Niektórzy mówią, że wybory mogą odbyć się według całkiem innego scenariusza. Wszak gdzie trzech się bije...

Trzeba zatem cierpliwie czekać na wyniki obrad zjazdu. Teraz tylko jedno jest pewne. Rola przewodniczącego Okręgowej Izby Lekarskiej, szczególnie w kontekście zmian spowodowanych wejściem w życie ustawy o zawodzie lekarza, staje się zajęciem w dużej mierze administracyjnym i pochłaniającym coraz więcej czasu. Jeśli dolożyć do tego wyłącznie społeczny aspekt tejże pracy, wówczas pewna asekuracyjność pojawiająca się w „walce” o fotel szefa samorządu lekarskiego, będzie bardziej zrozumiała. Owszem ciągle pozostaje satysfakcja. Wszak nie samym chlebem...

GRAŻYNA PAWELEĆ

Suwalscy parlamentarzyści spotkali się z wojewodą

## Warszawiacy zawiedli

Cezary Cieślukowski, wojewoda suwalski gościł przedwczoraj tutaj parlamentarzystów. Celem spotkania było omówienie form współpracy oraz zapoznanie senatorów i posłów z aktualnymi problemami województwa suwalskiego.

Z zaproszenia skorzystali senatorowie Wiesław Pietrzak i Zygmunt Ropelowski oraz posłowie – Krzysztof Anuszkiewicz i Jerzy Czepulkowski. Zawiedli warszawiacy – J. Dzielulski i H. Goryszewski.

Każdy z parlamentarzystów otrzymał pakiet dokumentów, będących kompendium wiedzy o województwie. Opracowywały je poszczególne wydziały UW, toteż znalazły się tu wszystkie niezbędne dane na temat budżetu, gospodarki, rolnictwa, ochrony środowiska, turystyki, kultury, opieki zdrowotnej, oświaty, itp. Wśród aktualnych sprawozdań znalazł się również opracowany niedawno projekt strategii rozwoju woj. suwalskiego do 2002 roku, a także szczegółowe informacje dotyczące korzystania z międzynarodowych funduszy pomocowych.

Parlamentarzyści przyznali, że spotkanie było bardzo potrzebne i wielce przydatne. Obiecali zapoznać się z otrzymanymi materiałami, a senator Z. Ropelowski (AWS) osobiście zadeklarował swoją pomoc w forsowaniu na forum senatu spraw istotnych dla Suwalszczyzny i Mazur.

(RR)

(gram)

## EKSPRESEM

Wczoraj o godz. 10.30 w pobliżu miejscowości Chodorówka Nowa, gm. Suchowola, 41-letni obywatel Estonii, kierujący peugeotem, jadąc z nadmierną prędkością na łuku jezdni stracił panowanie nad kierownicą, zjechał do przydrożnego rowu i uderzył w drzewo. Pasażerka peugeotu, obywatelka Estonii doznała ogólnych obrażeń ciała i została przewieziona do szpitala.

Również wczoraj o godz. 13.40 na ul. Swobodnej w Białymstoku kierowca, jadący samochodem ciężarowym potrafił 7-letnią dziewczynkę przebiegającą przez jezdnię. Dziewczynka z ogólnymi obrażeniami ciała została przewieziona do szpitala. Jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

W nocy z 3 na 4 listopada nieznani sprawcy włamali się do jednego z mieszkań przy ul. Kraszewskiego w

czek oraz nawiązaniem kontaktów z właścicielem ładunku.

Bułgarski kierowca został zatrzymany przez policję. Jak się dowiedzieliśmy nieoficjalnie, kierował on pojazdem pod wpływem alkoholu.

Policja przygotowuje materiał dla prokuratury w Zambrowie, która dziś podejmie decyzję w sprawie postawienia mu zarzutów. Bułgar na pewno będzie odpowiadał za spowodowanie wypadku drogowego. Nie jest też wykluczone, że odpowie z art. 136 kk za spowodowanie zagrożenia dla zdrowia i życia ludzi.

(MK)



**AWS proponuje UW 6 komisji sejmowych a partiom 5**

# Postkomunie to za mało

Akcja Wyborcza Solidarność chce przewodniczyć 14 komisjom sejmowym. Unii Wolności AWS proponuje objęcie kierownictwa w 6 komisjach. Opozycji, czyli SLD i PSL przypadłoby do podziału 5 komisji, zaś ROP otrzymałby jedną. Propozycję podziału komisji AWS przedstawiła wczoraj marszałkowi Sejmu Maciejowi Płażyńskiemu.

Władze UW uważają jednak, że AWS przypadnie zbyt dużo komisji kosztem opozycji. W ocenie Unii, SLD i PSL powinny kierować 7 komisjami. W podziale proponowanym przez AWS, SLD przewodniczyłby 4 komisjom, zaś PSL – jednej. UW uważa, że SLD należy się 6 komisji. SLD natomiast uważa, że to za mało i chce coś jeszcze.

AWS proponuje Unii, aby przewodniczyła komisjom: Edukacji, Integracji Europejskiej, Zdrowia, Mniejszości Narodowych, Etyki Poselskiej, Samorządu Terytorialnego lub Spraw Wewnętrznych i Administracji. Unia chce jednak 7 komisji – w tym komisję Skarbu i Polityki Społecznej. Poseł UW Mirosław Czech twierdzi ponadto, że UW nie aspiruje do komisji Etyki Poselskiej, gdyż jej przewodniczący będzie okresowo zmieniany.

Według propozycji AWS, SLD przypadłoby komisje: Gospodarki, Ochrony Konkurencji i Konsumenta, Młodzieży, Kultury Fizycznej i Sportu, Polityki Przestrzennej i Budownictwa. Na czele Komisji Rolnictwa lub Ochrony Środowiska stanąłby członek PSL. ROP przewodniczyłby Komisji ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw.

AWS kierowałaby m.in. komisjami: Finansów Publicznych, Skarbu, Spraw Zagranicznych, Spraw Obrony, Odpowiedzialności Konstytucyjnej, Sprawiedliwości i Praw Człowieka, Kultury i Środków Przekazu, Polityki Społecznej, Regulaminowej, ds. Rodziny oraz Łączności z Polakami za Granicą. AWS uważa ponadto, że w każdej „dużej” komisji, których wstępnie ma być siedem, powinna mieć przewodniczącego i wiceprzewodniczącego. Unia zaś jednego wiceprzewodniczącego. Do komisji tych AWS zaliczył: Komisję Administracji i Spraw Wewnętrznych, Edukacji, Finansów Publicznych, Gospodarki, Polityki Społecznej, Samorządu oraz Spraw Zagranicznych. We władzach „średnich” komisji AWS chce mieć jednego lub dwóch posłów.

**Były senator zeznaje przed prokuratorem**

## Remanent po kadencji

Były senator PSL z Sieradza Henryk Kanicki, który zasłynął ekscesami natury obyczajowej i konfliktem z kierownictwem swojej partii, prawdopodobnie stanie przed sądem.

Prokuratura Wojewódzka w Sieradzu przedstawiła mu zarzuty dotyczące działalności na szkodę Banku Spółdzielczego w Warszawie i własnej spółki „Hortus”, a także wyłudzenia z kilku „Polmosów” w kraju dużych ilości alkoholu. Kanicki był członkiem Zarządu Banku Spółdzielczego w Warszawie i podejmował decyzje o przydziale kredytów ludziom, którzy nie byli w stanie ich spłacać. Duże ilości alkoholu wyłudził z „Polmosów” w Poznaniu, Sieradzu i Wrocławiu, narażając te firmy na znaczne straty finansowe. Kierując spółką „Hortus” b. senator nie ogłosił jej upadłości, choć nie mogła ona już regulować swoich zobowiązań.

Jak poinformował wczoraj rzecznik prasowy Prokuratury Wojewódzkiej w Sieradzu wiceprokurator wojewódzki Józef Mizerski, b. senator naraził banki i firmy na straty szacowane łącznie na ponad 1 mln zł. (PAP)

**Exposé premiera i głosowanie nad wotum zaufania dla rządu w najbliższy poniedziałek**

# Dyscyplina czy moralność?

Premier Jerzy Buzek wygłosi swoje exposé w najbliższy poniedziałek – powiedział wczoraj dziennikarzowi PAP wiceprzewodniczący AWS Jacek Rybicki. Tego dnia w Sejmie odbędzie się również debata nad wystąpieniem premiera oraz prawdopodobnie głosowanie nad wotum zaufania dla rządu.

Decyzję o wyznaczeniu terminu exposé podjął marszałek Sejmu Maciej Płażyński w porozumieniu z premierem Buzkiem. Wcześniej władze AWS planowały, aby premier przedstawił program rządu już w piątek.

Podczas wczorajszego posiedzenia władz klubu AWS podobno nie rozmawiano na temat dyscypliny w głosowaniu nad wotum zaufania dla rządu. Nieoficjalnie jednak wiadomo, że poseł Jan Maria Jackowski z nurtu narodowo-katolickiego ostro krytykował rzecznika „S” Piotra Żaka, który opowiedział się publicznie za wykluczeniem z klubu posłów głosujących przeciw rządowi.

Wystąpienie z wnioskiem o wprowadzenie dyscypliny zapowiedział już Maciej Jankowski, szef mazowieckiej „Solidarności”. W głosowaniu musi obowiązywać bezwzględna dyscyplina, zaś głosowanie przeciwko rządowi powinno być karane wykluczeniem z klubu – powiedział Jankowski. W przeciwnym razie – uważa Jankowski – klub AWS nie będzie w stanie wprowadzić dyscypliny w każdym innym głosowaniu w Sejmie.

Tymczasem wiceprzewodniczący PC Ludwik Dorn potwierdził, że złoży wniosek o przeprowadzenie zmian w rządzie. Dorn już w poniedziałek zapowiedział, że „posłowie wywodzą-

cy się z PC” złożą wniosek o odwołanie z rządu Hanny Suchockiej. Jeżeli to nie nastąpi, Dorn oraz prawdopodobnie pozostali posłowie PC, chcą się wstrzymać od poparcia rządu. PC zarzuca Suchockiej, że jako premier rządu w latach 1992–1993 musiała przynajmniej wiedzieć o działaniach służb specjalnych wymierzonych w opozycję polityczną, w tym w PC. Zdaniem PC, Suchocka nie może objąć resortu sprawiedliwości, gdyż jest zainteresowana, aby prawda o tych działaniach nigdy nie wyszła na jaw. (PAP)

**TK: rozporządzenie o mieniu przesiedleńczym – zgodne z prawem**

## Musi być zameldowany

Wymóg stałego zameldowania jako warunek zwolnienia od cla mienia przesiedleńczego osób zagranicznych jest zgodny z prawem celnym i konstytucją – orzekł wczoraj Trybunał Konstytucyjny, oddalając wniosek Rzecznika Praw Obywatelskich. Orzeczenie jest ostateczne i ma moc powszechnie obowiązującą.

RPO zgłosił wniosek o uznanie za niezgodny z ustawą – Prawo celne i z konstytucją przepisu rozporządzenia ministra współpracy gospodarczej z zagranicą z 1995 r., uzależniającego zwolnienie od cla mienia osób przesiedlających się do Polski od ich zameldowania na pobyt stały i udokumentowania tego faktu. TK nie zgodził się z argumentacją RPO, iż minister przekroczył ustawowe upoważnienie, określając w rozporządzeniu dodatkowe warunki, których wprowadzenie nie było intencją ustawodawcy. (PAP)

**Uczniowie z Wrocławia boją się swego rówieśnika**

## Strach przed Markiem

29 uczniów IV klasy Szkoły Podstawowej nr 71 we Wrocławiu drugi dzień nie przychodzi do szkoły, protestując w ten sposób przeciwko obecności w klasie Marka, którego dzieci się boją – poinformowała wczoraj Danuta Stachowiak, pedagog szkolny.

10-letni Marek, przez trzy pierwsze lata szkolne, był – ze względu na problemy emocjonalne – uczony trybem indywidualnym. Od września br., matka dziecka, wychowująca go samotnie, postanowiła, że Marek powinien uczyć się z dziećmi w klasie. Zdaniem pedagoga szkolnej, od samego początku roku szkolnego Marek zachowywał się agresywnie, wulgarnie zwraca-

**TO ZNOWU JA**

Lider Akcji Wyborczej Solidarność Marian Krzaklewski powiedział wczoraj Radiu Gdańsk, że nie będzie „superpremierem”, ale nie zamierza też usunąć się do „drugiej linii”. Dodał, że będzie pracować w Sejmie w którejś z komisji – prawdopodobnie Komisji Spraw Zagranicznych. „Superpremierem nie będę, służę po prostu swoją pracą, swoimi decyzjami, ale w okresie takim rozruchowym, przełomowym, często jedna osoba musi podejmować te decyzje gdy nie są wykreowane gremia, które by je podejmowały” – stwierdził przewodniczący AWS. Krzaklewski potwierdził, że stanie na czele nowej partii o roboczej nazwie Ruch Społeczny „Solidarność”, tworzonej z inicjatywy „Solidarności”. „tak się złożyło, że będę to znowu ja, ale ze względu na stabilność tej partii tak musi być” – powiedział. Lider AWS nie odpowiedział natomiast na pytanie, czy będzie kandydował w najbliższych wyborach prezydenckich w 2000 r.

## ROBOCZO DO POLSKI

Minister spraw zagranicznych Francji Hubert Vedrine złożył w najbliższy czwartek roboczą wizytę w Polsce. Szef francuskiej dyplomacji odbędzie w Warszawie rozmowę z ministrem spraw zagranicznych Bronisławem Geremekiem. Zostanie również przyjęty przez prezydenta i premiera – stwierdza komunikat Dyrektora Departamentu Promocji i Informacji MSZ Sławomira Klimkiewicza.

## SADDAM OPAMIĘTAJ SIĘ!

Sześć arabskich monarchii regionu Zatoki wezwało Irak, by spełnił żądania ONZ. Apel zawarty jest w komunikacie końcowym spotkania ministrów obrony krajów Rady Współpracy Zatoki, w skład której wchodzi Arabia Saudyjska, Bahrajn, Katar, Kuwejt, Oman i Zjednoczone Emiraty Arabskie. Ministrowie 6 krajów „potępiają przetrzymywanie przez Irak jeńców kuwejskich, saudyjskich i innych, i zwracają się do społeczności międzynarodowej o interwencję w celu ich uwolnienia”.

(PAP)

Unia – jednego. Takich komisji jest 13. W pozostałych 5 „małych komisjach” AWS planuje mieć jednego przedstawiciela, podobnie jak UW.

Według nieoficjalnych informacji przewodniczącym Komisji Skarbu może zostać prof. Adam Biela, Spraw Zagranicznych – Marian Krzaklewski, choć jak dowiedział się PAP, przewodniczący AWS nadal się waha. Komisją Regulaminową mógłby pokierować Paweł Łączkowski, ds. Rodziny – Maria Smereczyńska, Łączności z Polakami za Granicą – Aleksander Hall, Spraw Obrony – Bronisław Komorowski, Finansów Publicznych – Henryk Goryszewski, zaś Komisją Sprawiedliwości – Jerzy Gwiżdż. (PAP)

## Sekretarz Komorowski

Prezes Rady Ministrów Jerzy Buzek powołał Marka Komorowskiego z Unii Wolności na stanowisko sekretarza stanu w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów – poinformowało Centrum Informacyjne Rządu. Komorowski kandydował do Sejmu z woj. łódzkiego. (PAP)

**Sąd Najwyższy ogłosi, czy wybory były ważne**

## Zasadne protesty ale bez wpływu

11 grudnia Sąd Najwyższy ogłosi, czy wybory parlamentarne z 21 września są ważne – poinformował rzecznik SN Krzysztof Kauba. Do Sądu wpłynęły 84 protesty przeciwko ważności wyborów do Sejmu i Senatu. Do rozpatrzenia pozostało jeszcze 7.

W czterech przypadkach SN uznał protesty za zasadne. Stwierdzono jednak, że nie miały one wpływu na wynik wyborów. Sąd Najwyższy w składzie całej Izby Administracyjnej, Pracy i Ubezpieczeń Społecznych, po rozpoznaniu protestów i sprawozdania Państwowej Komisji Wyborczej, rozstrzy-

ga o ważności wyborów w ciągu 90 dni od dnia ich przeprowadzenia.

Wyborcy i pełnomocnicy komitetów wyborczych mieli na składanie protestów 7 dni, licząc od 30 września, kiedy w Monitorze Polskim opublikowano oficjalne wyniki wyborów do Sejmu i Senatu. Jeżeli SN oceni, że określony w danym proteście zarzut naruszenia ordynacji wyborczej jest zasadny, a owo naruszenie wpłynęło na wynik wyborów, może postanowić o przeprowadzeniu ponownych wyborów lub niektórych czynności wyborczych. (PAP)



Prawdziwe oblężenie na południu Polski przeżywają warsztaty wulkanizacyjne, do których masowo zgłaszają się kierowcy, chcący założyć na koła swych aut opony zimowe. W jednym warsztacie dziennie obsługiwanych jest nawet sto pojazdów! W wielu punktach tworzą się kolejki, w których czekać trzeba nawet po kilka godzin. PAP/CAF

## Bronił dostępu do żony

Sąd Rejonowy w Skierniewicach umorzył wczoraj postępowanie przeciw szefowi „Solidarności” w Ursusie Zygmuntovi Wrzodakowi, oskarżonemu o naruszenie nietykalności cielesnej przyjaciółki żony – Jolanty K. Przyczyną umorzenia było odstąpienie od oskarżenia przez powódkę. Jak twierdzi Jolanta K., 30 grudnia ub.r. Z. Wrzodak uderzył ją ręką w twarz, gdyż nie chciał, by odwiedziła jego żonę. Do zdarze-

nia doszło przed domem pozwanego. Jolanta K. uzasadniła cofnięcie oskarżenia pozytywnym wynikiem rozmów z oskarżonym i dotychczasową przyjaźnią z małżeństwem Wrzodaków. We wtorek pozwany po raz pierwszy uczestniczył w rozprawie. Poprzednio nie stawiał się na wyznaczonych przez sąd dwóch posiedzeniach pojednawczych i jednej rozprawie. (PAP)



# Final za dwa lata

Fot. A. Kardasz

# Można się zgłaszać

(m)



LEKCIJA 48

Radio Białystok i „Gazeta Współczesna” zapraszają do wspólnej nauki języka angielskiego. Od poniedziałku do piątku na łamach „Gazety” i na antenie RB w bloku BBC Serwis między godziną 22.00 a 23.00 będą nadawane lekcje angielskiego. Dzisiaj czterdziesta ósma.

[illegible]

# Kasujemy inne kasy



# Nowa systemowa kasa fiskalna ELZAB Alfa Plus

**02 na nas**

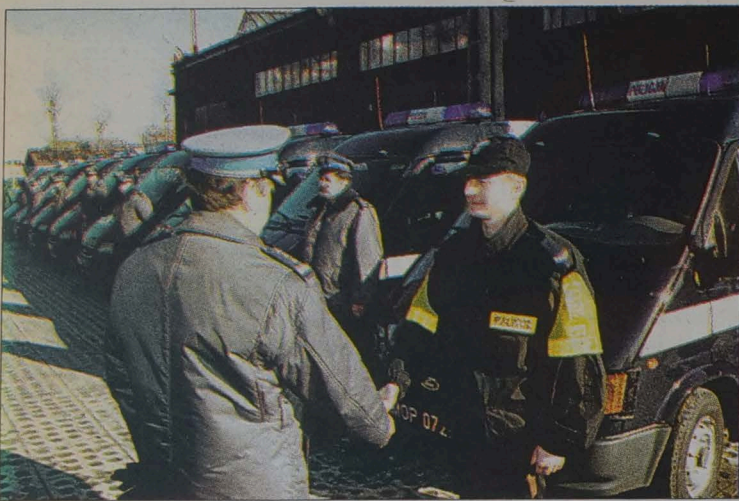
**ELZAB** POLSKIE KASY FISKALNE  
**licz na nas**

Zakłady Urządzeń Komputerowych ELZAB S.A. ul. Kruczkowskiego 39, 41-813 Zabrze; tel. (0-32) 272 20 21 do 26 272 30 51 do 52, fax: (0-32) 272 25 83, BBS (0-32) 272 30 55, e-mail: [marketing@elzab.com.pl](mailto:marketing@elzab.com.pl); <http://www.elzab.com.pl>

**DYSTRYBUTOR REGIONALNY: CENTRUM INFORMATYKI ZETO S.A.** Białystok, ul. Skorupska 9, tel. (085) 41-68-58

**DEALERZY:** **Białystok:** INFO-SERWIS, ul. Wasilkowska 47, tel. (085) 32-10-98; SOFTECH S.C., ul. Dąbrowskiego 28, tel. (085) 51-60-89; VOBIS MICROCOMPUTER, ul. Warszawska 55/8, tel. (085) 32-24-32; T-MATIC, ul. Waszyngtona 23, tel. (085) 44-21-41; • **Grajewo:** BELFER, ul. Wojska Polskiego 42, tel. (086) 72-30-09; • **Łapy:** MIKOM, ul. Główna 24, tel. (085) 14-14-14 • **Łomża:** EX-COMP, ul. Piłsudskiego 4, tel. (086) 16-53-53 • **Suwałki:** GEMARK, ul. Kościuszki 75, tel. (087) 65-09-74; MGM SOFT, ul. Wojska Polskiego 110c, tel. (087) 66-69-27 • **Zambrów:** TPM KOMPUTER, ul. Białostocka 22e, tel. (086) 71-17-30





Dziewięć furgonów otrzymała wczoraj białostocka policja

## Fordem na patrol

Białostocka policja wzbogaciła się o dziewięć furgonów marki Ford transit. Pieniądze na ich zakup pochodzą z centralnych środków finansowych. Auta zostaną wykorzystane do pełnienia służby patrolowej na terenie całego województwa. Po jednym fordzie otrzymały komendy rejonowe policji w Hajnówce, Sokółce, Bielsku Podlaskim oraz komisariaty w Łapach, Mońkach i Siemiatyczach. Jeden nowy furgon otrzymał wydział policji Sądownej KWP w Białymstoku, dwa – białostocka komenda rejonowa.

Zakupione fordys mają pojemność silnika 2 litry. Na trasie spalają 8-10 litrów benzyny, w jeździe miejskiej – 10-14 l. Są one przystosowane do przewozu osób zatrzymanych – mają odgródzone kratą pomieszczenie.

W tym roku publiczne przetargi na dostawę policyjnych samochodów wygrał producent fordów. W poprzednich latach policja zakupiła dużo volkswagenów transporterów oraz volkswagenów passatów.

Policjanci twierdzą, że volkswageny sprawdziły się – są mało awaryjne. Mają nadzieję, że tak samo będzie w przypadku fordów.

– Dbajcie o te samochody i niech wam dobrze służą – mówił inspektor Zbigniew Makuch, komendant wojewódzkiej policji w Białymstoku przekazu-

jąc policjantom kluczyki od poszczególnych aut.

Jak powiedział komendant, do ubiegłego roku o tym kiedy i jakie samochody trafią do komend wojewódzkich decydowała komenda główna policji, w tym roku zmienione zostały zasady przydzielania aut. Każda komenda wojewódzka otrzymuje pewną sumę pieniędzy na zakup pojazdów i jej kierownictwo decyduje, ile i jakie samochody zakupi. W tym roku szefowie białostockiej komendy zdecydowali, że zakupiona zostanie większa liczba furgonów. W przyszłym roku priorytet zaś będą miały pojazdy osobowe. Na pewno większość z nich stanowią będą polonezy.

– Do transportu, przemieszczania się policyjnych grup operacyjnych i wielu innych policyjnych działań polonezy w zupełności wystarczą, a wręcz są najlepsze – powiedział inspektor Makuch indagowany przez dziennikarzy. – Polonezy na polskich drogach jest bardzo dużo i np. policjantom prowadzącym obserwację łatwiej jest wówczas wtopić się w tłum. Zachodnie marki, np. audi, zwracałyby na siebie uwagę. Trudno z kolei ścigać mercedesa polonezem. W polonezie trudno też umieścić np. awanturującego się nietrzczonego, bo niemal zawsze kończyło się to urwaniem drzwi. W takich przypadkach najlepiej sprawdzają się furgony. Policji po prostu potrzebne są różne samochody. (jg)

### Ostry atak zimy

## Winna gołoledź

Przedwczoraj wieczorem na drogach regionu północno-wschodniej Polski panowała gołoledź. Była ona główną przyczyną siedmiu wypadków i kilkudziesięciu kolizji drogowych, jakie wydarzyły się na drogach województwa białostockiego. Najgorzej było w samym Białymstoku, gdzie w centrum miasta wydarzył się karambol, który niemal na dwie godziny zablokował przejazd.

Do karambolu doszło ok. godz. 19 na wiadukcie przy ul. Dąbrowskiego. Zderzyły się tam dwa autobusy i pięć samochodów osobowych. Jeden z autobusów zahamował zbyt późno, wpadł w poślizg i spowodował kolizję. Na szczęście nikt nie odniósł obrażeń. Ruch został zablokowany na wiadukcie także dwa tygodnie temu, kiedy spadł pierwszy śnieg.

– Kierowcy powinni pamiętać o tym, że na wiadukcie jest nieco inna nawierzchnia jezdni i inne warunki

# Nie ma żadnej afery

Cd. ze str. 1.

Według władz zarzuty te, publikowane w lokalnych gazetach, „świadczą o podejmowaniu inicjatyw politycznych wymierzonych w Zarząd Miasta, a ponadto świadomie wprowadzają w błąd opinię publiczną”. Nie jest także prawdą, że radni głosując nad zmianami w planie zagospodarowania przestrzennego nie mieli świadomości, o co tak naprawdę chodzi. Wspomniane zmiany przewidują, że na tym terenie będą mogły być zlokalizowane obiekty administracyjne, gastronomiczne, handlowe, hotel o wysokim standardzie, mieszkania, obiekty sportowe i rozrywkowe. Ale przed rozpoczęciem prac budowlanych opracowana musi być, do zaakceptowania przez władze miasta, koncepcja zagospodarowania całego terenu.

„Zarząd Miasta uczynił zadość wszelkim normom prawnym obowiązującym w zakresie obrotu gruntami oraz ich sprzedaży w drodze przetargu” – napisano w informacji przedstawionej przez Krzysztofa Jurgiel.

Przy okazji obecny Zarząd Miasta zaatakował też poprzednie władze Białegostoku. Okazuje się, że we wrześniu 1993 r. sprzedano działkę przy ul. Kopernika oferentowi z Białegostoku za 91 tys. zł. W grudniu 1996 r. nabywca ten sprzedał działkę, kupioną od miasta za 91 tys. zł, prywatnej firmie zagranicznej za kwotę 1 mln 873 tys. zł, czyli dwudziestokrotnie wyższą od ceny kupna. W rezultacie stracili białostoczanie, białostocki biznes i miejska kasa.

Prezydent Jurgiel oświadczył też, że do kampanii politycznej skierowanej przeciwko władzom miasta dołączył miejscowy biznes. Według niego, 25 sierpnia proponowano białostockim biznesmenom, zaangażowanym w budowę centrum handlowego u zbiegu Szosy Elckiej i Szosy Północno-Obwodowej spotkanie, ale nikt z przedsiębiorców się nie zgłosił.

W poniedziałek wieczorem sprawą sprzedaży przez władze miasta terenów na Zielonych Wzgórzach zajmował się także rządzący w Białymstoku Klub Radnych „Jedność”. Przed posiedzeniem wśród prawicowych radnych mówiono nawet o tym, że za swoje wypowiedzi dla prasy z klubu usunięty zostanie Jan Chojnowski. Ostatecznie, w stosunku do przewodniczącego Rady Miejskiej radni „Jedności” nie podjęli żadnych kroków.

– Uznaliśmy, że sprzedaż odbyła się zgodnie z prawem, zachowano wszystkie procedury, nie było żadnych niedopatrzeń ze strony Zarządu Miasta. Radni, łącznie z mecenasem Chojnowskim, zaakceptowali wyjaśnienia przedstawione w tej sprawie przez Zarząd Miasta – powiedział „Współczesnej” szef „Jedności” Bogusław Dębski.

Radna „Jedności” Elżbieta Ambrosiewicz, obecna na konferencji prasowej dodała, że radni prawicy wolą, żeby takie grunty nabywali miejscowi kupcy.

– Ale życie jest takie, jakie jest. Nasz biznes nie jest na tyle bogaty. Kto się zgłosił, ten kupił ten teren – powiedziała Ambrosiewicz.

(RR)

Występując wczoraj przed kamerami TV Białystok przewodniczący Ogólnopolskiego Związku Ochrony Kupców i Pracodawców pan Zygmunt Jakimowicz oświadczył, że członkowie tej organizacji postarają się o to, by wystartować w przyszłorocznych wyborach do Rady Miejskiej i żeby mieć w białostockim samorządzie swoich reprezentantów. W ten sposób chcą zmienić sytuację panującą w mieście i je-go władzach, które – ich zdaniem – nie bronią interesów lokalnych kupców. Jakimowicz oświadczył, że żałuje, że kupcy nie występowali w poprzednich wyborach, ale teraz wyborów samorządowych nie przegapią. Okazuje się,

że pan Jakimowicz cierpi na amnezję. Chcę mu przypomnieć, że w 1994 r. startował on w wyborach do białostockiej Rady Miejskiej z listy Komitetu Wyborczego Kupców i Pracodawców w okręgu nr 8 w Białymstoku. Otrzymał 63 głosy. Również na innych białostockich osiedlach startowali członkowie tego komitetu, z podobnym, czyli mizernym, skutkiem. Wspomniany komitet tworzyli ci sami ludzie, którzy obecnie są w Ogólnopolskim Związku Ochrony Kupców i Pracodawców. Wypowiedź przed telewizyjną kamerą była więc ordynarnym kłamstwem. Mogę się więc domyślać, że w tej sytuacji również wcześniejsze słowa pana Jakimowicza sprzed kilku dni, mówiące o tym, że białostocki kupcy byłoby gotowi zapłacić za grunt na Zielonych Wzgórzach więcej niż 3 mln dolarów, są podobnym łgarstwem. Zatożać tylko trzeba, że tacy kłamcy egzystują w życiu publicznym.

Rafał Rudnicki

Pierwszy dzień poborowych w 18. Brygadzie Zmechanizowanej

## W kamaszach

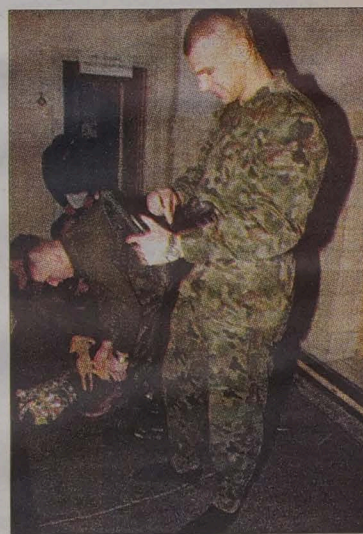
Wczoraj w 18. Białostockiej Brygadzie Zmechanizowanej przyjęto ponad 100 młodych chłopców, którzy będą tu pełnić zasadniczą służbę wojskową. Dziś poborowi mają pierwsze zajęcia obejmujące m.in. musztrę, salutowanie i meldowanie. Uroczystość złożenia przysięgi odbędzie się na początku grudnia.

– Przyjeśliśmy poborowych z Białegostoku, Bielska Podlaskiego, Giżycka, Suwałk, Kraśnika Lubelskiego, Lublina, Puław, Chełmna, Hrubieszowa, Zamościa i Piotrkowa Trybunalskiego. Zostali skierowani m.in. do łączności, obrony przeciwlotniczej, służby samochodowej i artylerii – powiedział ppłk Zdzisław Wiśniewski z 18. Brygady.

Krzysztof Perkowski z Białegostoku zwierzył się nam, że pragnie w czasie służby wojskowej uzyskać prawo jazdy. Z kolei Jarosław Zajko, także z Białegostoku, pochwalił się, że jego ojciec pełnił służbę w tych samych koszarach, gdy stacjonował tu 25. pułk łączności.

(h)

Fot. Tomasz Markowski



## Sekrety ludowej medycyny

W sobotę w siedzibie Wojewódzkiego Ośrodka Animacji Kultury przy ul. Kilińskiego 8 (sala 111) w Białymstoku odbędzie się spotkanie z Włodzimierzem Naumienko – lekarzem specjalizującym się w medycynie ludowej.

Gość opowie o ludowych sekretach medycznych w zapobieganiu takich chorób, jak np. astma, rak, ciśnienie. Początek o godz. 15.30. MN

### W listopadowe weekendy

## Tańsze rozmowy

We wszystkie weekendy listopada będziemy mniej płacić za telefoniczne rozmowy międzymiastowe. W zależności od strefy minuta rozmowy kosztować będzie 0,36 zł (plus VAT) lub 0,45 zł (plus VAT).

Do tej pory ceny „taryfy weekendowej” były zróżnicowane ze względu na porę (rozmowy w nocy były tańsze). We wszystkie soboty i niedziele listopada będziemy płacić tyle samo bez względu na to czy dzwonimy w dzień czy w nocy. Obowiązuje jedynie podział na strefy. Za minutę rozmowy należącej do II strefy zapła-

cimy 0,36 zł (plus VAT). Dla abonentów województwa białostockiego w II strefie mieszczą się jedynie rozmowy z abonentami z województwa łomżyńskiego.

Za minutę rozmowy należącej do III strefy zapłacimy 0,45 zł. Zaliczone do niej będą rozmowy z abonentami z pozostałych województw.

Przypominamy, że wszystkie rozmowy telefoniczne na terenie województwa białostockiego (bez względu na odległość) należą do jednej strefy i płacimy za nie 0,19 zł za 1 impuls trwający 3 minuty. (koci)

drogowego białostockiej komendy rejonowej. – Trudniej jest także wyhamować zjeżdżając z wiaduktu.

W sumie zaś przedwczoraj w Białymstoku wydarzyło się 18 kolizji. Zdaniem policjantów z „drogówki”, ich przyczyną było gwałtowne pogorszenie się warunków jazdy i niedostosowanie do tych warunków prędkości jazdy. (jg)



REKLAMA REKLAMA REKLAMA

**BOLIX®**  
P.H.U. SĄSZA s.c.  
SYSTEMY OCIEPLEN  
BUDYNKÓW  
oraz  
KLEJE DO GLAZURY  
Hurtownia nr 1  
ul. 27 Lipca 62 (teren MPO)  
tel./fax 752 778, tel. 538 542  
Hurtownia nr 2  
ul. Płazowa 2, tel. 412-003, fax 412-053



BAJKA  
I PIOSENKA

Białostocki Teatr Lalek zaprasza publiczność dziecięcą w dniach 8-11 listopada na „Bajkę nie tylko o Złotej Rybce” (na podstawie Aleksandra Puszkina) w reż. Wojciecha Kобрzyńskiego. Początek spektakli o godz. 11.

Natomiast publiczność dorosła od 8 do 11 listopada (godz. 18) będzie mogła oglądać autorski spektakl Wojciecha Szlachowskiego „Krótki kurs piosenki aktorskiej” w scenografii Andrzeja Dworakowskiego i z muzyką Krzysztofa Dziermy. Spektakl ten został entuzjastycznie przyjęty na 18. Przeglądzie Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu i w Teatrze Małym w Warszawie. Wrocławską publiczność będzie mogła go ponownie zobaczyć podczas Wrocławskich Spotkań Teatrów Jednego Aktora i Małych Form Teatralnych w listopadzie br.

(dona)

„TRÓJKA”  
PO STAREMU

Zakład Obsługi Komunikacji Miejskiej informuje, że od dziś zostanie przywrócony ruch dwukierunkowy na ul. Raginisa. W związku z tym autobusy linii nr 3 wracają na swoją stałą rozkładową trasę. W obu kierunkach będą kursować ulicą Raginisa.

(RR)

KLUB ABSTYNENTA  
ZAPRASZA

Białostockie Stowarzyszenie Klubu Abstynentów „TECZA” dnia 11.11.1997 r. o godzinie 16 organizuje prelekcję na temat „Rodzina z problemem alkoholowym”, którą poprowadzi mgr psych. Alicja Szumowska w budynku Klubu Osiedlowego „Metafora” w Białymstoku, ul. Broniewskiego 4.

Wszystkich chętnych i zainteresowanych danym tematem serdecznie zapraszamy.

(—)

WIECZÓR  
Z KSIĄŻKĄ  
NIE WYDANA

W cyklu „Czwartki u Slendzińskich” 6 bm. o godz. 17 w Galerii przy ul. Waryńskiego 24a odbędzie się wieczór z książką nie wydaną – „Dotyk motyla” Anny Gniwowskiej.

Prowadzenie – Waldemar Smaszcz, oprawa muzyczna – uczniowie Krzysztofa Panuciaka – Marek Szymaniuk i Marcin Skutnicki.

(a)

## PATRONAT PRASOWY

## KONCERT

Marka  
Grechuty

14 listopada

Teatr im. Al. Węgierki  
w Białymstoku

## Bilety do nabycia:

kino „Ton”

Teatr im. Al. Węgierki  
MPIK, sklep „Tango”

biuro ATA Travel

- w hotelu „Cristal”

Władze miasta chcą ujednolicić tabliczki  
z nazwami ulicPrzetarg  
raz jeszcze

Władze Białegostoku nie zgodziły się na bezprzetargową sprzedaż terenu położonego przy ul. Legionowej, o powierzchni 1521 mkw., prywatnym inwestorom z Białegostoku – firmom Impex i Hema.

Działka znajduje się w miejscu, gdzie – zgodnie z miejscowym planem szczegółowym zagospodarowania przestrzennego osiedla Śródmieście – mogą powstać obiekty o funkcji administracyjnej i usługowo-handlowej. Nieruchomość ta przeznaczona została przez Zarząd Miasta do zbycia w drodze publicznego przetargu ustnego. Jednak trzy kolejne przetargi nie doszły do skutku z powodu braku chętnych. W związku z tym władze miasta poinformowały na łamach prasy o możliwości nabycia wspomnianej nieruchomości w trybie bezprzetargowym, za cenę 842 tys. zł. W wyznaczonym terminie, czyli do 10 lipca, nie napłynęła jednak żadna oferta w sprawie kupna tej działki.

22 października ofertę bezprzetargowego nabycia nieruchomości przy ul. Legionowej, za cenę 650 tys. zł, złożyli natomiast prywatni inwestorzy z Białegostoku z firm Impex i Hema. Zarząd Miasta postanowił jednak odrzucić tę propozycję, bowiem władze miasta chcą sprzedać tę działkę za lepszą cenę. Ogłoszony zostanie jeszcze jeden przetarg na ten teren. Dodajmy, że przyszłe rozwiązanie projektowe oraz zago-

spodarowanie terenu powinno być wykonane zgodnie z wytycznymi architektoniczno-urbanistycznymi.

Zarząd Miasta postanowił też zbyć, w trybie publicznego przetargu ustnego, nie zabudowaną nieruchomość położoną przy al. Jana Pawła II, o powierzchni 2330 mkw. Wspomniana działka znajduje się na terenie przeznaczonym w części pod zabudowę usługowo-mieszkaniową oraz pod tereny rolnicze i leśne.

Na wniosek Wydziału Architektury, Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego władze miasta postanowiły ogłosić konkurs na opracowanie, które w sposób jasny, czytelny i estetyczny rozwiąże problemy związane z informacją w mieście. Opracowanie dotyczyć będzie informacji adresowej, turystycznej, dla ruchu pieszego i kołowego, czyli tabliczek z nazwami ulic umieszczanych na białostockich domach. Konkurs adresowany jest wyłącznie do artystów plastyków, architektów oraz do organizacji i stowarzyszeń twórczych. Rozstrzygnięcie ma nastąpić 17 grudnia.

(RR)



Poniedziałkowa wichura dała się we znaki drzewom rosnącym w białostockim parku. Na ulicy Legionowej, tuż przy przejściu dla pieszych naprzeciwko kościoła farnego, wiatr zwałił konar starego drzewa. Wczoraj około południa na chodniku leżały jeszcze gałęzie, złamane przez wiatr, znacznie utrudniając pieszym poruszanie się w tym miejscu.

(jaw)

Fot. A. Zgiet

Bezsilność wobec zachowania żony stała się przyczyną  
zabójstwa

## Atak szału?

Prokuratura Rejonowa w Białymstoku skierowała do sądu akt oskarżenia przeciwko 36-letniemu mężczyźnie podejrzanemu o zabójstwo swojej żony. Do zdarzenia doszło w mieszkaniu przy jednej z ulic na Bojarach. Sprawca pobił kobietę do nieprzytomności.

Małżonkowie żyli ze sobą od kilkunastu lat. Od 1993 roku on pracował jako robotnik drogowy, ona była bezrobotna. Wychowywali dwoje dzieci. Kobiecie zdarzało się nadużywać alkoholu i wówczas opuszczała rodzinę na kilka dni. Po powrocie mnożyły się awantury. Mąż zarzucał żonie przepija-

nie wspólnych pieniędzy i zdradę. Czasami kłótnie kończyły się niegroźnymi rękoczynami.

Pod koniec maja tego roku wszystko ułożyło się jednak inaczej. Dzieci pojechały akurat na kolonie. Kobieta poszła do znajomych, gdzie wspólnie pili piwo. Około południa postanowiła wrócić do domu, jednak tam nie dotarła. Mąż, który wrócił z pracy około 15.30, zastał pusty dom i pustą domową kasę. W rezultacie sam też postanowił się napić i poszedł do wspólnych znajomych. Wieczorem wrócił do domu. Po kilkunastu minutach weszła jego żona. Doszło do ostrej wymiany zdań. Gdy kobieta stwierdziła, że „nie



W poniedziałek, po premierowym pokazie „Kronik domowych” Leszka Wosiewicza, białostocki kinomani mogli spotkać się i porozmawiać z Krzysztofem Kolbergerem, odtwórcą jednej z głównych ról

Fot. A. Zgiet

## Najnowsze Kino Polskie

Priwiezieńców  
w „Tonie”

Białostocki kinomani będą mogli już dzisiaj obejrzeć film Eugeniusza Priwiezieńcewa pt. „Prostytutki”. Po projekcji – spotkanie z reżyserem.

Eugeniusz Priwiezieńcew zagrał już w blisko stu filmach polskich i pięćdziesięciu zagranicznych. Wyreżyserował sześć sztuk teatralnych. Pracował też jako drugi reżyser przy filmie „Długa noc poślubna” Jerzego Domaradzkiego. Jest również dramaturgiem, pisarzem i autorem scenariuszy.

„Prostytutki” to opowieść o dwudziestoparoletniej Uli, która w poszukiwaniu środków do życia wychodzi na ulicę. W jej życiu nie zdarzyło się do tychczas nic dobrego. Bieda w domu, znegający się nad rodziną ojciec-alkoholik, wreszcie niesłubne dziecko. Borykając się na co dzień z finansowymi problemami, Ula postanawia zająć się prostytucją. Pozwala więc „doświadczonej” koleżance wysłać się do hotelu, gdzie

już czeka na nią Arab. Zarabia pierwsze 500 dolarów.

Potem jednak następuje seria niepowodzeń. Splot wydarzeń rzuca ją w opiekuncze ramiona „Małego Człowieka”, taksówkarza od dłuższego już czasu kręcącego się wokół dziewczyny. Ula odrzuca jego pomoc i dalej desperacko próbuje kontynuować karierę w najstarszym zawodzie świata. Gwałcona, bita i upokarzana w błyskawicznym tempie stacza się na samo dno. Jednak „Mały Człowiek” widzi w niej jeszcze ciałę osoby, którą można uratować...

Po projekcji filmu białostocka publiczność będzie miała okazję porozmawiać z Eugeniuszem Priwiezieńcewem, reżyserem „Prostytutek” oraz z Zuzanną Paluch – filmową Ulą.

(dona)

## Bardzo długi weekend

W białostockich instytucjach i zakładach pracy poniedziałek 10 listopada będzie dniem wolnym od pracy. Wszyscy chcą bowiem mieć dodatkowy wolny dzień przed przypadającym we wtorek Świętem Niepodległości. W zasadzie od soboty do wtorku nie będziemy więc mogli załatwić żadnych spraw.

W Białymstoku nieczynny będzie Urząd Wojewódzki oraz inne urzędy administracji państwowej – Urzędy Pracy, Rejonowy i Skarbowe. Wolny dzień urzędnicy będą odpracowywać w sobotę, 15 listopada, w godz. 7.30–15.30.

Wolne będą też mieli pracownicy Urzędu Miejskiego, oprócz dyżurnego w dziale rejestracji zgonów. Magistrat poniedziałek będzie odpracowywać w sobotę, 22 listopada, w godz. 7.30–15.30. Również tego dnia odpracowywać wolny poniedziałek 10 listopada będzie Zarząd Mienia Komunalnego. Białostocki ZUS na swoich interesantów oczekiwać będzie zaś w sobotę, 15 listopada, w godz. 7.30–15.30. Jednostki Miejskiego Zakładu Opieki Zdrowotnej pracować będą w najbliższy poniedziałek, tak jak w wolne soboty, czyli w godz. 7.30–15.30.

(RR)

powinno go obchodzić, co ona robi” nie wytrzymał nerwowo. Wciągnął ją do przedpokoju, a następnie zaczął bić zarówno pięściami, jak i obutymi nogami. Prawdopodobnie też dusił rękami za szyję. Po pierwszych ciosach kobieta straciła przytomność.

W pewnym momencie mężczyzna przestał bić swoją ofiarę i usiadł w fotelu, obok ciała żony. Gdy zorientował się, że kobieta nie rusza się, próbował ją reanimować a potem wezwał pogotowie. Żona była już martwa. Lekarze stwierdzili rozległe obrażenia wewnętrzne, w tym m.in. złamany mostek, żebro, nos oraz ślady duszenia na szyi. Przyczyną zgonu był wstrząs urazowy i wykrwawienie.

Mężczyzna przyznał się do pobicia żony, konsekwentnie zaprzeczał jednak, jakoby chciał ją zabić. Nie potrafił też wskazać, w jaki sposób zadawał jej ciosy, a z całego zdarzenia zapamiętał jedynie początek. Przyznał też, że był zupełnie bezradny wobec zachowania żony.

Mimo to prokurator zarzucił mu dokonanie zbrodni zabójstwa w zamiarze bezpośrednim. Uznał bowiem, że świadczy o tym sposób zachowania mężczyzny, który bił ofiarę nawet wówczas, gdy ta była już nieprzytomna.

Natomiast biegli psychiatrzy stwierdzili, że sprawca czynu znajdował się w stanie upojenia alkoholowego atypowego. Oznacza to zachowanie anormalne w stosunku do zaistniałej sytuacji, powstałe na tle chorobowym, występujące bardzo rzadko i nawet po spożyciu niewielkiej ilości alkoholu (oskarżony miał 1,28 promila alkoholu w wydychanym powietrzu). Taki stan ogranicza w znacznym stopniu zdolność kierowania własnym postępowaniem i w związku z tym sąd rozpatrujący tę sprawę może zastosować w tym przypadku nadzwyczajne złagodzenie kary.

Obecnie sprawca przebywa w areszcie. Teoretycznie grozi mu nawet dożywocie.

(RAF)



W Starosielcach oddano do użytku kolejny blok komunalny

## Tanie mieszkanie

W bieżącym tygodniu oddano do użytku kolejny blok mieszkalny przy ulicy Barszczańskej w Białymstoku. Jest to budynek komunalny, którego zarządcą jest Zarząd Mienia Komunalnego. Głównym inwestorem i wykonawcą był Urząd Miejski w Białymstoku. Koszt budowy budynku wyniósł 5 mln zł. W nowym obiekcie znajduje się 112 mieszkań. Ich najemcy zostali wyznaczeni na podstawie listy oczekujących, sporządzonej w Zarządzie Mienia Komunalnego.

Jak powiedział „Współczesnej” Jerzy Skoblewski z Zarządu Mienia Komunalnego w Białymstoku, budowa komunalnego osiedla w Starosielcach jest realizowana od trzech lat. Bloki powstawały w dwóch etapach. Pierwsza część budowy została już zakończona. Oddano do użytku 340 lokali. Obecnie buduje się mieszkania w ramach drugiego etapu. Dziś na osiedlu komunalnym jest ponad 540 mieszkań.

W Urzędzie Miejskim dowiedzieliśmy się, że oprócz nowo oddanego do użytku bloku na 112 lokali mieszkalnych, rozpoczęto już budowę kolejnego obiektu na 116 lokali. Jego realizacja zostanie zakończona w drugiej połowie przyszłego roku.

W oddanym w tym tygodniu do użytku bloku znajdują się mieszkania jed-

no-, dwu- i trzypokojowe. Ich powierzchnia sięga od ok. 26 do 59 mkw. W budynku jest także użytkowe poddasze mieszkalne.

Nowi najemcy otrzymają swoje lokale za darmo. Zarząd Mienia Komunalnego zrezygnował z pobierania wstępnej kaucji.

W budynkach budowanych w pierwszym etapie każdy lokator musiał sam dbać o ogrzewanie swojego domu. W nowych blokach jest zainstalowana centralna kotłownia gazowa, dzięki czemu w mieszkaniach nie ma już piecyków. Służyły one do indywidualnego grzania wody i lokalu.

Jak się dowiedzieliśmy w białostockim Zarządzie Mienia Komunalnego, czynsze w tych obiektach są ustalane na podstawie uchwały Rady Miejskiej w Białymstoku. (u)

Czy w Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej wyodrębni się jedno z osiedli?

## Tysiąclecia chce samodzielnie

Część mieszkańców osiedla Tysiąclecia w Białymstoku oczekuje zwolnienia Nadzwyczajnego Walnego Zebrania Przedstawicieli. Chcieliby na nim podjąć decyzję co do ewentualnego wyłączenia osiedla ze struktur Białostockiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Tymczasem władze BSM deklarują gotowość do zorganizowania zebrania, jednak opierając się na uchwałach rady osiedla (na ogół przeciwnych temu pomysłowi), terminu zebrania jeszcze nie wyznaczyły. Dziś tematem zajmie się Rada Nadzorcza BSM.

Sprawa nadzwyczajnego zebrania ciągnie się od blisko roku. W kwietniu kilkudziesięciu mieszkańców podjęło uchwałę, zobowiązującą władze spółdzielni do zwołania takiego spotkania. Zarząd BSM się zgodził i spotkanie miało się odbyć w czerwcu. Jednak ze względu na wizytę Ojca Świętego i spodziewaną w związku z tym niską frekwencją, władze spółdzielni odwołały je. Padła wtedy obietnica szyb-

kiego wyznaczenia innego terminu. Jednak do tej pory data spotkania nie została ustalona.

Nadzwyczajne zebranie jest potrzebne tylko w jednym celu. Chodzi o to, żeby sami mieszkańcy mogli się ostatecznie wypowiedzieć, czy chcą odejść od spółdzielni, czy też w niej pozostać. A zwołanie nadzwyczajnego zebrania leży wyłącznie w kompetencji władz BSM – twierdzi Zdzisław Rynkiewicz, były członek władz spółdzielni, zwolennik wyodrębnienia osiedla ze struktur BSM.

Właściwie rozumowanie pana Rynkiewicza jest słuszne, ale oddzielenie osiedla wymaga odpowiedniego przygotowania, m.in. wyodrębnienia majątku, powołania biegłych itd. Tymczasem większość mieszkańców, którzy przychodzą na spotkania rady osiedla wcale nie jest przekonana o potrzebie usamodzielnienia, a wręcz przeciwnie – nie chcą tego. I z ich zdaniem też powinniśmy się liczyć. Stąd zwłoka – wyjaśnia swoje stanowisko Czesław Rogalski, wiceprezes BSM. (RAF)

## Rajd „Szlakami Niepodległości”

Regionalny Oddział PTTK, wspólnie z Klubem Turystyki Rodzinnej „Mozaika” i Klubem Krajoznawczo-Turystycznym „Elita”, organizują V Rajd Pieszy Szlakami Niepodległości Uhowo '97, który odbędzie się w niedzielę, 16 listopada br. Jego celem jest uczczenie 79. rocznicy odzyskania niepodległości, popularyzacja historii walk w latach 1918-20 na Białostoczczyźnie.

A oto trasy rajdu:

- Suraz (start przystanek PKS godz. 9.30) – Borowskie Żaki – Uhowo, długość trasy 10 km;
- Łapy Osse (start przystanek PKS godz. 9.30) – Łapy Łynki – Łapy Leśniki – cmentarz parafialny – Ła-

py Szolajdy – Łapy Wity – Uhowo, długość 10 km;

- Łapy Osse (start przystanek PKS godz. 9.30) – Gąsówka Osse – Plonka Kościelna – Łapy – Uhowo, długość 12 km;

- Niewodnica (start przystanek PKS godz. 9) – Tolcze – Dobrowoda – Bojary – Uhowo, długość 14 km.

O godz. 14 grupy rajdowe spotykają się na terenie Szkoły Podstawowej w Uhowie, gdzie odbędzie się ognisko i konkurs historyczno-krajoznawczy.

Udział w rajdzie mogą wziąć koła i kluby PTTK oraz turyści indywidualni. Zgłoszenia przyjmuje i bliższych informacji udziela Regionalny Oddział PTTK, ul. Warszawska 43, tel. 324-624. (a)

## POKOCHAJ DZIELNICOWEGO SWEGO

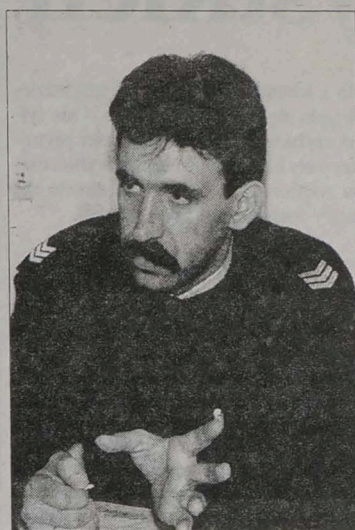
### Niebezpieczny Zwierzyniec

Park Zwierzyniecki wieczorem to bardzo niebezpieczne miejsce – twierdzi sierżant sztabowy Zbigniew Cyndler z IV komisariatu policji w Białymstoku. Zdarzają się tam gwałty, rozboje, pobicia. Atakowane są zwłaszcza samotnie spacerujące kobiety. W tym roku trzech nieletnich dopuściło się tam gwałtu zbiorowego na studentce mieszkającej w jednym z akademików przy ul. Zwierzynieckiej.

– Przestrzegam ludzi młodych, a zwłaszcza młode dziewczyny, przed samotnym spacerowaniem wieczorem po tym parku oraz parkach przyległych – mówi sierżant sztabowy Zbigniew Cyndler.

W jego dzielnicy znajdują się też ulice: Wiejska, Pogodna, Świerkowa, Zwierzyniecka, Wiosenna, Ciołkowskiego, Kręta. Na tej ostatniej ulicy często zdarzają się włamania do samochodów i rozboje. Na ul. Zwierzynieckiej z kolei zdarzają się kradzieże rowerów, którymi często poruszają się studenci. Swego czasu okolice domów studenckich były ulubionym miejscem ekshibycjonistów. Teraz jest nieco mniej zgłoszeń o takich wypadkach.

– Znacznie spokojniej jest także w okolicy klubu studenckiego „Gwint”, odkąd klubem kierują inne osoby – mówi dzielnicy. – Dawniej było tam sporo pobić, rozbojów, wybrków chuligańskich. Wandalę niszczyli zaparkowane w pobliżu auta, zdarzały się włamania i kradzieże samochodów. Teraz i kradzieże pojazdów jest



mniej, gdyż funkcjonuje parking strzeżony nad garażami przy białostockiej politechnice. W ogóle w ostatnich latach mamy znacznie mniej spraw związanych z istniejącym „miasteczkiem” studenckim przy ul. Zwierzynieckiej. Wiele problemów administracji domów studenckich załatwiają we własnym zakresie.

Interwencje domowe z kolei najczęściej zdarzają się w blokach przy ul. Wiejskiej. Tam też najwięcej jest włamań mieszkaniowych.

Sierżant sztabowy Zbigniew Cyndler pracuje w policji od 12 lat. Funkcję dzielnicy pełni od 5 lat, wcześniej pracował w służbach patrolowych. Jest żonaty, ma dwoje dzieci – siedmioletnią córkę i sześciolatniego syna. Nie ma żadnego hobby, bo jak twierdzi, nie znajduje na nie czasu.

JOLANTA GADEK  
Fot. A. Zgiet

O białostoczanych piszą inni

## Górami poeci

Wydawany w Sopocie dwumiesięcznik literacki „Topos”, mający już ugruntowaną pozycję na polskim rynku esejistyki krytyczno-literackiej, w ostatnim numerze zamieścił recenzję tomików poetyckich dwóch białostockich autorów. Warto podkreślić, iż jeden z poetów, zauważonych przez redakcję „Toposa”, jest ściśle związany z redakcją „Gazety Współczesnej”.

Mam tu na myśli Artura Jana Szczęsnego (rocznik 1964), który w naszej redakcji pracuje na stanowisku niewiele mającym wspólnego z pięknym słowem pisanego. Tkwiący przy komputerze w tzw. składzie (czyli w studiu komputerowym, gdzie powstaje gazeta), Artur Jan Szczesny znajduje po pracy czas na pisanie wierszy. Opublikował już trzy zbiorki poetyckie. Ostatniemu z nich, zatytułowanemu „Wiersze przebrane”, poświęcił nieco miejsca recenzent „Toposu”, ukrywający się – niestety – pod pseudonimem Jan Trzykropek. Oto, co pisze o twórczości naszego redakcyjnego kolegi:

Z dużą przyjemnością przeczytałem wiele „Wierszy przebranych” (...) Podobnie mi się ich intensywność obrazotwórcza, nasycenie konkretem, humor. Tomik warty polecenia...

Młodszy od Artura Jana Szczęsnego o jeden rok życia i o dwa tomiki poetyckie – Roman Godlewski (rocznik 1965) – też, jako debiutujący autor, może być dumny z recenzji w „Toposie”. Krzysztof Stankiewicz (możemy przypuszczać, iż jest to autentyczne imię i nazwisko) pisze o jego tomiku „Puls obnażonego lustra i inne wiersze” życzliwie, aczkolwiek bez popadania w

entuzjazm. Autor recenzji zauważył fakt znaczący w życiorysie R. Godlewskiego – ten mianowicie, iż poeta jest również miłośnikiem sportu balonowego. Dlatego też, w trosce o zdrowie autora „Pulsu obnażonego...” krytyk powstrzymał się przed zbytym wychwalaniem i cytowaniem jego wierszy.

## Krzyżówka z hasłem

Po rozwiązaniu krzyżówki litery z pól: J-2, B-1, I-4, F-10, F-2, D-1, G-8 utworzą TRZECIĄ część przysłówia arabskiego.

POZIOMO: A) do rysowania diagramów krzyżówek, B) pauza, C) sprzeczka, D) przywóz towaru do sklepu, E) legendarny założyciel Krakowa, F) solny, siarkowy lub chlebowy, G) łączność, styczność, H) kończy, I) teren płaski, J) chłuba wielbłąda.

PIONOWO: 1) podstawa pod szklanę, 2) wgłębienie w ścianie budynku, 3) wielka ilość ludzi, tłum, 4) coś bardzo cenne, 5) góma część tchawicy, 6) zespół Marka Grechuty, 7) ostre

KUPON NR 45/C

### „ŚLĄSK” ZATAŃCZY

Prezydent Białegostoku, przewodniczący Rady Miejskiej i Klub Radnych „Jedność” organizują uroczysty koncert z okazji Święta Niepodległości Polski.

Odbędzie się on w najbliższą sobotę, 8 listopada, o godz. 18 w hali „Włóknarza” przy ul. Antoniu-kowskiej w Białymstoku. Gwiazdą koncertu będzie Państwowy Zespół Ludowy Pieśni i Tańca „Śląsk”, wystąpi także orkiestra z Zespołu Szkół Melioracji Wodnych w Białymstoku.

Bilety na koncert rozprowadzają białostoccy radni, rady osiedli oraz Klub Radnych „Jedność”; mieszczą się przy ul. Suraskiej 1.

(RR)

### RADNI DYŻURUJĄ

W biurze Klubu Radnych „Jedność” przy ul. Suraskiej nr 1, pokój 55 (II piętro) w Białymstoku, telefon 44-20-52, pełnią dyżury radni:

- w dniu 5.11.97 r. (środa) w godzinach 16-18 Ryszard Warzecha – członek Komisji Zdrowia i Kultury Fizycznej oraz Komisji Polityki Mieszkaniowej
- w dniu 7.11.97 r. (piątek) w godzinach 16-18 Elżbieta Ambrosiewicz – przewodnicząca Komisji ds. Organizacyjnych i Współpracy z Samorządami oraz członek Komisji Kultury i Oświaty.

Osoby zainteresowane problemami miasta Białegostoku proszone są o kontakt i rozmowę. (–)

### KRAINA PROROKÓW

Dzisiaj w czytelni prasy Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku odbędzie się spotkanie z Januszem Nicyporowiczem, polaczone z promocją najnowszej książki tego białostockiego dziennikarza pt. „Kraina Proroków”.

Początek spotkania o godz. 18. (dona)

(...)wiersze są różne, mniej i bardziej zgrabne. Zwracam uwagę na tekst pt. „Budowa kobiety”. Kończy się on taką oto pochwałą mężczyzny: forma i treść / minus / to czego potrzebuje mężczyzna / plus / to co daje / mężczyzna. Więcej cytatów nie będzie, bo obawiam się, że zawistne feministki mogłyby przekuć balon, który unosi liryczną muzę Romana Godlewskiego. Strata byłaby ogromna.

Tomiki Artura Jana Szczęsnego i Romana Godlewskiego ukazały się w tym roku nakładem Biblioteki „Kartek”.

JANINA WERPACHOWSKA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| A |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| B |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| C |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| D |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| E |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| F |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| G |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| H |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| I |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| J |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Obraz z kabla

# Telewizja dla wszystkich

Skrzynka z ekranem, połączenie radia z kinem, znana jest od kilkadziesiąt lat. Telewizja, bo o niej mowa, rozwijała się bardzo burzliwie – nie tylko na Zachodzie. Władze różnych państw szybko dostrzegły korzyści płynące z tego nowego środka przekazu – przekazywały informacje bardzo wybiórczo. W naszej części Europy, za instalowaniem odbiornika w każdym domu, na przeszkodzie stały uwarunkowania natury technicznej i finansowej.

Rozwiązanie tego problemu, możliwości łatwego dostępu do odbioru programu telewizyjnego, znaleźli Amerykanie. Jedną z możliwości jest instalowanie anten do odbioru programu nadawanego za pośrednictwem satelity telekomunikacyjnego, ale jest to związane z montowaniem dość kosztownych urządzeń. Drugim sposobem – znacznie tańszym – jest telewizja kablowa, także wykorzystująca satelity, ale znacznie tańsza, a przez to łatwiej dostępna.

Na ten banalnie prosty pomysł – wiele programów w domowym telewizorze bez „talerza” – wpadli Amerykanie. Rozległe i góryste krainy USA, w znacznie większym stopniu niż w Europie, utrudniały odbiór programu nadawanego przez stacje naziemne. Postanowiono zatem odbierać sygnał w punkcie o „dobrej jakości” i przesyłać go dalej drogą kablową. Wkrótce okazało się, że kablem można przestać znacznie więcej i dużo bardziej odpornych na zakłócenia sygnałów. Ten sposób przeniesiono także do dużych aglomeracji.

Rozwiązania amerykańskie zaczęto wykorzystywać w Europie Zachodniej. Po 1989 roku to rozwiązanie dotarło także do naszego kraju. Niewiele z nas pamięta, że w latach 80. posiadanie anteny satelitarnej było w Pol-

sce uwarunkowane różnymi koncesjami i zezwoleniami – z ekspertyzą dachu włącznie! Nic więc dziwnego, że olbrzymią karierę zrobiły osiedlowe systemy zbiorcze, „dostarczające” do naszych odbiorników, poza programami telewizji publicznej, także kilka programów zachodnich. Systemy te, często na bazie archaicznych AZART-ów, funkcjonują gdzieś do dzisiaj.

Telewizja z kabla stała się swego rodzaju synonimem wolności. I to był jeden z powodów burzliwego rozwoju telewizji kablowej w Polsce. Eksperti od mediów twierdzą, że w latach 90. tylko dwie branże uzyskały bardzo wysoką dynamikę rozwoju – ubezpieczenia i telewizja kablowa.

Szybko rozwijający się rynek „kablówki” został dostrzeżony przez inwestorów zachodnich. W Polsce Amerykanie utworzyli od podstaw Polską Telewizję Kablową – sieć w dużych ośrodkach miejskich. Drugą co do wielkości jest ASTER CITY – głównie dla mieszkańców Warszawy. Do grupy potentatów aspirują mniejsze firmy. Trzecią w tym rankingu jest VECTRA S.A. Jest to firma o wyłącznie polskim kapitale, która swoje główne sieci posiada od północy do południa, od Elbląga po Bielsko-Białą; jest obecna także w Białymstoku. (jag)

## Dzieci i papierosy

Krajowy, strategiczny Program Ograniczenia Następstw Palenia Tytoniu w latach 1996-2000, kładzie ogromny nacisk na zapobieganie paleniu wśród dzieci i młodzieży. Obniża się bowiem drastycznie wiek osób rozpoczynających systematyczne palenie.

Badania przeprowadzone wśród 11-, 13- i 15-latków wykazały, iż obecnie pali z różną częstotliwością 18 proc.

chłopców i 8 proc. dziewcząt. Z wiekiem u obu płci odsetek palących zwiększa się: w wieku 15 lat próbę palenia tytoniu ma już za sobą 65 proc. chłopców i aż 50 proc. dziewcząt.

Szkodliwość palenia tytoniu wynika z toksycznego oddziaływania dymu tytoniowego na organizm człowieka. Im palenie zaczyna się wcześniej i im jest ono intensywniejsze, tym większe i szybsze są straty zdrowotne. (a)

# Rządzi lewica

Z JANUSZEM KORWINEM-MIKKE, byłym prezesem Unii Polityki Realnej rozmawia Rafał Rudnicki

Jak pan ocenia wynik UPR w ostatnich wyborach parlamentarnych?

– Jestem generalnie rozczarowany. Po pierwsze tym, że jak pokazały sondaże – zrobione już po wyborach – UPR cały czas miał stabilny 6,5-proc. elektorat. Uważam, że to jest mało. Z tego 4,5 proc. dało się przekonać, że zmarzną głos głosując na nas. Uparta propaganda przed wyborami w radiu i telewizji, że mamy tylko 1 proc. poparcia spowodowała, że większość naszego elektoratu na nas nie zagłosowała.

Spodziewał się pan takiej wyborczej klęski?

– Nie. Zaczęłam się tego spodziewać dopiero na pięć dni przed wyborami. Już wtedy byłem tego pewien, bo ludzie na ulicy na mój widok odwracali oczy. Czyli było widać, że postanowili zagłosować nie na nas, mimo że nas lubią. Propaganda działa. Niestety, nie my mamy biura badania opinii publicznej, nie my mamy radio i telewizję.

A czy taki wynik wyborczy nie świadczy o tym, że wyborcy doszli do wniosku, że program UPR im po prostu nie odpowiada?

– Nie. Po prostu przerzucili głosy na innych, by nie marnować głosu. Uważam, że za półtora roku będzie takie rozczarowanie do tego, co będzie robiła koalicja AWS z UW i myślę, że ci

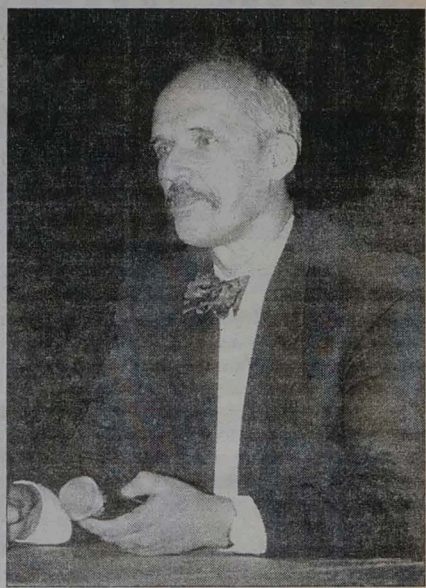
wyborcy potem już powtórnie nie przerzucą głosów na innych.

Nie lepiej byłoby, gdyby UPR weszła w koalicję np. z AWS?

– Nie weszliśmy w struktury AWS tylko dlatego, że zażądano od nas, że będziemy popierali konstytucję „Solidarności”. To ja już wolę, żeby rządziła konstytucja stalinowska, a nie solidarnościowa, bo ona jest dla nas absolutnie nie do przyjęcia. Po wyborach dowiedziałem się jednak, że np. ZChN nie podpisał tego konstytucyjnego cyrografu. A więc być może zrobiono to celowo, by nas nie było w AWS. W tej chwili zaś wchodzenie w jakiegokolwiek koalicję nie ma sensu. Będziemy się nad tym zastanawiać, jak będą wybory samorządowe.

Czy nie obawia się pan, że rola UPR na scenie politycznej już się skończyła?

– Trudno mi powiedzieć. Gdybym tak uważał, to wystąpiłbym z UPR, czego nie zrobiłem. Natomiast przypominam, że taka Liga Północna, obecnie Liga Padońska we Włoszech miała przez 12 lat wyniki rzędu 1, 1,4 i 0,8 proc. Innych nie miała. A dostała 40 proc., gdy Włosi zobaczyli na własne oczy, jak ci złodzieje kradną.



Czyli jest jeszcze miejsce dla UPR?

– W Polsce nie może być tak, że 98 proc. elektoratu bierze lewica, a tylko 2 proc. prawica.

Co zamierza pan robić po tym, jak przestał pan być szefem UPR?

– To samo, co do tej pory. Będę miał jednak więcej czasu na pisanie, bo nie będę musiał się zajmować sprawami organizacyjnymi w partii. Wydaję tygodnik „Najwyższy czas”, pisuję w około dwudziestu pismach w Polsce. Ale szerzenie poglądów konserwatywno-liberalnych idzie bardzo opornie. Gdy policzymy zwolenników UPR, części ROP, UW, SKL i Ruchu 100, to okaże się, że na prawicę chce głosować 19 proc. społeczeństwa. Reszta Polaków uważa, że państwo powinno im coś dać. Ludzie chcą, żeby się nimi opiekować. Najlepszym dowodem na to, że lewica wygrywa są wystawy w drogeriach. Jeżeli ludzie chętniej kupują proszek, na którym jest napisane 400 gramów w cenie 20 zł plus 100 gramów gratis niż proszek o wadze 500 gramów, który kosztuje 19 zł, to znaczy, że ludzie kochają socjalizm. A UPR nic za darmo rozdawać nie będzie.

Dziękuję za rozmowę.

JBB

Targi Turystyczne „Salon Tour”

## Szczupła reprezentacja

Na poznańskich targach turystycznych „Salon Tour”, jest reprezentowanych tylko osiem firm z Białostockizny.

Na targach, które są jedną z największych imprez tego typu w Polsce, prezentowana jest przede wszystkim oferta turystyczna na zbliżający się sezon zimowy. Wystawcy to w przeważającej liczbie biura podróży, ale również domy wycieczkowe, firmy zajmujące się przewozem ludzi, a także przedstawiciele gmin, które „żyją” z turystyki.

Białostocką reprezentują między innymi dwa hotele (Gromada i Cristal), firma przewozowa (Biatra), trzy biura podróży (Zimorodek, Bialtur, Royal), Urząd Gminy z Białowieży oraz

organizator wycieczek przyrodniczych w dorzeczu Narwi.

– Delegacja udała się do Poznania, aby przedstawić ofertę naszego województwa. Rezultaty będą znane po zakończeniu targów – powiedział „Gazecie” Kazimierz Derkowski, dyrektor Wydziału Kultury, Sportu i Turystyki w białostockim Urzędzie Wojewódzkim.

Dwaj nieletni mieszkańcy Pisz przez pół roku bezkarnie okradali mieszkania

## Odpowiedzą za wszystko

Piska policja zatrzymała dwóch szesnastolatków, uczniów I klasy tutejszego ogólniaka podejrzanych o dokonanie kradzieży z włamaniem do jednego z prywatnych mieszkań.

W trakcie przesłuchań okazało się, że młodzi ludzie są wręcz „zawodowcami” w złodziejskim fachu. Przez pół roku, od maja do października dokonali co najmniej dziewięciu udanych skoków.

Młodzi ludzie (oba są nieletni, zatem policja nie godzi się na ujawnienie choćby inicjałów) wpadli kilka dni temu. Piska policja nie zamierzała bowiem puścić płazem kolejnego, dość zuchwałego włamania, które zdarzyło się 23 października br. Sposób sforsowania zamków oraz wysoka wartość wyniesionych łupów sugerowały, iż ostatnia kradzież bardzo przypominała kilka poprzednich, do których doszło w Pisku na przestrzeni od maja do października. Wiele również wskazywało na to, że – przynajmniej w ostatnim włamaniu – uczestniczyli dwaj uczniowie tutejszego LO.

Już po pierwszych przesłuchaniach wyszło na jaw, że chłopcy mają na swoim koncie co najmniej dziewięć kradzieży bądź kradzieży z włamaniem

oraz dwukrotne usiłowanie kradzieży.

Przez pół roku kradli systematycznie. Najczęściej rabowali mieszkania prywatne, wynosząc z nich pieniądze, biżuterię, drogi sprzęt wideo i fotograficzny oraz inne cenne przedmioty, mające wartość numizmatyczną. W wyniku zarządzonej rewizji, część łupów odnaleziono w domach obu chłopców. Ich wartość wyceniona się na ok. 12 tys. złotych. Rodzice młodych włamywaczy twierdzą, że nic nie wiedzieli o przestępczej działalności synów.

Chłopcy nie działali sami. Nawiązali stały kontakt z paserem z Warszawy, 21-letnim Robertem K., który specjalnie nie rozpytywał o pochodzenie upłyniętych przedmiotów. Robert K., zaskoczony wizytą policji, nie zdążył ukryć kamery i zegarka, ostatnich nabytków z Pisz.

Obaj nieletni włamywacze oraz paser zostali zatrzymani do dyspozycji prokuratora.

(gram)

NOWA OFERTA - Tak mocna, że nie potrzebuje skomplikowanej reklamy

DLACZEGO AKURAT TEN

# LEASING

JEST TAKI TANI?

Szczegóły w przedstawicielstwie

Towarzystwo Finansowo - Leasingowe S.A.

BEZPŁATNA INFOLINIA  
ZADZWOŃ! ZADZWOŃ! ZADZWOŃ!  
0-800-67-666

BIAŁYSTOK, ul. Szosa Północna Obwodowa 38,  
tel./fax (085) 75-30-22 wew. 385, tel. 75-30-22 wew 485, 585





**Canon**  
PHU EDAN Białystok  
ul. M. Kopernika 5, tel. 448-462

serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

- Kserokopiarki format A4
- A3 i sekretariatowe
- Kserokopiarki kolorowe - laserowe
- Faxy MULTIPAS i inne
- maszyny do pisania, zliczarki do banknotów i bilonu, oryginalne materiały eksploatacyjne, tonery, bębny, kasety, korektory, papier kserograficzny, itp

1006606

# info BIZNES

TYGODNIOWY INFORMATOR GOSPODARCZY

**RICOH**

KOPIARKA FT 4015  
A4 - A3 ZOOM 50 - 200%  
cena: 5.500 + VAT

Najnowszej generacji kopiarki cyfrowe (komputerowy interface)

**ANYO** Autoryzowany Dealer  
R. ZAŁ. 1990  
RICOH POLSKA  
Białystok, ul. Wyszyńskiego 2, lok. 2  
☎ (0-85) 451-741

Kserokopie: Legionowa 9/1 lok. 9  
Wyszyńskiego 2, lok. 2

Dodatkowe pieniądze na stare lata

## Ubezpieczona emerytura

Z roku na rok przybywa nam emerytów i już dziś wiadomo, iż państwo nie jest w stanie zapewnić nam godziwego utrzymania po zakończeniu pracy zawodowej. Coraz bardziej konieczne staje się zadbanie o dodatkowe dochody, jakie będziemy otrzymywać, podczas zasłużonej emerytury. Może nam w tym pomóc np. jedno z towarzystw ubezpieczeniowych na życie.

Z rosnącym zainteresowaniem spotyka się więc oferta kilku towarzystw, dotycząca grupowych oraz indywidualnych ubezpieczeń na życie, z funduszem emerytalnym, bądź inwestycyjnym. Pracodawcy zaczęli dostrzegać w niej bezpodatkowy mechanizm wynagradzania, z równoczesnym zabezpieczeniem niepewnej finansowo, państwowej emerytury.

To, co przede wszystkim odróżnia je od tradycyjnych ubezpieczeń, to fundusz inwestycyjny, który może być wykorzystany jako zakładowy plan emerytalny. W kontekście katastrofalnej sytuacji ZUS-u, dodatkowa emerytura z miejsca pracy staje się sporą atrakcją dla każdego pracownika. Po wykupieniu przez pracodawcę takiej polisy, pracownik jest podwójnie zabezpieczony na przyszłość. Raz, iż otrzyma emeryturę, a ponadto, w razie jego śmierci, firma ubezpieczeniowa wypłaci rodzinie należne świadczenia.

Na rynku ubezpieczeń na życie liczą się obecnie praktycznie tylko 4 towarzystwa: PZU Życie S.A., Commercial Union na Życie S.A., Amplico Life S.A. i Nationale-Nederlanden. Wszystkie one kierują swoją ofertę m.in. do osób chcących zabezpieczyć się finansowo na stare lata.

### PZU ŻYCIE

Najbardziej chyba reklamowaną w mediach jest propozycja PZU Życie - Grupy Ubezpieczenia Emerytalne „Pogodna Jesień”.

Polega ono na tym, iż zakład pracy lub inny ubezpieczający, wpłaca okresowo składki za poszczególnych pracowników, którzy przystąpili do ubezpieczenia. Wysokość wpłat może być różna dla poszczególnych ubezpieczonych, w zależności np. od wieku i stanu zdrowia. Jedynym ograniczeniem jest tu wysokość minimalnej składki. Składki wszystkich ubezpieczonych tworzą fundusz Pogodna Jesień, stanowiący wydzieloną część aktywów PZU Życie.

Każdemu ubezpieczonemu przypisany zostaje indywidualny rachunek, na który dokonywane są wszystkie wpłaty. Stan jego posiadania wyrażany jest w ilości udziałów jednostkowych. Wpłaty ziotówkowe dokonywane na rzecz ubezpieczonego, zamieniane są na odpowiednią ilość udziałów jednostkowych, według aktualnej ich wartości, ustalonej przez fundusz.

PZU Życie inwestuje nie mniej niż 95 proc. z każdej wpłaconej przez ubezpieczonego składki, na rynku kapitałowym.

Uzyskiwany z tych lokat dochód, powiększa wartość funduszu.

Z tytułu umowy ubezpieczeniowej PZU Życie wypłaca następujące świadczenia:

- po osiągnięciu przez ubezpieczonego wieku emerytalnego jest mu wypłacana wartość jego rachunku udziałów, w postaci jednorazowej wypłaty lub wypłacanej co miesiąc renty;
- w przypadku śmierci ubezpieczonego przed osiągnięciem wieku emerytalnego, osoba(y) upoważniona otrzymuje świadczenie w wysokości rachunku udziałów ubezpieczonego, powiększone o dodatkową kwotę w wysokości 10 proc. jego wartości.

W trakcie trwania umowy ubezpieczenia, mamy prawo do swobodnego wyboru wieku emerytalnego. Jedynym zastrzeżeniem jest to, że nie może on przypadać wcześniej, niż po upływie dwóch lat od wpłacenia pierwszej składki za ubezpieczonego. Po upływie takiego też czasu, mamy prawo do całkowitego wycofania środków ze swojego rachunku. W przypadku gdy ubezpieczony przestaje być pracownikiem danego zakładu, może kontynuować ubezpieczenie indywidualnie lub w ramach nowej grupy ubezpieczonych, do której przenosi się obsługę jego udziałów.

PZU Życie posiada również ofertę skierowaną do klienta indywidualnego. Dodatkową emeryturę może nam zapewnić np. polisa „Bezpieczna rodzina, spokojna starość”. Antyinflacyjny charakter tego ubezpieczenia zapewnia coroczny udział w zysku dopisywanym do sumy ubezpieczenia. Gwarantuje ono natychmiastową wypłatę świadczenia w przypadku śmierci osoby ubezpieczonej. Po osiągnięciu przez osobę ubezpieczoną wieku określonego w polisie, nastąpi wypłata sumy ubezpieczenia lub dożywotniej renty.

ter tego ubezpieczenia zapewnia coroczny udział w zysku dopisywanym do sumy ubezpieczenia. Gwarantuje ono natychmiastową wypłatę świadczenia w przypadku śmierci osoby ubezpieczonej. Po osiągnięciu przez osobę ubezpieczoną wieku określonego w polisie, nastąpi wypłata sumy ubezpieczenia lub dożywotniej renty.

### COMMERCIAL UNION

Commercial Union oferuje trzy polisy, które oprócz ochrony życia, mają charakter czysto emerytalny.

„Ubezpieczenie Uniwersalne PLUS” w wersji „Ochrona Życia”, zapewnia ochronę ubezpieczeniową, połączoną z długoterminowym gromadzeniem i pomnażaniem oszczędności, które w przyszłości mogą zostać przeznaczone na rentę kapitałową, uzupełniającą państwowe świadczenia emerytalne. Suma ubezpieczeniowa i składka są co roku indeksowane, co zapewnia utrzymanie realnej wartości świadczeń. Ustalona część wpłacanych składek przeliczana jest na jednostki uczestnictwa ubezpieczeniowych funduszy inwestycyjnych CU. Do dyspozycji klientów są cztery fundusze, różniące się strukturą aktywów, stopniem ryzyka inwestycji i spodziewanymi zyskami, co pozwala na stałą kontrolę zysków.

„Ubezpieczenie Inwestycyjne BONUS” adresowane jest do osób zainteresowanych długoterminowym gromadzeniem i pomnażaniem oszczędności. Cechą tej oferty jest zdecydowanie większy udział elementu inwestycyjnego, dzięki czemu BONUS, jako plan inwestycyjny, umożliwia zgromadzenie środków na sfinansowanie przyszłej emerytury. Wpłacane pieniądze przeliczane są na jednostki uczestnictwa funduszy CU. W celu zapobieżenia skutkom inflacji składki regularnie są corocznie indeksowane.

Do pracowników i pracodawców skierowane jest „Ubezpieczenie Grupowe na Życie z Funduszem Inwestycyjnym”. Oferta ta gwarantuje ubezpieczonym i ich rodzinom bezpieczeństwo finansowe, pracodawcy zaś stwarza możliwość pozyskania i trwałego związania z firmą najlepszych pracowników. Suma ubezpieczenia ustalana jest przez pracodawcę. Może być jednakowa dla wszystkich zatrudnionych, bądź uzależniona od pobrań pracowników. Pracodawca określa też udział elementu ochronnego i inwestycyjnego - decyduje, jaka część składki przeliczana będzie na jednostki uczestnictwa CU, z którego w przyszłości pracownik otrzyma rentę kapitałową, jaka zaś przeznaczona zostanie na ochronę ubezpieczeniową. Towarzystwo kalkuluje ryzyko indywidualne dla każdej firmy, a osoby przystępujące do planu ubezpieczenia grupowego nie muszą poddawać się badaniom medycznym. Pracownik odchodzący z zakładu może samodzielnie kontynuować ubezpieczenie.

### AMPLICO LIFE

Uzupełnieniem świadczeń wypłacanych przez ZUS, może stać się polisa Pierwszego Amerykańsko-Polskiego Towarzystwa Ubezpieczeń na Życie i Reasekuracji Amplico Life S.A.

Polisę emerytalną „Senior” może wykupić osoba pomiędzy 18. a 64. rokiem życia, bez konieczności przeprowadzania badań lekarskich. Okres ubezpieczenia: 10, 15, 20 lat lub zakończenie

umowy w 50., 55., 60., 65. roku życia. Minimalna suma ubezpieczenia wynosi 5 tys. zł. Zapewnia ona również wypłatę składek bliskim, w przypadku śmierci ubezpieczonego. Do tej polisy możemy zawrzeć szereg umów dodatkowych, m.in. gwarancję wypłaty świadczeń w przypadku trwałego inwalidztwa i pokrycie wydatków związanych z leczeniem.

Polisa „Nestor” jest ubezpieczeniem grupowym, które Amplico Life kieruje przede wszystkim do pracodawców. Składa się ona z polisy głównej oraz szeregu umów dodatkowych (podobnych jak w przypadku polisy „Senior”), co umożliwia zbudowanie programu ubezpieczeniowego, dopasowanego do warunków i potrzeb danej firmy. Całość składki jest inwestowana, a każdy z pracowników otrzymuje co roku potwierdzenie salda swojego konta.

W zgromadzeniu środków finansowych na stare lata może pomóc dodatkowa umowa inwestycyjna „Lokata”, jaką może zawrzeć każdy klient Amplico Life. Jest to inwestycja długoterminowa, mająca na celu pomnożenie naszych środków. Klient sam decyduje o wysokości składki. Fundusz inwestycyjny powiększany jest o zyski wypracowane przez Towarzystwo na rynku kapitałowym. Kapitał zgromadzony w funduszu można wypłacić już od pierwszego roku trwania umowy. W wypadku utraty życia pieniądze z tego funduszu zostaną wypłacone rodzinie.

### NATIONALE -NEDERLANDEN

Do osób myślących o swojej przyszłości skierowana jest także oferta Nationale-Nederlanden - „Ubezpieczenie z Funduszem Inwestycyjnym”. Jest ono połączeniem długoterminowego oszczędzania i aktywnego inwestowania zgromadzonego kapitału z ochroną życia.

Ubezpieczenie to można dopasować do swojej aktualnej sytuacji życiowej, decydując o wielkości ochrony ubezpieczeniowej oraz o rodzaju i zakresie inwestycji. Klient może dokonać wyboru funduszu inwestycyjnego, w którym ulokowane będą jego pieniądze. Mogą być one inwestowane poprzez fundusz obligacji oraz fundusz mieszany. Pierwszy z nich lokuje zgromadzone środki w obligacje Skarbu Państwa oraz bony skarbowe. Drugi inwestuje w papiery dłużne oraz akcje spółek notowanych na giełdzie.

Polisa ta stwarza okazję do równoczesnego posiadania ubezpieczenia i regularnego otrzymywania dochodu z kapitału. Jest to właściwość szczególnie cenna dla osób, które przejdą na emeryturę lub wcześniej zechcą skorzystać z kapitału, zachowując ubezpieczenie. Każdy klient regularnie otrzymuje od Towarzystwa wyciągi i powiadomienia informujące o stanie jego polisy i inwestycji.

MACIEJ SULIMA

| OPROCENTOWANIE LOKAT WALUTOWYCH (4.11.1997 r.) |             |         |         |          |          |          |             |         |         |          |          |          |                                           |
|------------------------------------------------|-------------|---------|---------|----------|----------|----------|-------------|---------|---------|----------|----------|----------|-------------------------------------------|
| NAZWA BANKU                                    | DOLAR - USD |         |         |          |          |          | MARKA - DEM |         |         |          |          |          | Minimalny wkład                           |
|                                                | a vista     | 3 mies. | 6 mies. | 12 mies. | 24 mies. | 36 mies. | a vista     | 3 mies. | 6 mies. | 12 mies. | 24 mies. | 36 mies. |                                           |
| BANK GOSPODARKI ŻYWNOSCIOWEJ                   | 2,6         | 3,6     | 4,3     | 4,5      | 4,5      | —        | 2,0         | 2,8     | 3,0     | 3,5      | 3,5      | —        | 50 USD a vista<br>250 USD terminowe       |
| BANK HANDLOWY SA                               | 2,5         | 4,35    | 4,4     | 4,6      | 4,6      | 4,6      | 2,0         | 2,65    | 2,7     | 2,8      | 2,8      | 2,8      | 500 USD terminowe<br>plus 100 USD a vista |
| BANK OCHRONY ŚRODOWISKA SA                     | 3,1         | 4,4     | 4,6     | 4,8      | 5,0      | 5,2      | 2,2         | 2,8     | 3,0     | 3,3      | 3,5      | 3,65     | 100 USD a vista<br>500 USD terminowe      |
| BANK POLSKA KASA OPIEKI SA                     | 2,25        | 3,5     | 4,0     | 4,1      | 4,2      | 4,25     | 1,75        | 2,6     | 2,8     | 2,9      | 3,0      | 3,1      | 100 USD a vista<br>500 USD terminowe      |
| BANK PRZEMYSŁOWO - HANDLOWY SA                 | 3,75        | 4,5     | 4,55    | 4,75     | 4,75     | 4,75     | 2,5         | 2,8     | 3,0     | 3,2      | 3,25     | 3,5      | 50 USD a vista<br>300 USD terminowe       |
| BANK ZACHODNI SA                               | 2,5         | 3,3     | 3,6     | 3,9      | 4,1      | 4,2      | 2,0         | 2,4     | 2,5     | 2,7      | 2,9      | 3,0      | 50 USD a vista<br>500 USD terminowe       |
| KREDYT BANK SA                                 | 2,5         | 3,7     | 3,9     | 4,1      | 4,3      | 4,3      | 2,0         | 2,5     | 2,6     | 2,7      | 2,9      | 2,9      | 500 USD                                   |
| PKO BP                                         | 2,5         | 3,5     | 3,8     | 4,0      | 4,0      | 4,0      | 2,0         | 2,3     | 2,4     | 2,5      | 2,6      | 2,8      | 100 USD a vista<br>500 USD terminowe      |
| POLSKI BANK INWESTYCYJNY SA                    | 2,5         | 3,7     | 3,9     | 4,1      | 4,3      | —        | 2,0         | 2,5     | 2,6     | 2,7      | 2,8      | —        | 50 USD                                    |
| INVEST BANK SA (obsługa Banku Staropolskiego)  | 2,0         | 4,0     | 4,2     | 4,75     | 4,5      | 4,5      | 2,0         | 2,8     | 3,0     | 3,75     | 3,5      | 3,5      | 100 USD<br>200 DEM                        |
| POWSZECHNY BANK GOSPODARCZY SA                 | 2,5         | 3,25    | 3,55    | 3,75     | 4,0      | 4,2      | 2,0         | 2,7     | 2,8     | 2,9      | 3,0      | 3,0      | 10 USD a vista<br>100 USD terminowe       |
| POWSZECHNY BANK KREDYTOWY SA                   | 3,5         | 4,5     | 4,6     | 4,7      | 4,9      | 5,1      | 2,5         | 2,8     | 2,9     | 3,0      | 3,1      | 3,2      | 100 USD                                   |

zebr. (doz)

**merkator**  
Polski partner firmy Canon i 3M

**Canon**

KSEROKOPIARKI  
TELEFAXY  
DRUKARKI

BEZPOŚREDNI IMPORTER  
AUTORYZOWANY SERWIS  
BIAŁYSTOK, ZAMENHOFA 15  
tel./fax 324 894



Październik na warszawskiej giełdzie

# Dwa oblicza rynku

W minionym miesiącu ponieśli straty akcjonariusze 117 notowanych na GPW walerów i 15 osiągnęli zyski. Warszawski Indeks Giełdowy spadł o 12,1 proc. z 17 tys. 482,8 punktu do 15 tys. 371,9 punktu. Największe „dołowanie” było udziałem spółki Ampli – 35,4 proc. oraz Górażdże – 31,8 proc. Zsumowana wartość Narodowych Funduszy Inwestycyjnych zmniejszyła się o 12,7 proc. do 130,4 zł.

Październik miał szansę zapisać się w historii warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych jako miesiąc, w którym

ustanowiono nowe tegoroczne rekordy. Ostatniego dnia września WIG miał wartość 17 tys. 482,8 punktu i nieublaganie zbliżał się do bariery 18 tys. Po lekkim ochłodzeniu związanym z olbrzymią ofertą akcji PBK, pieniądze z nową siłą wróciły na warszawski parkiet. W połowie miesiąca indeks rynku podstawowego osiągnął poziom 18,1 tys. punktów i do pobicia rekordu z lutego tego roku było już naprawdę bardzo blisko.

Podobna sytuacja panowała także na innych światowych giełdach. Kursy szły do góry, a w Londynie mieliśmy nawet rekord notowań. Atmosferę podgrzewali także analitycy m.in. zachodnich instytucji finansowych, prognozując dalsze wzrosty naszych akcji.

To co wydarzyło się na giełdzie w Hongkongu 23 października było dla wszystkich olbrzymim zaskoczeniem. Zaraza spadków szybko rozniosła się po całym świecie. Inwestorzy na wszystkich największych rynkach giełdowych zaczęli wierzyć, iż sytuacja w Azji wieści koniec globalnej hossy. 10-proc. spadek na Wall Street był najdotkliwszy od kilku lat. Do końca miesiąca na światowych giełdach kursy głównie spadały.

WIG stracił na wartości w październiku 12,1 proc. Jednak jeśli podliczymy różnicę pomiędzy szczytem notowań – 18,1 tys. punktów, a dołkiem – poniżej 15 tys. punktów, okazało się, iż spadek wyniósł ponad 17 proc. O krachu na naszej giełdzie można było mówić we wtorek, 28 października, kiedy to spadły notowania wszystkich kursów, w tym jedynie trzech nie o maksymalny przedział oraz zaroilo się od redukcji i ofert sprzedaży. WIG stracił wówczas 9,8 proc.

W minionym miesiącu straty ponieśli akcjonariusze 117 spółek (w tym 13 NFI), a zarobili współwłaściciele 15 (1 NFI). Kursy dwóch spółek zmniejszyły się o ponad 30 proc.: Ampli – 35,4 proc. i Górażdże – 31,8 proc.

Szczęściarze mogli też osiągnąć całkiem przyzwoite zyski. Kurs Pekpolu wzrósł o 41,1 proc., a ZEW-u o 21,6 proc.

Spadki nie ominęły także Powszechnych Świadczeń Udziałowych oraz Narodowych Funduszy Inwestycyjnych. Wartość giełdowa udziałów zmniejszyła się o 10 proc., ze 144,5 do 130 zł. Jednak licząc od szczytu z 22 października – 151 zł, spadek wyniósł 14 proc.

Zsumowana wartość NFI spadła o 12,7 proc., ze 149,3 zł do 130,4 zł. Wzrósł kurs tylko jednego funduszu – XI NFI – 5,4 proc., a II NFI nie zmienił się. 13 kursów spadło, w tym trzy powyżej 20 proc.: V NFI Victoria – 21,7 proc., IX NFI Kwiatkowski – 21,3 proc. i IV NFI Progress – 21 proc.

To co działo się w ostatnich dwóch tygodniach na warszawskiej giełdzie, trudno jednoznacznie określić mianem definitywnego końca trwającej od końca 1995 roku hossy. W ostatnich dniach kursy ponownie zaczęły poruszać się w górę, odgrawując spadki, podobnie jak większość najważniejszych giełd na świecie. Coraz częściej mówi się, iż krachu żadnego nie było, a mieliśmy do czynienia jedynie z korektą tegorocznych wzrostów. Pewni możemy być jednego: polska GPW będzie również w listopadzie podążać tropem Nowego Jorku i Londynu. (MS)

## AGRORYNEK

Województwo suwalskie (z dn. 4.11.97 r.)

| REJON    | Pszenvica<br>dt | Żyto<br>dt | Jęczmień<br>dt | Pszenżyto<br>dt | Miesz.<br>zboż. dt | Ziemniaki<br>dt | Krowa<br>szt. | Koń<br>szt. | Prosięta<br>para |
|----------|-----------------|------------|----------------|-----------------|--------------------|-----------------|---------------|-------------|------------------|
| Augustów | 40-45           | —          | —              | —               | 25-26              | 22-25           | —             | —           | 230-250          |
| Elk      | 50-55           | —          | 40-45          | 40              | 35-40              | 25-30           | —             | —           | 230-250          |
| Giżycko  | 50              | —          | 40-45          | 40              | —                  | 25-30           | —             | —           | 230-250          |
| Goldap   | 45-48           | 33         | —              | —               | 27-30              | 25-30           | —             | —           | 250-280          |
| Olecko   | 42-45           | 30         | 38             | —               | 28                 | 25-50           | 1200-1600     | 1600-2500   | 200-250          |
| Pisz     | 50-60           | —          | 42-45          | —               | 35-45              | 20-25           | 1600          | —           | 180-220          |
| Sejny    | 40-45           | 35         | 40             | 40-45           | 35-40              | 20              | 1800          | —           | 220-300          |
| Suwałki  | 45-48           | 36         | 40-42          | —               | 30-33              | 30-40           | 1500          | 2500        | 190-240          |

Województwo łomżyńskie (z dn. 27-31.10.97 r.)

| REJON        | Żyto<br>dt | Pszenvica<br>dt | Jęczmień<br>dt | Owies<br>dt | Mieszanka<br>zboż. dt | Pszenżyto<br>dt | Ziemniaki<br>dt | Koń<br>szt. | Prosięta<br>para |
|--------------|------------|-----------------|----------------|-------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-------------|------------------|
| Szczuczyn    | 32-34      | 45-50           | —              | 30-34       | 30-34                 | —               | 20              | 1300-2000   | 220-260          |
| Sokoły       | 30-31      | 46-48           | 40             | —           | 32-34                 | 40              | —               | 1100-1400   | 250-310          |
| Jedwabne     | 30         | 45              | —              | 28-30       | 30-32                 | —               | —               | 800-1500    | 260-300          |
| Ciechanowiec | 29-31      | 45-48           | 38-40          | 28-30       | 32-35                 | 32-34           | 15-20           | 1200-1700   | 180-250          |
| Kolno        | 30-33      | 50              | 42             | 34          | —                     | 42              | 20              | 1100-1500   | 170-240          |

Województwo białostockie (z dn. 27-30.10.97 r.)

| REJON           | Pszenvica<br>dt | Żyto<br>dt | Jęczmień<br>dt | Jaja<br>kg | Owies<br>dt | Ziemniaki<br>dt | Krowa<br>szt. | Koń<br>szt. | Prosięta<br>para |
|-----------------|-----------------|------------|----------------|------------|-------------|-----------------|---------------|-------------|------------------|
| Bielsk Podlaski | 45-48           | 33         | 36-42          | 5,0-5,5    | 33          | 25              | 1100-1800     | —           | 210-250          |
| Knyszyn         | 50-55           | 30-32      | 44-47          | —          | 34-35       | 25-30           | 1300-1600     | 3300        | 240-320          |
| Siemiatycze     | 42-50           | 28-32      | 40             | 4,8-5,0    | 28-34       | 30              | 1500-1600     | —           | 220-260          |
| Sokołka         | 40-44           | 31-34      | 32-36          | 5,0-6,0    | 30-40       | 18-20           | 900-1600      | 3000        | 200-280          |
| Suchowola       | 40-45           | 31-33      | 35-36          | 4,5        | 26-28       | 20-25           | 1200-1600     | 2700-3500   | 160-260          |

Na targowiskach

## Droższe kartofle

Ruch na targowiskach w naszym regionie był na podobnym poziomie, jak przed tygodniem. Wzrosła cena ziemniaków, a potaniały prosięta.

Na terenie województwa białostockiego zanotowano duże zróżnicowanie w podaży i popycie wszystkich gatunków zbóż. Najwięcej zboża wystawiono do sprzedaży w Sokółce, najmniej w Siemiatyczach. Podaż była zróżnicowana w zależności od targowiska. Najwięcej żyta było w Knyszynie, pszenicy w Bielsku Podlaskim, owsa i jęczmienia w Sokółce, a mieszanki zbożowej w Suchowoli.

Srednia cena kwintala pszenicy wyniosła 44,2 zł. Za tonę żyta rolnicy żądali od 280 do 340 zł. Tańszy o 12,4 zł w stosunku do ceny z analogicznego okresu roku ubiegłego jest jęczmień, którego kwintal kosztował przeciętnie 38 zł. Owies sprzedający oferowali średnio po 268 zł za tonę. Srednia cena tej samej ilości mieszanki zbożowej wyniosła 327 zł. Popyt na ziarno był zróżnicowany, jednak utrzymał się na poziomie sprzed tygodnia. W zależności od targowiska wyniósł on od 50 do 100 proc.

Podaż kartofli była niższa w porównaniu do ubiegłego tygodnia, wzrosła natomiast ich cena. Wynikało to przede wszystkim z przygotowywania kartofli do przechowywania w okresie zimowym. Za kwintal ziemniaków rolnicy żądali od 18 do 30 zł. Popyt w zależności od targowiska wyniósł: Siemiatycze – 100 proc.,

sprzedawano tylko na trzech targowiskach, w cenie od 32 do 42 zł za kwintal.

Wzrosło zainteresowanie kupnem ziemniaków, które sprzedawano tylko na trzech targowiskach. Kwintal ziemniaków kosztował 15-20 zł.

Zainteresowanie kupnem prosiąt było przeciętne. Podaż nieco wzrosła. Cena parę tych zwierząt utrzymała się na poziomie sprzed tygodnia. Najtaniej parę można było kupić już za 170 zł, najdrożej w cenie 300 zł.

Na targowiskach województwa suwalskiego panował większy ruch niż przed tygodniem. Podaż i popyt były na przeciętnym poziomie. Ze zbóż rolnicy wystawili do sprzedaży najwięcej pszenicy. Za kwintal tego ziarna trzeba było zapłacić od 40 zł w Augustowie i Sejnach do 60 zł w Piszku. Tona mieszanki zbożowej kosztowała od 250 do 450 zł. Najtaniej oferowano ją w Augustowie, najdrożej była w Piszku. Bardzo mało sprzedawano pszenżyta, które można było kupić tylko na trzech targowiskach: w Elku, Giżycku i Sejnach po 40-45 zł za kwintal. Żyto sprzedawane było tylko na czterech targowiskach. Sredni koszt tony żyta to 340 zł. Ta sama ilość jęczmienia kosztowała od 400 do 450 zł. Ceny tego gatunku ziarna były wyrównane na większości targowisk.

Rolnicy wystawili znacznie więcej kartofli niż w ubiegłych tygodniach. Przeciętnie za kwintal trzeba było zapłacić 25 zł, jednak najdroższe kosztowały do 50 zł (Olecko).

Podaż koni i krów była na niskim poziomie. Coraz więcej za to wystawianych jest do sprzedaży prosiąt. Za parę, w zależności od targowiska trzeba było zapłacić 180-300 zł. JBB

| SPÓŁKA        | Kurs<br>bieżący | Kurs<br>poprzedni | Zmiana w<br>procentach |
|---------------|-----------------|-------------------|------------------------|
| PEKPOL        | 18,20           | 12,90             | 41,1                   |
| ZEW           | 27,00           | 22,20             | 21,6                   |
| IZOLACJA      | 255,00          | 226,00            | 12,8                   |
| STALPROD      | 23,10           | 20,50             | 12,7                   |
| RAFAKO        | 11,10           | 10,30             | 7,8                    |
| WARTA         | 44,50           | 42,00             | 6,0                    |
| OCEAN         | 13,50           | 12,80             | 5,5                    |
| POLIFARB      | 130,00          | 125,00            | 4,0                    |
| DROSED        | 68,00           | 66,00             | 3,0                    |
| BKOMUNALNY    | 17,0            | 16,60             | 2,4                    |
| BUDIMEX       | 16,30           | 16,00             | 1,9                    |
| JELFA         | 72,00           | 71,50             | 0,7                    |
| MOSTOSTALWAR  | 29,20           | 29,00             | 0,7                    |
| APATOR        | 37,60           | 37,50             | 0,3                    |
| CELULOZA      | 18,00           | 18,20             | -0,1                   |
| POZNEAT       | 33,10           | 33,50             | -1,2                   |
| POLIFARBCW    | 16,80           | 17,20             | -2,3                   |
| MOSTOSTALZAB  | 19,20           | 20,00             | -4,0                   |
| PETROBANK     | 8,15            | 8,50              | -4,1                   |
| OKOCIM        | 20,10           | 21,00             | -4,3                   |
| PBR           | 13,20           | 13,80             | -4,3                   |
| HANDLOWY      | 46,80           | 49,00             | -4,5                   |
| AMICA         | 65,50           | 69,00             | -5,1                   |
| ZYWIEC        | 260,00          | 275,00            | -5,5                   |
| UNIVERSAL     | 7,75            | 8,20              | -5,5                   |
| LENTEX        | 44,90           | 47,60             | -5,7                   |
| KRAKCHEM      | 9,10            | 9,65              | -5,7                   |
| CHEMISKOR     | 8,40            | 8,95              | -6,1                   |
| KGHM          | 20,60           | 22,10             | -6,8                   |
| PBK           | 75,00           | 80,50             | -6,8                   |
| WKS           | 63,50           | 68,50             | -7,3                   |
| ENERGOAP      | 26,40           | 28,50             | -7,4                   |
| DEBICA        | 92,00           | 99,50             | -7,5                   |
| BYTOM         | 14,70           | 15,90             | -7,5                   |
| BOS           | 35,10           | 38,00             | -7,6                   |
| IMPEXMETAL    | 35,10           | 38,00             | -7,6                   |
| VISCOPLAST    | 20,20           | 22,00             | -8,2                   |
| FERRUM        | 9,90            | 10,80             | -8,3                   |
| BRE           | 63,00           | 69,00             | -8,7                   |
| POLFAKUTNO    | 102,00          | 112,00            | -8,9                   |
| SOKOŁÓW       | 4,30            | 4,75              | -9,5                   |
| ZASADA        | 6,05            | 6,60              | -10,4                  |
| KROSNO        | 34,50           | 38,50             | -10,4                  |
| PPABANK       | 13,20           | 14,80             | -10,8                  |
| INDYKPOL      | 30,00           | 33,70             | -11,0                  |
| VISTULA       | 7,70            | 8,65              | -11,0                  |
| KREDYT B      | 8,50            | 9,55              | -11,0                  |
| REMAK         | 6,00            | 6,80              | -11,8                  |
| TONSIL        | 11,80           | 13,40             | -11,9                  |
| WOLCZANKA     | 14,00           | 15,90             | -11,9                  |
| BWR           | 2,80            | 3,20              | -12,5                  |
| GRAJEW        | 144,00          | 165,00            | -12,7                  |
| OPTIMUS       | 98,50           | 113,00            | -12,8                  |
| ECHO          | 84,50           | 97,00             | -12,9                  |
| BPH           | 181,00          | 208,00            | -13,0                  |
| EFEKT         | 12,00           | 13,80             | -13,0                  |
| BORYSZEW      | 27,80           | 32,00             | -13,1                  |
| ANIMEX        | 7,20            | 8,30              | -13,3                  |
| ZREW          | 52,00           | 60,00             | -13,3                  |
| PAED          | 7,45            | 8,60              | -13,4                  |
| AMERBANK      | 18,70           | 21,60             | -13,4                  |
| WBK           | 19,00           | 22,00             | -13,6                  |
| POLIGRAFIA    | 13,10           | 15,20             | -13,8                  |
| PROCHNIK      | 16,00           | 18,60             | -14,0                  |
| LDA           | 8,40            | 9,80              | -14,3                  |
| ELEKTRIM      | 32,80           | 38,30             | -14,4                  |
| OLAWA         | 13,00           | 15,20             | -14,5                  |
| ELMONT        | 4,60            | 5,40              | -14,8                  |
| PLI           | 7,40            | 8,70              | -14,9                  |
| DOMPLAST      | 27,60           | 32,50             | -15,1                  |
| LUBAWA        | 11,60           | 13,70             | -15,3                  |
| SANOK         | 55,00           | 65,00             | -15,4                  |
| REPOL         | 93,50           | 111,00            | -15,8                  |
| ROLIMPEX      | 9,60            | 11,40             | -15,8                  |
| JUTZENKA      | 71,50           | 85,00             | -15,9                  |
| FORTE         | 14,20           | 16,90             | -16,0                  |
| WEDEL         | 168,00          | 200,00            | -16,0                  |
| MOSTOSTALEXP  | 9,40            | 11,20             | -16,1                  |
| MOSTOSTALGD   | 19,30           | 23,00             | -16,1                  |
| ELBUDOWA      | 43,20           | 51,50             | -16,1                  |
| STOMIL        | 27,50           | 32,80             | -16,2                  |
| ELPO          | 4,40            | 5,25              | -16,2                  |
| STALEXPORT    | 26,90           | 32,10             | -16,2                  |
| PEPEES        | 54,00           | 64,50             | -16,3                  |
| BETONSTAL     | 80,50           | 96,50             | -16,6                  |
| BIG BG        | 3,50            | 4,20              | -16,7                  |
| ELEKTROEX     | 5,00            | 6,00              | -16,7                  |
| ATLANTIS      | 5,20            | 6,30              | -17,5                  |
| PPWK          | 23,90           | 29,10             | -17,9                  |
| GPRD          | 13,70           | 16,70             | -18,0                  |
| KRUSZWICA     | 20,30           | 24,80             | -18,1                  |
| POINSA        | 4,50            | 5,50              | -18,2                  |
| UNIBUD        | 30,50           | 37,30             | -18,2                  |
| SWARZEDZ      | 7,00            | 9,30              | -18,3                  |
| ARIEL         | 7,00            | 8,60              | -18,6                  |
| KABLE         | 44,50           | 55,00             | -19,1                  |
| MOSTALKRAK    | 16,10           | 19,90             | -19,1                  |
| MOSTALSIED    | 22,50           | 28,00             | -19,6                  |
| NOVITA        | 11,10           | 14,00             | -20,7                  |
| KPB-BICK      | 20,20           | 25,80             | -21,3                  |
| BSK           | 203,00          | 258,00            | -21,3                  |
| BAUMA         | 14,90           | 19,00             | -21,6                  |
| CENTROSTAL    | 5,00            | 6,40              | -21,9                  |
| KABLEBFK      | 28,50           | 36,50             | -21,9                  |
| KET           | 47,10           | 60,50             | -22,1                  |
| COMPLAND      | 59,00           | 76,00             | -22,4                  |
| BROK          | 27,10           | 35,00             | -22,6                  |
| IRENA         | 15,20           | 19,70             | -22,8                  |
| FARMFOOD      | 33,80           | 44,00             | -23,2                  |
| MIESZKO       | 18,20           | 23,80             | -23,5                  |
| EXBUD         | 31,50           | 41,80             | -24,6                  |
| PROCHEM       | 10,00           | 13,40             | -25,4                  |
| AGROS         | 73,00           | 100,00            | -27,0                  |
| KOMPAP        | 28,20           | 39,40             | -28,4                  |
| ESPEBEPE      | 4,10            | 5,75              | -28,7                  |
| BEST          | 17,20           | 24,20             | -28,9                  |
| GÓRAŻDZE      | 98,50           | 144,50            | -31,8                  |
| AMPLI         | 4,20            | 6,50              | -35,4                  |
| 11NFI         | 11,80           | 11,20             | 5,4                    |
| 02NFI         | 10,90           | 10,90             | 0,0                    |
| 10FOKSAL      | 9,60            | 10,50             | -8,6                   |
| 03NFI         | 9,75            | 10,70             | -8,9                   |
| PSU           | 130,00          | 144,50            | -10,0                  |
| 14ZACHODNI    | 9,50            | 10,80             | -12,0                  |
| 12PAST        | 7,75            | 8,85              | -12,4                  |
| 13FORTUNA     | 9,80            | 11,30             | -13,3                  |
| 08OCTAVA      | 7,10            | 8,30              | -14,5                  |
| 15HETMAN      | 9,30            | 10,90             | -14,7                  |
| 01NFI         | 7,25            | 8,70              | -16,7                  |
| 07K.WIELKI    | 6,55            | 8,00              | -18,1                  |
| 04MAGNIA      | 7,00            | 8,55              | -18,1                  |
| 04PROGRESS    | 8,30            | 10,50             | -21,0                  |
| 09K.WIAKOWSKI | 9,45            | 12,00             | -21,3                  |
| 05VICTORIA    | 6,30            | 8,05              | -21,7                  |
| WIG           | 15.371,9        | 17.482,8          | -12,1                  |
| WIG-20        | 1.521,9         | 1.733,2           | -12,7                  |
| NIB           | 130,4           | 149,3             | -12,7                  |
| WIRR          | 3.353,4         | 3.695,9           | -9,3                   |



Poprawa wyników finansowych większości ubezpieczycieli

# Hossa na życie

Wynik finansowy netto, działających w Polsce towarzystw ubezpieczeniowych, wyniósł w I półroczu br. 158,5 mln zł i był o 41 proc. wyższy niż w analogicznym okresie 1996 roku. Lwią część tego zysku wypracowało PZU Życie – 103,5 mln zł oraz Commercial Union – 28,1 mln zł. O ile w ubezpieczeniach majątkowych państwowy potentat nieco umocnił swoją pozycję, o tyle PZU Życie utraciło część rynku na rzecz dynamicznie rozwijającej się konkurencji.

Roku 1996 większość towarzystw ubezpieczeniowych nie mogła zaliczyć do udanych. Generalnie wzrosły koszty ich działalności oraz zwiększyły się kwoty wypłacanych przez nie odszkodowań, natomiast wyraźnie zmniejszyły się zyski. W sumie zysk netto odnotowało 17 ubezpieczycieli, z tego 5 oferujących polisy na życie. Straty netto wystąpiły w 11 firmach: 6 ubezpieczających życie i 5 majątek. Łącznie nasi ubezpieczyciele ponieśli stratę w wysokości ok. 35 mln zł. Zdecydowała o tym olbrzymia strata wykazana przez PZU S.A. – 170 mln zł (!)

I półrocze 1997 roku przyniosło zyski 23 spółkom: 7 na życie i 16 majątkowym. Straty netto wystąpiły w 19 firmach: 7 na życie i 12 majątkowych. Zsumowany czysty zysk wszystkich naszych ubezpieczycieli wyniósł 158,5 mln zł. W tym okresie towarzystwa zebrały składkę w wysokości 6522,1 mln zł, co daje wzrost o prawie 50 proc. O 35,8 proc. wzrosły wypłaty z tytułu odszkodowań, które trafiły do klientów ubezpieczycieli w I półroczu br. w wysokości 2625 mln zł. Wynik techniczny (wynik z podstawowej działalności ubezpieczeniowej) w firmach na życie wyniósł 153,4 mln (+100 proc.), a w spółkach majątkowo-osobowych po raz kolejny był on ujemny: -136,5 mln zł.

Znacznie lepiej niż firm majątkowych, wypadły ubiegłoroczne wyniki finansowe towarzystw ubezpieczeniowych na życie: +109,9 mln zł. W I pół. 1997 roku zysk wypracowany przez spółki tego działu wyniósł 138,1 mln zł i był blisko 7,5 raza wyższy od osiągniętego przez towarzystwa majątkowe. Wynik ten jest lepszy od osiągniętego w całym 1996 roku.

Bilans firm, które wypracowały zyski i tych, które poniosły straty jest identyczny: 7 do 7. Liderzy tego działu ubezpieczeń podobnie jak w minionym roku wykazują się olbrzymią dynamiką wzrostu generowanych zysków, przyrostem składki oraz kapitałów i funduszy własnych.

Największa firma na tym rynku – PZU Życie – zarobiła na czysto w minionym półroczu 103,5 mln zł (+86,8 proc.), zbierając w tym okresie składkę w wysokości 1,34 mld zł (+32,1 proc.). Na drugiej pozycji znajduje się towarzystwo Commercial Union, które zarobiło na czysto 28,1 mln zł (+181 proc.), zbierając składkę w wysokości 277,8 mln zł (+113,4 proc.). Nationale Nederlanden zarobiło w minionym półroczu 8 mln zł (w analogicznym okresie poniosło stratę – 6 mln zł), zbierając składkę w wysokości 76 mln zł (+300 proc.). Kolejną pozycję zajmuje Amplico Life, wypracowując w I pół. br. zysk netto w wysokości 6,8 mln zł (w analogicznym okresie 1996 r. było 9,6 mln zł). Zebrana w tym czasie składka sięgnęła 160 mln zł (+76,7 proc.).

Rynek ubezpieczeń na życie został w minionym roku w 77,1 proc. zdominowany przez PZU Życie. Kolejne miejsca zajęły dynamicznie zdobywające klientów firmy z kapitałem zagranicznym: Commercial Union – 11,6 proc., Amplico Life – 7,4 proc. i Nationale Nederlanden – 2 proc. udział w rynku. Po I półroczu br. towarzystwa goniące PZU Życie, odebrały jej część klientów. Udział naszego potentata skurczył się do 71,3 proc. Jego kosztem wzbogaciła się konkurencja: Commercial Union – 14,8 proc., Amplico Life – 8,5 proc. oraz Nationale Nederlanden – 4 proc. (MS)

# Mastiff

## KOMPUTERY OSOBISTE

### Do 40% szybsze niż inne komputery.

Posiadają certyfikat bezpieczeństwa, plus coś JESZCZE...

MASTIFF z K6 166 MMX, 16 MB EDO, 1.2 GB HDD

już od 1689,00 + VAT

SALONY FIRMOWE W BIAŁYMSTOKU:

● DH KORAL, ul. Wyszyńskiego 2/1, lok. 218,

● DH PASAŻ, ul. Św. Rocha 10, lok. 203.

ADS S.C.

AUTORYZOWANE PUNKTY SPRZEDAŻY:

● BIAŁYSTOK – „INTECHBUD”, ul. J.K. Branickiego, 17A/201,

● ŁOMŻA – „EL-TON”, ul. Piłsudskiego 95,

● SUWAŁKI – „SETUP”, ul. Kościuszki 82,

● ELK – „AR-SA”, ul. Wojska Polskiego 76,

● GRAJEWO – „BELFER”, ul. Wojska Polskiego 42,

● BIELSK PODLASKI – „ATRAM”, ul. Mickiewicza 34A.

PAC SYSTEMY KOMPUTEROWE

19-300 ELK, ul. Mickiewicza 15

(biurowiec - V piętro)

tel. (0-87) 10-71-71  
tel. kom. 090 540993

- zestawy komputerowe
- oprogramowanie
- fachowa pomoc
- konfiguracja na życzenie
- szkolenia

KUPON UPRAWNIA DO 3% RABATU

## Twoje potrzeby - Nasze możliwości!

Środki transportu, samochody osobowe,  
Maszyny, urządzenia, linie technologiczne  
Wyposażenie sklepów, biur, magazynów.  
Nieruchomości.

### Leasing finansowy i operacyjny

### Wschodnie Towarzystwo Leasingowe S.A.

Białystok, ul. J.K. Barnickiego 17A, tel. 321 176; 328 970

## Ubezpiecz to, co najcenniejsze... życie

Commercial Union - Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie (Polska) SA uzyskało zezwolenie na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej w wrześniu 1991 roku, a pierwsze polisy CU wystawione zostały w naszym kraju jesienią 1992 roku. Towarzystwo pierwsze w Polsce wprowadziło na rynek uniwersalne ubezpieczenie na życie z funduszem inwestycyjnym, obecnie zaś oferuje nowoczesne ubezpieczenia różnego typu, w tym młodzieżowe i inwestycyjne.

Commercial Union to brytyjska instytucja, działająca na całym świecie od ponad 135 lat. W naszym kraju Commercial Union – Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie – rozpoczęło działalność we wrześniu 1991 roku, oferując szeroką gamę produktów ubezpieczeniowych. Największą popularnością wśród klientów towarzystwa cieszy się Ubezpieczenie Uniwersalne PLUS. Oferowane jest ono w dwóch wersjach, określanych jako Ochrona Życia i Ochrona Maksymalna. W pierwszym z wymienionych wariantów ochrona ubezpieczeniowa połączona jest z długoterminowym gromadzeniem i pomnażaniem oszczędności, które w przyszłości mogą zostać przeznaczone na rentę kapitałową, uzupełniającą państwowe świadczenia emerytalne. Wersja druga zapewnia zaś najwyższy poziom ochrony ubezpieczeniowej: w razie śmierci osoby ubezpieczonej, jej krewnym (lub innym osobom wskazanym w polisie jako uposażeni) zostanie wypłacone świadczenie, umożliwiające utrzymanie dotychczasowego poziomu życia rodziny.

Suma ubezpieczenia i składka co roku są indeksowane, co zapewnia utrzymywanie realnej wartości świadczeń. Mogą być one wypłacane jednorazowo lub w formie dożywotniej renty. Konstrukcja ubezpieczenia jest bardzo przejrzysta. Podobnie jak w przypadku wszystkich ubezpieczeń CU zawierających element oszczędnościowy, ustalona część wpłaconych składek przeliczana jest na jednostki uczestnictwa Ubezpieczeniowych Funduszy Inwestycyjnych. Do dyspozycji klientów są cztery fundusze, - Gwarantowany, Strategiczny, Między-

## COMMERCIAL UNION

Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie (Polska) SA

narodowy i Aktywny - różniące się strukturą aktywów, stopniem ryzyka inwestycji i spodziewanymi zyskami.

Ubezpieczenie podstawowe w każdej wersji może zostać rozszerzone o świadczenia dodatkowe, w zależności od wymagań klienta, m.in. o: ubezpieczenie od trwałej i całkowitej niezdolności do pracy i ubezpieczenie od śmierci lub kalectwa w wyniku nieszczęśliwego wypadku.

Osoby zainteresowane przede wszystkim długoterminowym gromadzeniem i pomnażaniem oszczędności, na pewno zainteresuje Ubezpieczenie Inwestycyjne BONUS Cechą wyróżniającą tę ofertę spośród innych ubezpieczeń Commercial Union jest zdecydowanie większy udział elementu inwestycyjnego, dzięki czemu BONUS, jako plan inwestycyjny, umożliwi zgromadzenie środków na sfinansowanie przyszłej emerytury.

Do pracowników i pracodawców skierowane jest Ubezpieczenie Grupowe na Życie z Funduszem Inwestycyjnym. Oferta ta gwarantuje ubezpieczonym i ich rodzinom bezpieczeństwo finansowe, pracodawcy zaś stwarza możliwość pozyskania i trwałego związania z firmą najlepszych pracowników.

Młodzieżowe Ubezpieczenie Uniwersalne ABSOLWENT jest ważnym elementem planowania przyszłości dziecka. Element oszczędnościowo-inwestycyjny umożliwia systematyczne budowanie kapitału, w przyszłości ułatwi młodemu człowiekowi start w dorosłe życie. Zgromadzone środki mogą zostać przeznaczone na opłacenie nauki w prestiżowej szkole, dopomóc w zakupie mieszkania, czy zasilić znaczący zastrzykiem finansowym budżet młodego małżeństwa.

Commercial Union oferuje także Terminowe Ubezpieczenie na Życie zawierane na okres od roku do pięciu lat, bez

funduszu inwestycyjnego, gwarantujące wysoką sumę ubezpieczenia przy niewielkiej składce. Celem tej oferty jest zabezpieczenie rodziny na wypadek śmierci osoby, która ją utrzymuje. Może też ona stanowić dodatkowe zabezpieczenie krótkoterminowych pożyczek.

Commercial Union współpracuje z ponad siedmioma tysiącami licencjonowanych agentów ubezpieczeniowych, a liczba agencji oferujących ubezpieczenia zbliża się do 200. Towarzystwo dysponuje 20 oddziałami oraz 30 przedstawicielstwami działającymi na terenie całego kraju. Polisy CU można wykupić także w sieci WBK SA oraz BPH SA. Celem Towarzystwa jest umożliwienie wszystkim obywatelom naszego kraju racjonalnego zaplanowania i skutecznego zabezpieczenia finansowego przyszłych lat. Ambicją CU jest oferowanie ubezpieczeń na życie w takim wyborze, jaki dany jest mieszkańcom Europy Zachodniej i Ameryki.

Commercial Union jest jedną z największych i najdynamiczniej rozwijających się firm ubezpieczeniowych na naszym rynku. Po pięciu latach działalności wystawiła już ponad 670 tysięcy polis.

Pozycji, prestiżowi i sukcesom Commercial Union na rynku ubezpieczeń na życie odpowiada stałe zaangażowanie w życie społeczne, gospodarcze i kulturalne kraju. Towarzystwo uczestniczy w imprezach promujących zdrowy styl życia, sportowych, kulturalnych, a także poświęconych finansom i ubezpieczeniom: jako sponsor np. turnieju tenisowego Polish Open, festiwalu Jazz Jamboree, programu telewizyjnego Zwyczajni-niezwykajni czy Mistrzostw Europy Zawodowców w Tańcach Standardowych. Pod stałą opieką finansową i materialną Towarzystwa znajduje się m.in. jeden z warszawskich domów dziecka.

Tekst promocyjny nr 1006971

## Europejski Fundusz Leasingowy

Przedstawicielstwo w Białymstoku

Białystok, ul. J. K. Branickiego 17D, tel. 410-744  
0-602 303 110 0-602 302 066

Polecamy leasing operacyjny na samochody i inne śr. trwałe

OPEL COMBO rata miesięczna: 729 PLN  
STAR z darmowym AC/OC rata miesięczna: 1.895 PLN  
PEUGEOT 406 rata miesięczna: 1.315 PLN  
- oraz wszystkie pozostałe marki

Sprzęt komputerowy z promocją: do każdego zestawu o wartości powyżej 5.000 PLN FAX MODEM gratis!!!

## Już dziś pomyśl o paczkach świątecznych



**VIKAM** SPECJALIZUJE SIĘ W SPRZEDAŻY SŁODYCZY OD 7 LAT!

Jedyny oficjalny przedstawiciel na region półn.-wschodni Polski



oraz 15 renomowanych firm polskich

Towar dostarczamy własnym transportem  
Stosujemy upusty dla odbiorców hurtowych i detalicznych

PRZYMUJEMY ZAMÓWIENIA NA TELEFON

s.c. **VIKAM**



Białystok, ul. Tysiąclecia PP 2  
tel./fax 75 40 50 (fax całą dobę), tel. 76 16 11  
Czynne codziennie 7.00-18.00

Zapraszamy do współpracy

1006959



BorderManager usprawnia pracę w intranetach i podnosi stopień bezpieczeństwa korzystania z Internetu

# Manager na granicy

Technologiom intranetowym i internetowym, a w szczególności najnowemu produktowi Novella – zestawowi granicznych usług sieciowych BorderManager, poświęcone było ubiegłotygodniowe seminarium zorganizowane przez białostocki oddział ComputerLandu (ex-INFO-SERWIS).

BorderManager jest – zintegrowaną z usługami NDS (Novell Directory Services) – rodziną usług sieciowych, umożliwiającą centralne zarządzanie dostępem użytkowników do informacji oraz zabezpieczenie i przyspieszenie tego dostępu a każdej „granicy”, czyli w miejscu, gdzie potykają się dwie sieci – intranet z Internetem.

Dzięki centralnemu zarządzaniu dostępem można określać, do jakich zasobów i w jakich porach dnia mają dostęp pracownicy firmy. Program CyberPatrol firmy Microsystems Software umożliwia poadto filtrowanie treści stron WWW, które ozwała na pozostawienie pracownikom dostępu jedynie do stron, które są niezbędne, a zablokowanie – do obniżających wydajność pracy lub zawierających kontrowersyjne treści.

Na system zabezpieczeń, w jaki został wyposażony BorderManager, składa się kilka elementów. Zawarty w zestawie Firewall zwiększa ogólne bezpieczeństwo na trzech poziomach: filtrowania pakietów, bramki transmisyjnej oraz usług proxy na poziomie aplikacji. Usługi konwersji na serwerze granicznym adresów sieciowych (NAT – Network Address Translation) pozwalają na ukrywanie adresów IP przed użytkownikami z zewnątrz i uzyskanie połączenia z Internetem za pośrednictwem nie zarejestrowanych adresów IP. Z kolei wirtualne sieci prywatne VPN (Virtual Private Network) oferują szyfrowane połączenia za pośrednictwem Internetu.

Przyspieszenie dostępu do sieci WWW i pobierania z niej informacji osiągnięto dzięki rozbudowanym usługom buforowa-

nia proxy. Lokalne buforowanie stron WWW, czyli umieszczenie zasobów sieciowych bliżej – pracujących w intranetach – użytkowników, zmniejsza natężenie ruchu w sieci i intranecie oraz obniża obciążenie serwerów WWW. Jest przy tym tańszym rozwiązaniem niż zwiększanie przepustowości połączeń z intranetem.

(semi)

**Wersja 2.5 systemu administrowania siecią ManageWise**

## Większe możliwości

Administrowanie komputerami w sieciach NT, zabezpieczenie przed wirusami w postaci modułu InocuLAN, dystrybucja oprogramowania i większa możliwość generowania raportów o sytuacji w sieci – to nowe cechy kolejnej wersji systemu administrowania siecią – Novell ManageWise 2.5. Oprócz nowych funkcji zapewnia on też administrowanie komputerami biurowymi, analizowanie sieci i administrowanie serwerami NetWare/IntranetWare.

Na możliwość zdalnego sterowania w środowisku NT składa się automatyczna aktualizacja wykazu sprzętu i oprogramowania zainstalowanego w tym środowisku. Dzięki tym funkcjom informatycy mogą dokonywać odpowiednich modyfikacji bezpośrednio za pomocą konsoli ManageWise.

Nowa wersja tego systemu pozwala też na uzyskanie dodatkowych raportów, zawierających informacje o wydajności serwerów i przewidywaniach, dotyczących zachowania systemu w przyszłości. Dzięki tym raportom administrator może sporządzić harmonogram wprowadzania uaktualnionych wersji programów i modernizacji sprzętu. Możliwe jest to dzięki ciągłemu śledzeniu przez system statystyk wydajnościowych i powiadamianiu administratora, gdy system wymaga aktualizacji.

Zestaw narzędzi administracyjnych ManageWise 2.5 współpracuje z systemem antywirusowym InocuLAN firmy Computer Associates, wykrywającym i usuwającym skutki ataków wirusów. InocuLAN ma certyfikat agencji National Computer Security Association, potwierdzający możliwość wykrywania i usuwania 100 proc. znanych wirusów, w tym coraz częściej pojawiających się wirusów makrowych. InocuLAN identyfikuje i izoluje dziwnie zachowujące się programy, podejrzewane o to, że są nośnikami wirusów.

W skład ManageWise 2.5 wchodzi moduł Novel Application Launcher, który ogranicza koszty administrowania oprogramowaniem, przez to, że skraca czas, potrzebny na jego dystrybucję. NAL umożliwia rozesłanie oprogramowania w obrębie całego przedsiębiorstwa za pomocą centralnej konsoli – nie ma więc konieczności odwiedzania w celu instalacji programu poszczególnych stanowisk pracy. Za pomocą systemu Novell Directory Services każda aplikacja może być przesyłana do pojedynczego użytkownika lub większej ich grupy, w zależności od ich roli w przedsiębiorstwie.

(semi)

Nowa seria notebooków Digital Equipment Corporation

## Cienkie i wydajne

Nowe bardzo cienkie i lekkie notebooki Digital Equipment Corporation serii HiNote Ultra 2000 zapewnią małą osobom, pracującym poza biurem, ardo wysoką wydajność i łatwe podłączenie do sieci, charakteryzujące dotychczas jedynie systemy stacjonarne.

Dwa nowe modele – GTX 5166m i TX 5166m, są pierwszymi, które przy rozmiarach ekranów 12,1 i 14,1 cala iają ciężar około 5 funtów, grubość tyłu 1,25 cala, a przy tym szerokie możliwości multimedialne i graficzne oraz roz-

szerzenia konfiguracji podobne do komputerów stacjonarnych. Są także pierwszymi notebookami, wyposażonymi w napędy CD-ROM 20x, wymienne podczas działania napędy CD-ROM/dyskietka oraz zintegrowany modem o szybkości 56Kb/s. Są one wyposażone w systemy Windows NT Workstation 4.0 lub Windows 95 z opcjami zarządzania zasilaniem i mechanizmem Plug&Play.

W obu modelach Digital zastosował nowe rozwiązania: Ultra Media Dock i Ultra Enhanced Port Replicator. Pierwszy z nich zapewnia rozszerzenie możliwości multimedialnych stacji dokującej bez znacznego zwiększania ciężaru zestawu. Przez dodanie w czasie działania systemu ważącej mniej niż kilogram podstawki o grubości 1 cala, zestaw wzbogacony zostaje o system trzech przestrzennych głośników, możliwość dołączania urządzeń zewnętrznych za pomocą Universal Serial Bus oraz blokowany system bezpieczeństwa. Natomiast HiNote Ultra Enhanced Port Replicator zapewnia szybkie podłączenie urządzeń systemów stacjonarnych, czyli klawiatur, monitorów czy drukarek. Ponadto za pośrednictwem specjalnego portu, przeznaczonego dla podłączenia zasilania prądem zmiennym, można zasilać cały system lub zasilacz baterii, ładując baterię systemową i zapasową.

(es)

## METKOWNICA

Sprzedaj w cenach producenta i serwis:

WAG

ELEKTRONICZNYCH I MECHANICZNYCH

METKOWNIC

KAS FISKALNYCH



Białystok, ul. Młynowa 76 lok. 5  
tel. 444-063,  
tel./fax 444-749

## Panasonic

Autoryzowany Dystrybutor

Poleca duży wybór:

- ☐ telefaxów
- ☐ telefonów
- ☐ central

Leasing raty

SERWIS, GWARANCJA, MONTAŻ

TELE INTER COMMUNICATION

Al. 1000-lecia Państwa Polskiego 8  
Białystok, tel./fax 538-525, tel. 538-272



## Spectrum

Autoryzowany Dealer

15-703 Białystok, al. Jana Pawła II 88  
(dawna ul. Zwycięstwa)  
tel./fax (085) 516-911, 516-185, 518-279

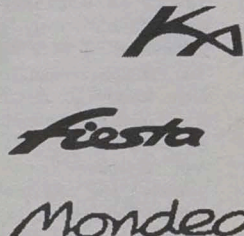
## AUTO WIGRY

Autoryzowany Subdealer

16-400 Suwałki, ul. 23 Października 31,  
tel. (087) 650-703



Pełne ubezpieczenie GRATIS!



TRANSIT

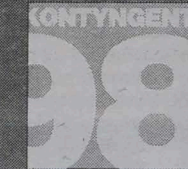
RATY, LEASING

KONTYNGENT '98

Edcor  
BONUS

2.000 zł taniej!  
i 3 lata  
opcjonalnie przedłużonej  
GWARANCJI  
EXTRA

1006912



Citroën. POLUBISZ KAŻDĄ DROGĘ



SofTech s.c.

Białystok, ul. Dąbrowskiego 28, tel./fax (085) 516-089

KOMPUTERYZACJA PRZEDSIĘBIORSTW

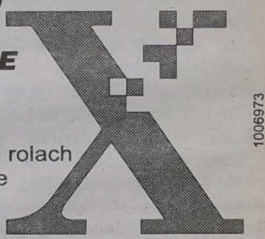
- Programy "Softar" - Firma:
  - finanse i księgowość,
  - obrót towarowy,
  - kadry, place,
  - środki trwałe, wyposażenie,
  - sad, transport, sekretariat,
  - obsługi kantoru,
  - programy dla Small Businessu.

- KOMPUTERY:
  - Pentium, Pentium PRO
- DRUKARKI KOMPUTEROWE:
  - Star, Oki, Hewlett-Packard, Epson
- SIECI KOMPUTEROWE NOVELL: Netware 3.12; 4.1
- SZKOLENIA, WDROŻENIA, KONSULTACJE
- KOMPUTEROWE KASY FISKALNE, DRUKARKI FISKALNE

GOTÓWKA - LEASING

AUTORSKIE OPROGRAMOWANIE DO KAS I DRUKAREK FISKALNYCH

- ☐ ESTETYCZNY WYGLĄD DOKUMENTU
  - ☐ GWARANTOWANĄ JAKOŚĆ KOPII
  - ☐ NOWE MOŻLIWOŚCI DRUKU
- zapewniają  
MATERIAŁY KSEROGRAFICZNE  
FIRMY XEROX
- papiery i kartony białe i kolorowe
  - papiery wielkoformatowe w arkuszach i rolach
  - etykiety samoprzylepne białe i kolorowe
  - kalki i folie
  - materiały o specjalnym przeznaczeniu



SCHOLA<sup>®</sup> sp. z o.o. 15-453 BIAŁYSTOK, UL. NOWY ŚWIAT 2, TEL. 44 24 24 TEL./FAX 42 27 67

16-400 SUWAŁKI, UL. NONIEWICZA 38C/61, TEL./FAX 65 16 13



## Jak wejść na rynek francuski?

W minionym roku eksport francuski wyniósł ponad 122 miliardy franków, czyli ok. 24 miliardy dolarów. Dynamika obrotu handlowego była prawie 3-krotnie wyższa od dynamiki produktu krajowego brutto.

Polska i Francja są ważnymi dla siebie partnerami politycznymi i gospodarczymi. Potwierdzeniem tego jest realizowana wzajemna polityka zagraniczna obu krajów. Stosunki gospodarcze polsko-francuskie, zwłaszcza w latach 1995-1996 charakteryzują się:

- Wysoką dynamiką obrotów handlowych. W latach 1990-1995 nastąpiło podwojenie, a w latach 1990-1996 potrójnie wzrosły obroty z ponad 5,5 mld franków do ponad 16 mld w roku ubiegłym.

- Aktywizacją współpracy inwestycyjno-kapitałowej i produkcyjnej, szczególnie w II półroczu 1995 r. Proces ten trwa nadal.

- Rozwojem współpracy naukowo-technicznej i kształcenia kadr. Polska jest pierwszym partnerem Francji wśród krajów Europy Środkowowschodniej, a Francja – pierwszym partnerem Polski we współpracy w tej dziedzinie z zagranicą (przed Niemcami i Rosją). W toku realizacji jest 300 tematów w ramach umów międzyrządowych (nauki ścisłe, humanistyczne, ochrona środowiska, nauki rolnicze, rozwój regionalny). Cenny jest wkład i pomoc Francji w kształceniu kadr (finansowe, bankowość, zarządzanie, marketing).

- Wysokim tempem eksportu polskiego. W okresie 10 miesięcy br. wzrósł on

o ok. 27 proc. Zjawiskiem niekorzystnym jest rosnące ujemne dla Polski saldo obrotów towarowych (ok. 2,8 mld FRF w okresie 10 miesięcy ub. roku).

Według danych francuskich, w okresie 10 miesięcy 1996 r. eksport polski osiągnął poziom 5.539,5 mln FRF (wzrost o 26,6 proc.). Natomiast import polski stanowił wartość 8.303,7 mln FRF (wzrost o 47,4 proc.). W strukturze towarowej eksportu dominują wyroby przemysłu elektromaszynowego (26,1 proc.), metalurgicznego (21,5 proc.) i lekkiego (16,8 proc.). Najwyższy wzrost dostaw w okresie 10 miesięcy ubiegłego roku zanotowano w grupie wyrobów przemysłu elektromaszynowego (96,5 proc. – prawie podwojenie), paliwowo-energetycznego (o 50,4 proc.), lekkiego (o 45,3 proc.) i chemicznego (25,1 proc.).

Z aktualnych ocen i analiz wynika, że jest możliwe dalsze zwiększanie i rozszerzanie współpracy ekonomiczno-handlowej między Polską i Francją. Powinna być to przede wszystkim sfera inwestycyjno-produkcyjna, rolnictwo i gospodarka żywnościowa, sfera infrastruktury transportowo-komunikacyjnej (budowa autostrad, modernizacja sieci kolejowej), sfera oszczędzania energii, ochrona środowiska, turystyka i inne usługi. Poziom inwestycji francuskich w stosunku do możliwości jest jeszcze zbyt niski. Według nie po-

twierdzonych danych PAIZ ze stycznia br. – wartość zainwestowanych w Polsce kapitałów francuskich sięga 930 mln USD, a zadeklarowanych – ok. 600 mln USD.

Bardziej dynamicznie powinna rozwijać się współpraca na szczeblu małych i średnich przedsiębiorstw. Francja podjęła szereg inicjatyw na rzecz aktywizacji tych przedsiębiorstw na rynkach zagranicznych.

Na przestrzeni ostatniego roku obserwuje się dużą aktywizację resortu i środowiska rolniczego we Francji na rzecz współpracy z Polską. Pozytywną rolę odgrywa współdziałanie resortów rolnictwa obu krajów (wizyty ministrów, seminarium w lipcu ubiegłego roku dotyczące przekazywania doświadczeń Francji w zakresie wypracowywania polityki rolnej itp.).

Możliwy jest również rozwój współpracy przedsiębiorstw przemysłu zbrojeniowego. Należałoby wzmoczyć powiązania inwestycyjno-produkcyjne w tej dziedzinie (powiązania trójstronne – Polska, Francja, Niemcy – jest to istotny czynnik w staraniach Polski o wejście do NATO).

W ostatnim okresie obserwuje się również znaczne ożywienie, jeżeli chodzi o rozwój współpracy regionów gospodarczych Francji z regionami, województwami, gminami i miastami polskimi.

Polskie firmy powinny dostrzec możliwości współdziałania z firmami francuskimi na rynkach trzecich – przede wszystkim Azji, Afryki, Ameryki Południowej, a także krajów Wspólnoty Niepodległych Państw.

### OFERTY DLA BIZNESU

Do Biura Izby Przemysłowo-Handlowej w Białymstoku napływają oferty firm z kraju i zagranicy, które poszukują producentów i nabywców różnych towarów i usług. W ostatnim czasie wpłynęły następujące oferty:

- Firma z Moskwy zainteresowana jest zakupem urządzeń klimatyzacyjnych i wentylacyjnych

- Firma-pośrednik kupna-sprzedaży maszyn i urządzeń dla różnych branż z Niemiec poszukuje adresów firm zainteresowanych w/w maszynami i urządzeniami

- Firma z Rosji zainteresowana jest współpracą z polskimi firmami działającymi w branży przetwórstwa mięsnego oraz w przemyśle mleczarskim

- Firma z Rosji zainteresowana jest zakupem mięsa wołowego i wieprzowego

- Firma z Egiptu zainteresowana jest współpracą handlową z producentami żywności

- Firma hurtowa z Belgii poszukuje dostawców damskich sweterków i bluzek/koszul

### IZBA ZAPRASZA DO CZŁONKOSTWA

Dzięki przynależności do Izby Przemysłowo-Handlowej w Białymstoku, można skorzystać z szeregu usług, które proponuje ona firmom wchodzącym w jej skład:

- sprawdzenie wiarygodności i kondycji partnera,
- legalizację dokumentów handlowych,
- wystawia świadectwa pochodzenia towarów,
- organizuje wyjazdy zagraniczne,
- pomaga w nawiązaniu kontaktów kooperacyjnych,
- ustala i przygotowuje negocjacje handlowe,
- organizuje zwiędzanie targów i zakładów pracy,
- organizuje misje handlowe,
- dysponuje bankiem danych o przedsiębiorstwach,
- posiada kompletne informacje na temat targów, zarówno krajowych, jak i zagranicznych,
- prowadzi szkolenia dla kadry kierowniczej i pracowników,
- proponuje udział w różnego rodzaju seminariach i treningach branżowych.

### Lista akredytowanych konsultantów działających przy Fundacji Rozwoju Województwa Białostockiego

| Lp. | Imię i nazwisko                                           | Ulica                             | Telefon/fax                              | Miejscowość                                    | Specjalność                                                                                                                                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Bogdan Dąbrowski                                          | Radzyńska 9/5                     | 519-206                                  | 15-863 Białystok                               | Biznesplany, wnioski kredytowe                                                                                                                                                 |
| 2.  | EKOMAT                                                    | Sienkiewicza 1/1                  | 326-752                                  | 15-092 Białystok                               | Prywatyzacja, restrukturyzacja przedsiębiorstw, transakcje handlowe, pośrednictwo w sprzedaży i zakupie spółek, poszukiwania źródeł kredytowania, biznesplany                  |
| 3.  | Jerzy Filonik                                             | Szosa Północno-Obwodowa 38 (IXp.) | 539-413, 539-858<br>fax 539-804          | 15-113 Białystok                               | Wszystkie aspekty doradztwa gospodarczego                                                                                                                                      |
| 4.  | Arkadiusz Bębeniec<br>Fundacja na Rzecz Rozwoju Lokalnego | Białowieńska 113d                 | 305-470, 301-213                         | 17-100 Bielsk Podlaski                         | Wszystkie aspekty doradztwa gospodarczego                                                                                                                                      |
| 5.  | Sławomir Ignatiuk                                         | Kraszewskiego 2/3                 | 631-579                                  | 15-601 Kleosin                                 | Biznesplany, wnioski kredytowe, ogólne doradztwo gospodarcze, plany naprawcze                                                                                                  |
| 6.  | Katarzyna Bagan-Kurluta                                   | Młynowa 62 m 2                    | 424-571                                  | 15-505 Białystok                               | Biznesplany, wnioski kredytowe, ogólne doradztwo gospodarcze, plany naprawcze                                                                                                  |
| 7.  | Wiesław Kisielewski                                       | Familijna 59                      | 762-024                                  | 15-157 Białystok                               | Marketing i zarządzanie                                                                                                                                                        |
| 8.  | Anatoliusz Kopczuk                                        | Stroma 13/30                      | 612-620                                  | 15-662 Białystok                               | Biznesplany, wnioski kredytowe, ocena przedsięwzięć inwestycyjnych, wycena dochodowa firm, kształtowanie strategii firm, programy naprawcze, analiza organizacji i zarządzania |
| 9.  | Michał Lisowski                                           | Sobieskiego 3                     | 328-680                                  | 15-103 Białystok                               | Wycena majątków firm, biznesplany, restrukturyzacja firm i majątków, programy naprawcze, doradztwo gospodarcze, prywatyzacja                                                   |
| 10. | Jarosław Parzyszek                                        | Zwierzyniecka 4/512               | 422-041 w.541, 543<br>fax 443-400        | 15-333 Białystok                               | Biznesplany, analizy marketingowe, ISO 9000                                                                                                                                    |
| 11. | Piotr Pasyniuk                                            | Wiklinowa 56                      | 762-566                                  | 15-157 Białystok                               | Biznesplany, wnioski kredytowe                                                                                                                                                 |
| 12. | Jan Pleskiewicz                                           | Czarnej Hańcy 24                  | 762-992                                  | 15-161 Białystok                               | Zarządzanie, marketing i techniki sprzedaży, poszukiwanie partnerów na terenie Niemiec                                                                                         |
| 13. | Edward Pomianek                                           | Upalna 62/36                      | 611-950                                  | 15-668 Białystok                               | Systemy jakości według norm ISO 9000                                                                                                                                           |
| 14. | SBK POLAND                                                | Dąbrowskiego 1                    | 445-498<br>fax 523-814                   | 15-872 Białystok                               | Analizy, strategie i doradztwo marketingowe, badania rynkowe, biznesplany i doradztwo w zarządzaniu firm                                                                       |
| 15. | Ryszard Kozłowski                                         | Harnasiów 4                       | 755-241                                  | 15-193 Białystok                               | Marketing- planowanie i wdrażanie, biznesplany, wnioski kredytowe                                                                                                              |
| 16. | Quality Management Center                                 | Legionowa 14/16                   | 328-061, 328-077                         | 15-099 Białystok                               | ISO 9000                                                                                                                                                                       |
| 17. | BSB-Centrum Doradcz<br>Andrzej Jurgielewicz               | Krakowska 9                       | 445-593, fax 445-887                     | 15-875 Białystok                               | Badania rynku, rekrutacja i ocena kadr                                                                                                                                         |
| 18. | Jan Urbanowicz                                            | Longhirst Hall                    | 0044 1670-791348<br>fax 0044 1670-791385 | Longhirst, Morpeth,<br>Northumberland NE61 3LL | ISO 9000                                                                                                                                                                       |
| 19. | Sławomir Kiszycki                                         | Wiatrakowa 22                     | 520-548                                  | 15-827 Białystok                               | Marketing, planowanie strategiczne                                                                                                                                             |
| 20. | MTZ Sp. z o.o.                                            | Branickiego 17A p.301             | 417-074                                  | 15-085 Białystok                               | Wszelkie aspekty doradztwa gospodarczego                                                                                                                                       |
| 21. | Anna Malewicz                                             | Nowosielska 27                    | 614-223                                  | 15-617 Białystok                               | Zarządzanie zasobami ludzkimi                                                                                                                                                  |



TABELA KURSÓW AKCJI (sesja 4.11.1997 r.)

| AKCJE                   | Kurs (zł)   | Zmiana (%) | Wart. obr. (tys. zł) | Oferta (szt.) | Realizacja (szt.) | Dogrywka (szt.) |
|-------------------------|-------------|------------|----------------------|---------------|-------------------|-----------------|
| <b>RYNEK PODSTAWOWY</b> |             |            |                      |               |                   |                 |
| AGROS                   | 78,00       | +2,6       | 5.484                | 3.533 K       | 3.533             | 5.018           |
| AMERBANK                | 18,70 nk46  | -4,1       | 178                  | 2.320 K       |                   |                 |
| AMICA                   | 69,00       | +2,2       | 2.338                |               |                   | 5.584           |
| ANIMEX                  | 7,40        | 0,0        | 1.560                | 9.975 K       | 9.975             | 5.910           |
| ATLANTIS                | 5,50        | 0,0        | 304                  | 6.238 K       | 6.238             | 6.791           |
| BIG                     | 3,55        | +1,4       | 2.169                | 68.621 S      | 68.621            | 2.508           |
| BK                      | 17,10       | -2,3       | 574                  |               |                   | 1.113           |
| BORYSZEW                | 29,10       | +3,6       | 1.133                |               |                   | 3.441           |
| BOS                     | 37,50 nk56  | +3,0       | 1.160                | 3.842 K       | 500               |                 |
| BPH                     | 191,00      | +5,5       | 5.143                |               |                   | 1.406           |
| BRE                     | 65,00 ns73  | 0,0        | 1.649                | 24.405 S      |                   |                 |
| BSK                     | 210,00      | +1,4       | 6.544                | 2.572 S       | 2.572             |                 |
| BUDIMEX                 | 17,60 nk19  | +2,9       | 8.745                | 107.539 K     | 69.844            |                 |
| BWR                     | 2,90 ns62   | 0,0        | 199                  | 28.138 S      |                   |                 |
| BYTOM                   | 15,40       | +2,7       | 86                   | 1.287 S       | 1.287             | 132             |
| CELULOZA                | 19,60 nk27  | +3,2       | 5.238                | 46.183 K      | 210               |                 |
| COMPLAND                | 59,00       | -1,7       | 1.703                | 160 K         | 160               | 211             |
| DEBICA                  | 92,00 ns66  | 0,0        | 2.890                | 7.405 S       | 703               |                 |
| DROSED                  | 71,50       | +3,6       | 348                  | 271 K         | 236               |                 |
| ELBUDOWA                | 44,20       | +0,5       | 995                  | 477 K         | 477               |                 |
| ELEKTROEX               | 36,30 rk17  | +10,0      | 12.248               | 102.722 K     | 67.979            |                 |
| ELMONTWAR               | 5,35        | +3,9       | 193                  | 1.448 S       | 1.448             |                 |
| ESPEPEPE                | 4,85 ns70   | +2,1       | 160                  | 5.753 S       |                   |                 |
| EXBUD                   | 4,50 ns68   | 0,0        | 220                  | 7.356 S       | 1.500             | 250             |
| FARMFOOD                | 32,50       | +0,6       | 1.706                | 659 S         | 659               |                 |
| FERRUM                  | 36,90 ns33  | +1,1       | 479                  | 2.279 S       | 2.279             | 100             |
| FORTE SA                | 10,50       | -1,9       | 442                  | 2.279 S       |                   | 1.150           |
| GORAZDZE                | 14,60       | +1,4       | 310                  | 1.368 K       | 1.368             |                 |
| GPRD                    | 100,00 ns30 | 0,0        | 1.407                | 1.953 S       | 816               |                 |
| GRAJEWO                 | 14,00 nk75  | +1,4       | 522                  | 17.853 K      | 300               |                 |
| HANDLOWY                | 149,00      | +1,7       | 1.346                | 414 S         | 414               | 191             |
| IMPEXMET                | 48,50 ns72  | +3,2       | 4.032                | 11.605 S      | 555               |                 |
| INDYKPOL                | 36,10 nk40  | +1,1       | 359                  | 47.901 K      |                   |                 |
| IRENA                   | 30,00       | 0,0        | 95                   |               |                   | 172             |
| IZOLACJA                | 16,40       | -1,8       | 579                  | 8.275 K       | 8.275             | 1.425           |
| JELFA                   | 270,00 ns54 | 0,0        | 711                  | 591 S         |                   |                 |
| JUTRZENKA               | 75,00       | 0,0        | 3.243                | 5.609 K       | 5.609             | 3.446           |
| KABELBKF                | 78,50       | +1,9       | 2.099                | 1.067 S       | 1.067             | 1.220           |
| KABLE                   | 30,00       | +3,4       | 586                  | 1.854 S       | 1.854             | 1.417           |
| KETY                    | 46,00       | +0,7       | 633                  | 290 S         | 290               | 700             |
| KGHM                    | 51,00       | 0,0        | 2.049                | 7.824 K       | 7.824             | 461             |
| KPBP-BICK               | 20,30       | -1,9       | 17.073               | 5.772 K       | 5.772             | 84.723          |
| KREDYT B                | 21,00       | +2,4       | 529                  | 7.424 K       | 7.424             | 428             |
| KROSNÓ                  | 9,40        | +4,4       | 4.428                | 7.424 K       | 7.424             | 19.373          |
| KRUSZWICA               | 34,50 nk98  | -0,3       | 4.428                | 69.127 K      |                   |                 |
| LENTEX                  | 21,00 nk98  | +1,9       | 244                  | 38.144 K      | 1.000             |                 |
| MOSTALEXP               | 47,90       | +1,1       | 608                  | 915 S         | 915               | 530             |
| MOSTALGD                | 17,10       | +0,0       | 4.435                | 14.959 S      | 14.959            | 59.581          |
| MOSTALKRK               | 19,10       | -2,1       | 279                  |               |                   |                 |
| MOSTALSDL               | 16,50       | +0,6       | 736                  | 3.325 S       | 3.325             | 160             |
| MOSTALZAB               | 25,00       | +1,2       | 411                  | 777 S         | 777               | 47              |
| MOSTALZAB               | 30,20 ns92  | +2,4       | 626                  | 2.511 S       |                   |                 |
| NOVITA                  | 19,70 ns71  | +1,5       | 691                  | 7.253 S       |                   |                 |
| OKOCIM                  | 11,60 nk56  | +2,7       | 947                  | 11.314 K      | 200               | 2.000           |
| OLAWA                   | 21,30       | -0,9       | 1.123                | 332 S         | 332               | 3.290           |
| OPTIMUS                 | 14,10       | +3,7       | 526                  |               |                   | 3.950           |
| PAGED                   | 103,00      | +2,0       | 13.130               | 30.895 K      | 30.895            |                 |
| PBK                     | 7,85        | +0,6       | 247                  | 2.460 S       | 300               | 3.807           |
| PBR                     | 79,00       | +1,9       | 8.390                | 428 K         | 428               |                 |
| PEKPOL                  | 13,80       | -1,4       | 19                   | 99 K          | 99                |                 |
| PEPEES                  | 19,50       | -2,5       | 956                  | 4.040 S       | 4.040             | 2.700           |
| PETROBANK               | 57,00       | +0,9       | 1.112                | 226 S         | 226               | 1.109           |
| PLI                     | 8,60        | +1,8       | 243                  | 2.308 K       | 1.680             |                 |
| POLKUTNO                | 7,70        | -1,3       | 798                  | 2.507 S       | 2.507             | 3.275           |
| POLIFABRC               | 100,00      | -3,8       | 215                  | 181 K         | 181               |                 |
| POLIFABRW               | 17,50 nk48  | +2,9       | 4.442                | 117.608 K     | 25.400            |                 |
| POLISA                  | 4,85        | +3,2       | 201                  | 4.753 K       | 4.753             |                 |
| PPABANK                 | 13,90       | 0,0        | 374                  | 1.797 S       | 1.797             | 754             |
| PROCHEM                 | 11,00       | +4,8       | 707                  | 8.288 K       | 8.288             | 3.500           |
| PROCHNIK                | 17,50 ns72  | +2,9       | 95                   | 1.412 S       |                   |                 |
| RAFAKO                  | 11,50       | +3,6       | 1.830                |               |                   | 23.396          |
| RELPO                   | 98,50       | -1,5       | 1.211                | 1.760 S       | 1.760             |                 |
| REMAK                   | 6,40        | +1,6       | 258                  | 6.772 S       | 6.772             | 3.200           |
| ROLIMPEX                | 9,90 nk93   | 0,0        | 397                  | 94.105 K      |                   |                 |
| SANOK                   | 56,50       | +0,9       | 435                  | 46.067 K      |                   |                 |
| SOKÓŁÓW                 | 4,55 nk86   | +1,1       | 700                  | 45.138 K      | 290               |                 |
| STALEXP                 | 27,80 nk44  | +1,1       | 3.724                | 1.082 S       | 1.082             | 7.277           |
| STALPROD                | 25,00       | +4,2       | 1.766                | 17.530 K      | 17.530            | 2.950           |
| STOMIL                  | 28,50       | 0,0        | 3.410                |               |                   | 5.744           |
| SWARZEDZ                | 8,05        | +0,6       | 294                  | 1.506 S       | 1.506             | 694             |
| TONSIL                  | 12,30       | +0,8       | 275                  | 928 S         | 928               | 372             |
| UNIBUD                  | 32,00       | +1,9       | 402                  | 15.441 K      | 695               |                 |
| UNIVERSAL               | 8,00 nk46   | -1,8       | 1.249                | 2.006 S       | 2.006             | 8.797           |
| VISTULA                 | 8,05        | +0,6       | 523                  | 1.467 S       | 1.467             | 500             |
| WARTA                   | 44,50       | 0,0        | 486                  | 29.282 K      | 29.282            | 15.918          |
| WBK                     | 19,20       | +1,6       | 5.397                | 13.005 S      | 617               |                 |
| WEDEL                   | 175,00 ns92 | +2,9       | 530                  |               |                   |                 |
| WOLCZANKA               | 15,20       | 0,0        | 508                  |               |                   | 7.540           |
| ZASADA                  | 6,40 nk83   | +1,6       | 153                  | 42.807 K      | 20                |                 |
| ZEW                     | 30,00       | +3,8       | 431                  |               |                   | 865             |
| ZYWIET                  | 260,00      | 0,0        | 5.325                | 5.210 S       | 5.210             |                 |
| RAZEM                   | 15.976,0    | 1,8        | 175.012              | 451.119       | 309.126           |                 |
| WIG                     | 1.585,0     | 2,4        |                      |               |                   |                 |
| WIG20                   |             |            |                      |               |                   |                 |

|                  |            |      |        |          |        |        |
|------------------|------------|------|--------|----------|--------|--------|
| <b>AKCJE NFI</b> |            |      |        |          |        |        |
| 01NFI            | 7,65       | +1,3 | 2.495  | 5.797 S  | 5.797  | 55.568 |
| 02NFI            | 11,30      | +1,8 | 569    | 11.814 K | 11.814 |        |
| 03NFI            | 9,70       | -2,0 | 77     | 79 K     |        |        |
| 04PRO            | 8,60       | +0,6 | 1.466  | 29.213 S | 29.213 | 5.107  |
| 05VICT           | 6,65 nk89  | +0,8 | 277    | 26.697 K |        |        |
| 06MAGNA          | 7,25       | 0,0  | 1.067  | 5.316 S  | 5.316  | 20.910 |
| 07NFI            | 7,15       | +4,4 | 662    |          |        | 1.970  |
| 08OCTAVA         | 7,60 nk42  | +1,3 | 452    | 21.802 K | 270    |        |
| 09KIAT           | 9,75       | +1,6 | 361    | 1.217 K  | 1.217  |        |
| 10FOKSAL         | 10,00 nk89 | +0,5 | 367    | 45.676 K |        |        |
| 11NFI            | 12,20 nk46 | +1,7 | 801    | 43.475 K | 20.408 |        |
| 12PIAST          | 8,20       | +1,9 | 794    |          |        | 725    |
| 13FORTUNA        | 10,20 ns65 | 0,0  | 439    | 17.416 S | 1.950  |        |
| 14ZACH           | 9,80       | 0,0  | 594    |          |        | 338    |
| 15HETMAN         | 9,50       | -1,0 | 742    | 21.198 S | 21.198 | 463    |
| RAZEM            |            |      | 11.164 |          | 97.183 | 85.081 |
| NIF              | 135,6      | 0,8  |        |          |        |        |

|                         |            |      |        |          |        |        |
|-------------------------|------------|------|--------|----------|--------|--------|
| <b>RYNEK RÓWNOLEGŁY</b> |            |      |        |          |        |        |
| APATOR                  | 38,00      | +0,3 | 515    |          |        | 1.100  |
| ARIEL                   | 7,50       | +2,7 | 394    | 985 S    | 985    |        |
| BAUMA                   | 15,50 nk53 | +2,0 | 460    | 19.939 K | 8.000  |        |
| BEST                    | 17,80 nk14 | +1,7 | 1.741  | 4.484 K  | 1.670  |        |
| BETONSTAL               | 80,00      | -5,9 | 626    | 668 S    | 668    | 435    |
| CENSTALGD               | 5,20       | 0,0  | 212    | 2.486 K  | 2.486  | 2.674  |
| CHEMISKOR               | 8,70       | -1,1 | 763    |          |        | 3.584  |
| DOMPLAST                | 28,50 nk23 | +1,1 | 497    | 2.626 K  | 172    |        |
| ECHO                    | 89,00      | -1,1 | 975    | 83 S     | 83     | 1.522  |
| EFEKT                   | 12,80 nk78 | +1,6 | 309    | 23.913 K | 160    |        |
| ELPO                    | 4,45       | -1,1 | 210    | 4.027 K  | 4.027  | 10.973 |
| KOMPAP                  | 29,70      | +2,8 | 784    | 750 K    | 750    | 200    |
| KRAKCHEM                | 9,00       | -3,2 | 679    |          |        | 7.094  |
| LUBAWA                  | 12,00 ns95 | 0,0  | 288    | 5.079 S  | 240    |        |
| ŁASA                    | 8,95 ns82  | +2,9 | 208    | 4.421 S  | 335    |        |
| MIESZKO                 | 19,40      | +2,6 | 513    | 97 S     | 97     | 1.580  |
| OCEAN                   | 13,60      | 0,0  | 3.149  | 6.987 S  | 6.987  | 20.000 |
| POLIFARBD               | 133,00     | 0,0  | 4.220  | 2.081 K  | 2.081  | 1.450  |
| POLIGR                  | 13,70      | 0,0  | 943    | 8.380 S  | 8.380  | 4.900  |
| G POZMEAT               | 35,30 nk82 | +2,3 | 603    | 8.687 K  | 1.100  |        |
| PPWK                    | 24,50 nk95 | +0,8 | 245    | 24.085 K |        |        |
| VISCO                   | 21,00      | 0,0  | 595    | 822 K    | 822    | 3.000  |
| WKS                     | 65,00      | +3,2 | 809    | 2.628 S  | 2.628  | 262    |
| ZREW                    | 54,00      | -0,9 | 526    | 146 S    | 146    | 1.389  |
| RAZEM                   |            |      | 20.264 |          | 41.817 | 60.163 |
| WIRR                    | 3.464,8    | 0,0  |        |          |        |        |

|                            |            |      |       |         |        |     |
|----------------------------|------------|------|-------|---------|--------|-----|
| <b>AKCJE - RYNEK WOLNY</b> |            |      |       |         |        |     |
| AMPLI                      | 4,55       | -1,1 | 923   | 9.727 S | 9.727  | 200 |
| D BROK                     | 27,00      | -0,7 | 229   | 727 S   | 727    | 200 |
| ENAP                       | 27,00 nk49 | +2,3 | 594   | 3.071 K |        |     |
| RAZEM                      |            |      | 1.745 |         | 10.454 | 400 |

|                     |      |      |       |          |        |        |
|---------------------|------|------|-------|----------|--------|--------|
| <b>PRAWA POBORU</b> |      |      |       |          |        |        |
| PLFC-PP             | 5,50 | +5,8 | 3.588 | 40.737 S | 40.737 | 64.603 |

|                  |             |     |       |          |    |  |
|------------------|-------------|-----|-------|----------|----|--|
| <b>RYNEK NFI</b> |             |     |       |          |    |  |
| PŚU              | 134,00 nk68 | 0,0 | 7.364 | 36.460 K | 12 |  |

G - nowy najwyższy kurs w ostatnich 52 tygodniach; D - nowy najniższy kurs w ostatnich 52 tygodniach; ns - nadwyżka zleceń sprzedaży; nk - nadwyżka zleceń kupna; z - notowania zawieszono; os - oferta sprzedaży; rs - redukcja sprzedaży (PAP)

## NA GIEŁDZIE

## Przewaga wzrostów

Na wczorajszej sesji warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych wzrosły ceny 72 akcji, 23 spadły, a 23 nie zmieniły się. Cenową „górkę” zanotowano na walorach Pozymeatu, natomiast „dołek” na papierach Broka. Ponownie wzrosły wartości indeksów giełdowych rynku podstawowego. WIG po 1,8-proc. wyższy wyniósł 15.976 pkt, a WIG-20 po 2,4-proc. wzrosł do 1.585 pkt. Indeks rynku równoległego nie zmienił swojej wartości i wyniósł 3.464,8 pkt. Na rynku NFI wzrosły ceny 10 Funduszy, 2 spadły, a 3 pozostały bez zmian. NIF zwiększył się o 0,8 proc. do 135,6 pkt. Obroty na tym rynku wzrosły o 18,3 proc. i ukształtowały się na poziomie 11 mln 164 tys. zł.

Na pierwszym parkiecie obroty zwiększyły się o 21,8 proc. i wyniosły 175 mln 12 tys. zł, na drugim zmalały o 18,5 proc. do 20 mln 264 tys. zł, a na rynku wolnym po 4,1-proc. spadku podliczono je na 1 mln 745 tys. zł. Na akcje NFI złożono 4 tys. 349 zleceń, czyli o 20,2 proc. więcej niż na poniedziałkową sesję, a na walory pozostałych spółek notowanych na trzech parkietach - łącznie 36 tys. 128 zleceń, tj. o 11,4 proc. więcej niż poprzednio. W dogrywce na parkiet podstawowy, wyłączając akcje funduszy, złożono 791 zleceń, na równoległy - 205, na wolny - 22, a na akcje NFI - 96. Obroty podczas tej części sesji wyniosły: 12 mln 989 tys. zł, 2 mln 187 tys. zł, 13 tys. zł oraz 1 mln 297 tys. zł. Po ofercie ogłoszonej 26 nadwyżek kupna (4 na NFI), 16 nadwyżek sprzedaży (1 na NFI) oraz 17-proc. redukcję kupna na walory Elektrimu.

Na rynku obligacji wzrósł kurs 6 pożyczek, 2 spadły, a 7 nie uległy zmianie. Obroty wzrosły o 23 proc. i ukształtowały się na poziomie 4 mln 542 tys. zł. Cena jednego świadectwa udziałowego NFI notowanego w systemie jednolitego kursu dnia nie zmieniła się od poniedziałku i wyniosła 134 zł. Na rynek PŚU wpłynęło 1 tys. 677 zleceń, tj. o 7,7 proc. więcej niż na poprzednią sesję, a w obrocie znalazło się 27 tys. 478 świadectw o łącznym obrocie 7 mln 364 tys. zł, tj. o 22,4 proc. mniej niż poprzednio.

(PAP)

## Od grudnia potanieją usługi komorników

## (Nie)którzy zbiednieją?

Od grudnia pracę komorników regulować będzie nowa ustawa. Zmalać koszty egzekucji, wzrosną natomiast wymagania co do kandydatów chcących pracować w tym zawodzie. Nowe przepisy powinny również zmusić komorników do bardziej wydajnej pracy.

Sami komornicy, jak na razie nie chcą się wypowiadać na temat nowej ustawy i jej skutków.

- W listopadzie mamy szkolenia dotyczące przepisów, które zaczną obowiązywać od grudnia. Obecnie nie wiadomo, jak wszystko będzie wyglądać bezpośrednio w życiu. Dlatego trudno mówić, czy i w jaki sposób usprawni to naszą pracę - usłyszeliśmy w biurze komornika IV Rewiru w Białymstoku.

Ustawa, która wejdzie w życie z końcem listopada, znacząco zmniejszy dochody komorników. Koszty egzekucji, które obecnie wynoszą co najmniej 30 proc. wartości ściąganej długu (jednak jest to często znacznie więcej), będą od grudnia wynosiły 21 proc. wartości egzekwowanej kwoty. W tej sumie mieścić się będą koszty wynikające z postępowania, środki na wydatki oraz ryczałty (obecnie trzeba każdą z opłat regulować oddzielnie). Suma oddana do dyspozycji komornika będzie podzielona na dwie części: 7 proc. dostanie on przed rozpoczęciem egzekucji, a 14 proc. dopiero po ściąganiu należności od dłużnika. W ustawie określono, że opłata na koszty egzekucji nie może być niższa niż jedna dziesiąta przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sferze budżetowej (obecnie jest to około 100 zł), zaś górną granicę ustalono na 30-krotność wynagrodzenia (obecnie około 30 tys. zł).

Pomysłodawcy ustawy chcieli też, aby komornicy pracowali bardziej wydajnie i zaczęli konkuruwać między sobą. Dlatego też, mimo że nadal będzie obowiązywała rejonizacja pracy w rewirach, wierzyciel będzie mógł wybrać sobie komornika - musi jednak złożyć w sądzie apelacyjny odpowiedni wniosek. Komornicy będą także musieli ubezpieczyć się od odpowie-

dzialności cywilnej za szkody, które mogą powstać w wyniku ich działalności.

Wzrastają również wymagania dotyczące kandydatów na stanowisko komornika. Dotychczas wystarczyło mieć wykształcenie średnie. Obecnie komornik musi mieć ukończone studia wyższe o kierunku administracyjnym lub prawniczym. Poza tym po odbyciu aplikacji komorniczej musi pomyślnie zdać egzamin.

- Najważniejszą zmianą, którą wprowadza ustawa, jest uzależnienie dochodów komorników od sprawności eg





## To jest nasz Uniwersytet

Białystok doczekał się samodzielnej uczelni uniwersyteckiej. Filia UW stała się obecnie prawdziwą Alma Mater, co napawa dumą białostoczian i rodzi nadzieje, że nasz Uniwersytet zyska z czasem wysokie notowania w nauce polskiej i światowej. Pragniemy tego wszyscy. Chcemy też, aby pracownicy nauki oraz studenci mieli godziwe warunki w swoim ośrodku akademickim. Z całą życzliwością i realną pomocą władze miejskie Białegostoku traktują potrzeby nowego Uniwersytetu. Zechcemy o tym powiedzieć, opierając się na konkretach, zamiast zajmować się polemiką, z tym, co prasa lokalna przenosiła na swoje łamy po konferencjach urządzanych przez rektora Adama Jamroza.

We władaniu Uniwersytetu w Białymstoku znajduje się obecnie 18 obiektów – terenów i budynków różnego rodzaju, które są w wieczystym użytkowaniu uczelni. Są to zarówno obiekty Skarbu Państwa, jak i Gminy Białystok. Generalnie, przekazane one zostały w latach 90-tych. Na części nieruchomości jest możliwa rozbudowa obiektów, zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego miasta. Urbanisci myśleli przecież o przyszłości i z takimi intencjami podchodzili do swojej pracy.

Filia UW otrzymała w 1991 r. w wieczyste użytkowanie działkę o powierzchni 2,055 mkw. oraz na własność budynek o powierzchni 1120 mkw., położone przy ul. Pałacowej 3. Można przypuszczać, iż nieruchomości ta okazała się zbyt cenna, niepotrzebna władzom Filii UW, więc postanowiono ją sprzedać. Według ludzi, którzy znają się na rzeczy, transakcja była dość niefortunna. Sprzedano Spółce z o.o., w kwietniu 1994 r. za niską cenę 1.550 mln starych zł. Tymczasem wartość rynkowa całego obiektu – jak się szacuje – wynosiła wówczas blisko 6 mld starych zł.

Warto przypomnieć tym, którzy nie pamiętają, że uchwała Zarządu Miasta z 16 stycznia 1995 r. bezpłatnie przekazała uczelni, w wieczyste użytkowanie, działkę przy ul. Żeromskiego o powierzchni 5376 mkw. potrzebną Filii UW na budowę akademików i Instytu-

tutu Chemii. Według szacunków, nieruchomości warta jest około 6 mld starych zł. Wydobyć też trzeba z krótkiej pamięci decyzję władz miejskich dość świeżej daty, bo z 2 lipca tego roku. Filia UW otrzymała, znów bezpłatnie, w wieczyste użytkowanie własność naszej gminy – działkę o powierzchni 6684 mkw. przy ul. Świerkowej. Ocenia się jej wartość na około 4 mld starych zł. Proszę bardzo, oto jest konkretna, realna pomoc Prezydenta Miasta i całego Zarządu.

W wypowiedziach pana rektora zawsze pojawiają się nader nieokreślone, ogólnikowe postulaty przyznania terenów pod budowę budynków uniwersyteckich w śródmieściu i najlepiej na własność. Miasto, będąc przychylnie uczelni, jeśli sprecyzowano potrzeby, np. budowa akademików, Instytutu Chemii – to jak widać – pozytywną dało odpowiedź. Nic nie stoi na przeszkodzie, aby władze Uniwersytetu w stosunkach z Zarządem Miasta poruszały się w świecie konkretów, zamiast abstrakcji, ocierającej się o demagogię. Natomiast, co do śródmieścia, doprawdy – możliwości takich nie ma. Bo z pustego, jak wiadomo to i Salomon nie należy. Ta sama dygresja, z Biblii wzięta, odnosi się również do budynków, które chciałby dostać rektor A. Jamróz.

Ciąg dalszy na str. B

## Pierwsze kroki

W piątek (24 października), po raz pierwszy zebrała się w sali „za szkłem” Urzędu Wojewódzkiego, Młodzieżowa Rada przy Prezydencji Białegostoku. Liczy ona 50 osób, które zgłoszone zostały przez szkoły ponadpodstawowe, rady osiedli, partie polityczne (Ruch Odbudowy Polski, Socjaldemokracja Rzeczypospolitej Polskiej, Unia Polityki Realnej) oraz stowarzyszenia (Ruch Światło-Zycie i Stowarzyszenie Rodzin Katolickich) oraz organizacje społeczne (Związek Harcerstwa Rzeczypospolitej).

Gospodarzem spotkania był oczywiście prezydent miasta Krzysztof Jurgiel, któremu towarzyszyli radni: Elżbieta Ambrosiewicz, przewodnicząca Komisji ds. Organizacyjnych Współpracy z Samorządami oraz Dariusz Pionkowski, przewodniczący Komisji Kultury.

W związku z tym, że większość członków Rady nie jest pełnoletnia, a za tym idzie, nie ma praw wyborczych, Rada może być tylko ciałem doradczym i opiniotwórczym.

Niemniej jednak już sam fakt, że młodzież wyraziła zainteresowanie działaniem w Radzie może wskazywać, że zamierza poważnie potraktować

nowe możliwości służenia pomocą prezydentowi w podejmowaniu decyzji dotyczących naszego miasta. Zresztą, udział w Radzie, umożliwił tym młodym ludziom dokładne zapoznanie się z pracą Urzędu Miejskiego i Rady Miejskiej. Będą mogli poznać bliżej ludzi odpowiedzialnych za kreowanie miejskiej polityki we wszelkich jej dziedzinach, zapoznać się z najważniejszymi dla rozwoju miasta dokumentami i opracowaniami.

Dzięki temu, może już za kilka lat, wyrosnąć nam pokolenie młodych, doskonale zorientowanych i skutecznych działaczy samorządowych, członków Rady Miejskiej. To właśnie miał na myśli prezydent miasta Krzysztof Jurgiel, gdy mówił na spotkaniu inauguracyjnym, że Młodzieżowa Rada umożliwi włączenie młodego pokolenia w nurt budowy struktur samorządowych, będzie kształtowała poczucie odpowiedzialności za sposób funkcjonowania samorządu lokalnego. Przede wszystkim jednak Młodzieżowa Rada umożliwi młodzieży uczestnictwo w podejmowaniu decyzji mających bezpośredni wpływ na ich otoczenie, w osiedlach i szkołach.

Ciąg dalszy na str. B

## Święto Niepodległości Polski

W tym roku, 11 listopada, mija 79. rocznica odzyskania niepodległości Polski. Wyśniona i wywalczona przez Polaków niepodległość stała się faktem. Po 1989 roku znów możemy czcić tę pamiętną datę w historii naszej ojczyzny jako święto narodowe. W Białym-

stoku tegoroczne obchody zapowiadają się jako ważne wydarzenie w życiu miasta. Liczymy, że białostoczanie wezmą w nich tłumny udział.

Prezydent Miasta Białegostoku, Przewodniczący Rady Miejskiej oraz Klub Radnych „Jedność” organizu-

ją 8 listopada (sobota) o godz. 18, w hali KS „Włókniarz” przy ul. Antonukowskiej uroczysty koncert z okazji Święta Niepodległości Polski, z udziałem Państwowego Zespołu Ludowego Pieśni i Tańca „Śląsk”. Koncert będzie też poświęcony pamięci oficerów i żołnierzy 42 Pułku Piechoty, poległych w wojnie polsko-bolszewickiej 1920 roku. Pomnik tego bohaterskiego Pułku został odbudowany i powrócił niedawno na swoje miejsce w Parku Zwierzynieckim.

W przeddzień naszego święta narodowego, tj. 10 listopada, o godz. 17, w Katedrze Prawosławnej pw. św. Mikołaja, odbędzie się nabożeństwo w intencji Ojczyzny, celebrowane przez ks. Arcybiskupa Sawę. 11 listopada o godz. 9 przewidziana jest uroczystość wręczenia odznaczeń wojskowych w Regionalnym Sztabie Wojskowym. O godz. 10.15 przedstawiciele władz miejskich i wojewódzkich złożą wieńce i kwiaty na Cmentarzu Wojskowym.

O godz. 11 w Bazylice Katedralnej pw. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, rozpocznie się msza św. w intencji Ojczyzny, odprawiana przez ks. Arcybiskupa Stanisława Szymborskiego, Metropolity Białostockiego. Następnie, o godz. 12, z udziałem pocztów sztandarowych, kompanii honorowej Wojska Polskiego, Straży Granicznej i Policji odbędzie się uroczystość przy pomniku Marszałka J. Piłsudskiego. Przewidziane są przemówienia Prezydenta Miasta i Wojewody Białostockiego.

Delegacje, przedstawiciele różnych środowisk społeczno-politycznych złożą u stóp pomnika wieńce i wiązanek kwiatów.

Po tej uroczystości będziemy mogli wysłuchać koncertu polskiej pieśni patriotycznej, w wykonaniu m.in. Chóru im. Stanisława Moniuszki, pod dyktando Lidii Trojanowskiej, w Domu Koniuszego, przy ul. Kilińskiego 6.

(kk)

Fot. J. Podziewski



Pomnik Marszałka Józefa Piłsudskiego

### W komunalnych domach

## Można mieszkać wygodniej

W 1996 r. Zarząd Mienia Komunalnego – zarządzający budynkami mieszkaniowymi gminy oraz wspólnot z jej udziałem – dokonał inwentaryzacji budynków i sporządził raport o stanie technicznym zasobów komunalnych. Analiza tego materiału spowodowała konieczność ustalenia pilnych zamierzeń remontowych, zapewniających utrzymanie zasobów w nie pogorszonej formie, jak również ustalenie pożądanego standardu budynku komunalnego. Zaniedbania remontowe minionego okresu oraz możliwości finansowe, wynikające z czynszów i dochodów ZMK, nie pozwalają na odtworzenie stanu technicznego komunalnej substancji mieszkaniowej w krótkim czasie. Można założyć, że zamierzenia remontowe dające satysfakcję mogą być realizowane najwcześniej do 2010 roku. Zakłada się jednak, że w tym okresie nastąpi jej częściowa modernizacja, pozwalająca na obniżenie kosztów eksploatacji. Będzie to m.in.:

- wyposażenie części budynków w centralną ciepłą wodę (rezygnacja z podgrzewaczy gazowych),
- modernizacja c.o.,
- poprawa parametrów cieplnych budynku poprzez wymianę stolarki okiennej, dostosowanej do aktualnych norm w tym zakresie,
- wymiana i remont elewacji wraz z dociepleniem budynku.

Ponadto potrzeby remontowe obejmują: dachy, chodniki i drogi dojazdowe, instalacje gazowe, elektryczne oraz wodno-kanalizacyjne, remont klatek schodowych, a także likwidację fenolu.

Są to najważniejsze i najpilniejsze zadania do zrealizowania, co nie oznacza, że zaspokoją wszystkie potrzeby remontowe. Nie można jednak z planem wykraczać poza opisane wyżej granice czasowe, ponieważ realność ich wykonania byłaby pod dużym znakiem zapytania.

Możliwości remontowe będą pochodną polityki czynszowej gminy w zakresie pozyskiwania środków finansowych. Wartość robót ocenia się szacunkowo na 52,4 mln zł (w cenach roku 1997), zakładając, że ok. 1/3 tej kwoty będzie musiała zostać pokryta przez właścicieli wykupionych mieszkań – członków wspólnot mieszkaniowych. Przyjmuje się, że wzrost kosztów wynikający z inflacji będzie równoważony przez wzrost dochodów, z tytułu najmu lokali mieszkalnych i użytkowych.

Zakłada się, że corocznie będzie można przeznaczyć na remonty ilość środków, na poziomie cen 1997 roku. Dodatkowo wzrost czynszów powinien zapewnić dopływ środków finansowych potrzebnych na usuwanie awarii bieżących i remontów wykonywanych częściej niż raz na 10 lat.

Ciąg dalszy na str. B



Z mojego okna

# Eksperyment na Bema

W latach siedemdziesiątych kilka osiedli miejskich w Polsce zostało objętych rządowym eksperymentem autorstwa redaktora Bratkowskiego. Eksperyment miał polegać na tym, aby stworzyć wzorcowe osiedla socjalistyczne, z pełną infrastrukturą, właściwymi stosunkami międzysiedzielskimi, z bogatym życiem kulturalnym, itp. Wśród szczęśliwców wybranych jako kandydaci na wzorzec znalazło się osiedle Bema w Białymstoku (tak, tak, proszę się nie śmiać, to szczerza prawda). W ówczesnej Miejskiej Radzie Narodowej zawiązała się specjalna komórka do pilotowania prac związanych z eksperymentem, zaś na Bema powołano do życia pismo osiedlowe – „Segment”, którego redaktorem naczelnym był Jerzy Tartak, wówczas wschodząca gwiazda żurnalistyki białostockiej, dziś jakby trochę zapomniany, silnie wyblakły dziennikarz „Kurieria Podlaskiego”.

Kiedy przeglądam pożytki egzemplarzy „Segmentu” to mam wrażenie, że informacje i opisane tam problemy są wzięte z wczorajszego wydania białostockich gazet. Ktoś kogoś pobił, gdzieś się włamano, odbyła się impreza z udziałem... itp. Gdyby nie mowa o tym zapotrzeniu sklepów, wywiadzie ze sprzedawczynią, nie miałbym poczucia, że na Bema coś się zmieniło w ramach eksperymentu. Te same szare, koszarowe budynki, no może z kilkoma kolorowymi akcentami nowych budynków i krzykliwych reklam. Jedynym bardzo widocznym znakiem nowych czasów jest doskonale zaopatrzenie sklepów i moc samochodów różnej marki na ulicy i osiedlowych parkingach.

**Monitor Białostocki**  
-samorządowy dodatek  
redagowany i finansowany  
przez Urząd Miejski w Białymstoku.  
Rada redakcyjna:  
Jan Chojnowski, Krzysztof Jurgiel,  
Jerzy Kulak, Stanisław Pogorzelski

A w sferze ducha, co zmieniło się na Bema? Jest to osiedle specyficzne socjologicznie. Mieszkają tu bowiem byli funkcjonariusze milicji, wojska, ludzie przesiedleni z wyburzonych domów i ci, których objęła kolejka do mieszkania, bo akurat byli albo na liście spółdzielni, albo na liście Wydziału Lokalowego Urzędu Miejskiego. Taki tygiel, składający się z różnorodnych środowisk etnicznych i obyczajowych jest z pewnością ciekawym „materiałem” do badań socjologicznych, kulturowych i być może, to było główną przesłanką, która legła u podstaw wyboru Bema do eksperymentu.

Ale eksperyment nie wypalił. Nie stworzono tu żadnej infrastruktury, nie związano ludzi poczuciem wspólnoty osiedlowej. Nawet Rada Osiedla – dawniej złożona głównie ze starych działaczy komunistycznych, dziś, o innym obliczu politycznym, jest mało widoczna, a niektórzy twierdzą, że w ogóle jej nie ma. Bema ma opinię osiedla niebezpiecznego. Grupy wyrostków atakują często powracającą ze szkoły młodzież, napadają osoby starsze. Policja osłabiona kadrowo, finansowo i uwikłana w pracę papierkową słabo reaguje na wezwania o pomoc, a interwencje są mocno spóźnione. Życie „kulturalne” skupia się głównie w pobliskich piwiarniach, nazywanych bardziej elegancko pubami. Reszty dopełnia wszechwładna telewizja.

Okazuje się, że warunki materialne można dość szybko zmienić. Ale mentalność, przyzwyczajenia, obyczaje wymagają pracy pokoleniowej. Tamten eksperyment, jak się rzekło, nie wypalił. Ale dziś, już bez eksperymentowania, czy Bema może obudzić się do nowego życia, nowych inicjatyw, ciekawych pomysłów, silnej integracji, współpracy wzajemnej, aby to osiedle mogło stać się wzorem dobrych przemian, czym może wyróżniać się od innych osiedli poza położeniem między Kopernika, Pogodną i Bema. Może sami mieszkańcy spróbują odpowiedzieć na to pytanie.

ADAM JÓZEF

## UCHWAŁA NR LIX/595/97

Rady Miejskiej Białegostoku z dnia 30 października 1997 r.  
w sprawie nadania nazw nowo powstałym ulicom w obrębie Bacieczek.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 13 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74, Nr 58, poz. 261, Nr 106, poz. 496, Nr 132, poz. 622, z 1997 roku Nr 9, poz. 43) uchwala się co następuje:

- § 1.  
Nowo powstałej ulicy oznaczonej nr 1 na szkicu stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały nadać nazwę „Owocowa”.
- § 2.  
Nowo powstałej ulicy oznaczonej nr 2 na szkicu stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały nadać nazwę „Mietowa”.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Białegostoku.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Monitorze Białostockim”.

**PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ**  
mgr Jan Chojnowski

## UCHWAŁA NR LIX/597/97

Rady Miejskiej Białegostoku z dnia 30 października 1997 r.

zmieniająca uchwałę w sprawie ustalania czasu pracy placówek handlu detalicznego, zakładów gastronomicznych i usługowych.

Na podstawie art. 40 ust. 1, art. 41 ust. 1 oraz art. 42 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74, Nr 58, poz. 261, Nr 106, poz. 496, Nr 132, poz. 622, z 1997 r. Nr 9, poz. 43, Nr 106, poz. 679 i Nr 107, poz. 686 i art. XII par. 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Przepisy wprowadzające kodeks pracy (Dz. U. Nr 24, poz. 142 zm. Dz. U. z 1990 r. Nr 34, poz. 198) uchwala się co następuje:

§ 1.  
W uchwale Nr XXVII/192/95 Rady Miejskiej w Białymstoku z dnia 27 listopada 1995 r. zmienionej uchwałami Nr XXX/216/95 z dnia 29 grudnia 1995 roku, Nr XLVI/400/97 z dnia 20 stycznia 1997 roku, Nr XLIX/457/97 z dnia 10 marca 1997 roku skreśla się lit. B w części II załącznika.

§ 2.  
Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Białegostoku.

§ 3.  
Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Monitorze Białostockim”.

**PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ**  
mgr Jan Chojnowski

# To jest nasz Uniwersytet

Cd. ze str. A

W „Strategii rozwoju Białegostoku”, do której powstania przyczynili się również pracownicy nauki Filii UW jest wyraźnie napisane, w formie zadania A.6.1 – „Zapewnienie terenów pod rozbudowę wyższych uczelni w Białymstoku”. Jest to zadanie nie tylko Zarządu Miasta, ale również Wojewody. Władze Białegostoku nie rzucają słów na wiatr, nie zajmują się czczą gadaniną, wskazują uczelni tereny rozwojowe, zawarowane w planie przestrzennym zagospodarowania Białegostoku na potrzeby szkolnictwa wyższego i nauki. Mamy tu na myśli np. tereny przy Ciołkowskiego, ul. Letniska, 11 Listopada. I znów, trzeba tylko konkretnej propozycji od pana rektora, jasno sformułowanej, aby osiągnąć efekt. Zarząd Miasta tego oczekuje, otwarty jest na rzeczowe rozmowy.

Mieszkania pracownikom Uniwersytetu, to sprawa na pewno ważna. Dotychczas słyszeliśmy, że od Prezydenta Miasta nic nie można uzyskać, żadnej pomocy. W wymianie korespondencji pomiędzy prof. Adamem Jamrozem a Zarządem Miasta wydaje się,

że wyjaśniono naprawdę dużo. A jednak pan rektor pozostaje przy swoim – miasto nie daje mieszkań. Albo, jak już coś proponuje, to nie na miarę indywidualnych potrzeb i ambicji przyszłych lokatorów. No, i generalny postulat – dajcie nam mieszkania, a my, czyli Jego Magnificencja rozdzieli je komu zechce. Ponadto mieszkania muszą być na własność uniwersytetu, a nie w dyspozycji władz miejskich.

Takie żądania są zbyt wygórowane, kłócą się ze sprawiedliwymi zasadami przydziału lokali mieszkalnych. Teraz trochę faktów. W 1993 r. zakwalifikowano do przydziału dwóch pracowników nauki – mieszkania o pow. 63, 58 i 62,22 mkw. W 1996 roku, kolejna decyzja – mieszkanie o powierzchni 53,19 mkw. Jeden z pracowników Filii UW odrzucił natomiast trzy propozycje Zarządu Miasta. Mówi się trudno. Na ofertę mieszkań z Towarzystwa Budownictwa Społecznego władze uczelni nie zechciały dotąd odpowiedzieć.

Jest jeszcze jedna sprawa, która doprawdy budzi niesmak. Oto, małżeństwo pracowników nauki z Warszawy, po kilku podaniach rektora Jamroza, wciąż odmawia przyjęcia mieszkania. Pan Jamroz odrzucił propozycję loka-

lu na Leśnej Dolinie, o powierzchni 62,80 mkw., wybudowanego przez „Unibud”. No, bo za małe i powinno być z garażem. A poza tym, nie wykończono, w stanie surowym.

Nie wiemy jak wyjaśniać rektorstwo, że fakty mają się inaczej, że to mieszkanie jest od razu do zasiedlenia. Natomiast, czy za małe? Otóż, małżeństwo wspomnianych naukowców zajmowało dotąd w Warszawie mieszkanie o pow. 64 mkw. (6-osobowa rodzina). Do Białegostoku przenosząc się chcą mieszkać tylko we dwoje. Zatem radykalna poprawa sytuacji mieszkaniowej, za pieniądze gminy Białystok.

Rektor ostatecznie decyduje się wziąć, nawet i to mieszkanie na Leśnej Dolinie. Komu, nie wiadomo? Chce nawet płacić czynsz za pusty lokal. Cóż, można powiedzieć? – nie żał budżetowych pieniędzy posiadanych przez Uniwersytet...

Zgadamy się z panem rektorem, że Uniwersytet, to wielka sprawa i jego obecna sytuacja oraz przyszłość winny być przedmiotem wspólnej troski i starań. Ze strony władz Białegostoku uczyniono wcale niemało, aby pomóc uczelni. Oczywiście, możliwości gminy Białystok mieszczą się w konkretnych ramach. Te ograniczenia jednak w żaden sposób nie wskazują na to, by nie było otwartej postawy Prezydenta Miasta i całego Zarządu wobec potrzeb Uniwersytetu w Białymstoku. Skoro jednak słyszmy od rektora, że uczelnia nie ma żadnego wsparcia, to nie wiemy naprawdę, w jakich realiach się obracamy. Taka hipoteza nie znajduje w ogóle weryfikacji.

(sk)

## Pierwsze kroki

Cd. ze str. A

Prezydent K. Jurgiel zgodził się z głosami młodych, by Rada zajmowała się przede wszystkim sprawami oświaty, kultury, bezpieczeństwa, sportu i rekreacji, ochrony środowiska. W dziedzinach tych głos Rady będzie najbardziej oczekiwany przez prezydenta.

By jak najprędzej zająć się pracą merytoryczną, jeszcze przed spotkaniem inauguracyjnym Rady, jej członkowie otrzymali założenia polityki społeczno-gospodarczej na przyszły rok. I chociaż nie jest to dokument napisany językiem, do którego przyzwyczajeni są w szkołach, jednak niektóre osoby zapoznały się z nim. Dokument ten będzie przedmiotem zainteresowania Rady na jednym

z jej najbliższych posiedzeń, które odbywać się będą raz w miesiącu.

By lepiej zrozumieć zapisy w tym i podobnych dokumentach (np. projekt budżetu), prezydent namawiał Radę do zapraszania na swe posiedzenia radnych Rady Miejskiej, urzędników oraz członków Zarządu Miasta, którzy chętnie wyjaśnią wszelkie zawiłości prawne i uwarunkowania. Przed takim spotkaniem członkowie Rady otrzymywać będą komplet dokumentów na interesujący ich temat. Będą to te same dokumenty, którymi posługują się radni Rady Miejskiej i pracownicy magistratu.

Z powodu tego, że jest to Rada przy Prezydencie wynika fakt, iż jej posiedzenia zwoływane będą przez prezy-

denta, co nie wszystkim się podobało. Prezydent miasta zaapelował także o to, by statut Rady opracować i przyjąć po przyszłorocznych wyborach samorządowych. Wówczas, korzystając z dotychczasowych doświadczeń, będzie wiadomo, jak Rada może najefektywniej pracować. Tym bardziej że teraz właśnie, gdy – jak zwykle pod koniec roku – trwa opracowywanie założeń przyszłorocznego budżetu, jest najwięcej pracy. Cenny czas ucieka i szkoła go tracić na proceduralne spory, gdy w tym samym czasie można zająć się merytoryczną pracą. Kilka osób jednak nie zgodziło się z tą propozycją. Trudno jednak powiedzieć, by miały poparcie większej grupy.

Jak dalej będą wyglądały prace Młodzieżowej Rady przy Prezydencie miasta już najbliższy czas pokaże. Za miesiąc pierwsze, już robocze, spotkanie.

(rp)

## Można mieszkać wygodniej

Cd. ze str. A

Wizytówkę każdego miasta stanowi śródmieście. Chociaż stan zasobów Gminy Białystok w śródmieściu określany jest jako średni, podstawowe potrzeby remontowe budynków komunalnych to niezbędna w najbliższym czasie konieczność remontu ich elewacji, nie tylko ze względów estetycznych, ale też bezpieczeństwa (pęknięte gzymsy, balkony, ubytki elewacji przy głównych ciągach pieszych). Stan techniczny budynków w centrum pozostawia także wiele do życzenia. Wymagają one remontu instalacji wewnętrznych, termorenowacji, wymiany stolarki. Pod tym względem nie różnią się od podobnych budynków w innych rejonach miasta.

Wszystkie te remonty są dosyć kosztowne. Dodatkową barierą do pokonania przy podejmowaniu decyzji o wykonaniu robót jest obowiązek ponoszenia przez wspólnoty mieszkaniowe rzeczywistych kosztów utrzymania części wspólnej nieruchomości, często przekraczających możliwości finansowe właścicieli mieszkań.

Doceniając wagę problemu, Rada Miejska w Białymstoku, uchwałą Nr XXI/129/95 w sprawie zasad, trybu i zakresu udzielania pomocy finansowej wspólnotom mieszkaniowym upoważniła Zarząd Miasta do udzielania poręczeń kredytów zaciąganych przez właścicieli mieszkań na cele remonto-

we budynków wspólnot wraz z wykupieniem części odsetek. Uchwała Nr XLV/395/96 z dnia 30 grudnia 1996 roku wprowadziła dodatkowe preferencje dla budynków położonych w strefie objętej ochroną konserwatora zabytków (praktycznie dotyczy to całego śródmieścia) w postaci możliwości zaciągnięcia przez wspólnoty kredytów na okres dłuższy niż 4 lata, z równoczesną gwarancją wykupienia odsetek w tym samym okresie. Dodatkową szansą może być wprowadzenie w życie ustawy o renowacji i modernizacji zabudowy miejskiej, której projekt jest aktualnie konsultowany w komisjach sejmowych oraz planowanej ustawy o wspieraniu inwestycji termomodernizacyjnych. Projekt tej ustawy określa zasady finansowania operacji i wspierania renowacji ze środków publicznych. Zakłada utworzenie Funduszu Renowacji i Modernizacji Zasobów Mieszkaniowych, który służyłby wspieraniu zadań finansowych, wynikających z realizacji programu operacji renowacyjnych oraz inicjatyw indywidualnych w zakresie renowacji zabudowy mieszkaniowej.

Z dniem 1 stycznia 1995 roku, na mocy ustawy o własności lokali, właściciele mieszkań komunalnych stali się współwłaścicielami części wspólnych budynków – członkami wspólnot mieszkaniowych. Oznacza to, że w procesach inwestycyjnych lub modernizacyjnych podejmowanych w sąsiedztwie

wspólnot lub w ich budynkach poszczególne właściciele występują w charakterze stron i mogą wyrażać swoją opinię, bądź przy wydawaniu pozwolenia na budowę, bądź przy decyzji o zmianie sposobu użytkowania lokalu (np. z mieszkalnego na użytkowy).

Gmina przed przystąpieniem do wyżej wymienionych zamierzeń musi liczyć się z poważnymi trudnościami. Z dotychczasowej praktyki wynika, że właściciele mieszkań podchodzą z dużym dystansem zarówno do prób Gminy zmierzających do modernizacji zasobów, bądź też do uporządkowania centrum miasta, w tym pozyskania większej ilości lokali użytkowych.

Nieskrępowane działania Gminy mogą być realizowane wyłącznie w budynku, gdzie wszystkie lokale są własnością komunalną. Proponuje się więc, aby od 1997 roku Gmina nie zbywała mieszkań w budynkach, gdzie jej udział wynosi 100%. Równolegle należy preferować sprzedaż lokali w budynkach z mniejszościowym udziałem miasta w celu doprowadzenia do sprywatyzowania całego budynku. Efekty ekonomiczne takich działań nie są bez znaczenia. Pozyskanie dodatkowych lokali użytkowych – po zwrocie nakładów na ich pozyskanie – będzie procentować przyrostem dochodu Gminy na cele mieszkalnictwa.

**BOGUSŁAW DEBSKI**  
członek Zarządu Miasta



**Przedsiębiorstwo PKS w Zambrowie, ul. Magazynowa 14, tel. (0-86) 71-33-10 ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż pojazdu marki Nysa T-522, rok prod. 1989, cena wywoławcza 3.000,00 zł + VAT. Przetarg odbędzie się dn. 19.11.1997 o godz. 11.00 w świetlicy PPKS w Zambrowie, ul. Magazynowa 14. Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej do kasy Przedsiębiorstwa na 1 godz. przed przetargiem. Pojazd oglądać można w siedzibie Przedsiębiorstwa w Zambrowie. W przypadku niezaofiarowania ceny wywoławczej, wadium przepada na rzecz sprzedawcy. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.**  
(1006950)



**SKUP ŻŁOMU**  
skup złomu stalowego  
w cenie od 80-150 zł/t.  
skup złomu żeliwnego  
w cenie od 120-200 zł/t.  
większe ilości odbieramy  
własnym transportem  
15-620 BIAŁYSTOK  
ul. Elewatorska 29  
tel. 513-743, 512-606, fax 514-063

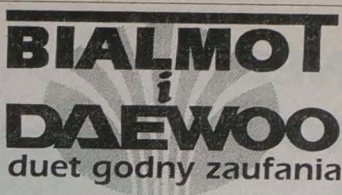
**ZAKŁAD DOŚWIADCZALNY MELIORACJI I UŻYTKÓW ZIELONYCH w BIEBRZY**  
ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż:

1. Prawa wieczystego użytkowania użytków zielonych w obrębie wsi Łamane Grądy:

| Nr działki | Pow. ha | Cena     |
|------------|---------|----------|
| 71/3       | 3,82    | 8.600,-  |
| 77/5       | 3,40    | 8.700,-  |
| 77/6       | 3,22    | 8.200,-  |
| 77/7       | 3,31    | 8.420,-  |
| 77/8       | 3,31    | 8.420,-  |
| 77/9       | 3,31    | 8.420,-  |
| 77/10      | 3,17    | 8.070,-  |
| 77/11      | 3,17    | 8.070,-  |
| 77/12      | 3,18    | 8.080,-  |
| 77/15      | 4,28    | 8.700,-  |
| 77/16      | 5,24    | 10.600,- |

Przetarg odbędzie się dnia 20 listopada o godz. 10.00 w siedzibie Zakładu w Biebrzy. Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej do kasy Zakładu na 30 min przed przetargiem w godzinach od 9.00 do 9.30. Mapkę z wykazem poszczególnych działek można obejrzeć w biurze Zakładu w Biebrzy. Zastrzega się, że wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników licytacji nie zaoferuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej. Informujemy, że wadium wpłacone przez oferentów, których oferty nie zostaną przyjęte, zostanie zwrócone bezpośrednio po dokonaniu wyboru oferty, a oferentowi, którego oferta została przyjęta, zostanie zachowane na poczet ceny nabycia. Zastrzega się unieważnienie przetargu bez podania przyczyn.

(1006962)

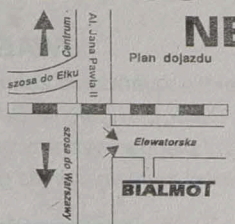


**BIALMOT i DAEWOO**  
duet godny zaufania

**Caro PLUS** **Atu PLUS**  
w pełnej gamie kolorów  
z bonifikatą 2000 zł!

**TICO** - bonifikata 1500 zł  
**ESPERO** - bonifikata 1000 zł

pełna gama modeli  
**LANOS NUBIRA LEGANZA NEXIA TRUCK**



Plan dojazdu  
szosa do Elku  
szosa do Wierzbicy  
Elewatorska  
**BIALMOT**

✓ Miła i profesjonalna obsługa  
✓ Kredyt i ubezpieczenie na miejscu

**Białystok, ul. Elewatorska 31, tel. 514 135**



**STAL**



**HTS**  
Huta im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie



**HUTA KATOWICE**

Bezpośrednio z hut w gatunka z atestami

**Stalprodukt S.A.**

Blachy czarne, ocynkowane, prety, walcówka, rury, kątowniki, ceowniki, dwuteowniki, profile zamknięte

|                                                    |                                             |                                                                            |                                                           |                                                                            |                                            |                                           |                                           |                                          |                                                   |                                            |                                         |                                             |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Białystok</b><br>F.H. Zajkowska<br>(085) 455029 | <b>Białystok</b><br>"HEBUD"<br>(085) 516811 | <b>Dąbrowa Białostocka</b><br>Hurtownia Art. Przemysłowych<br>(085) 121072 | <b>Gódkę</b><br>Skład Opalowo-Przemysłowy<br>(087) 151436 | <b>Grajewo</b><br>Skład Stali i Mat. Budowlanych Jankowsky<br>(086) 722743 | <b>Giżycko</b><br>"BELPAX"<br>(087) 282256 | <b>Kętrzyn</b><br>"DABO"<br>(089) 7523297 | <b>Łomża</b><br>"WOD-DOM"<br>(086) 182797 | <b>Mońki</b><br>"ROLMEX"<br>(085) 162128 | <b>Olecko P.H.U.</b><br>"Kosiński"<br>(0116) 4575 | <b>Pisz</b><br>"BUD-MET 2"<br>(087) 230554 | <b>Pisz</b><br>"BELPAX"<br>(087) 234854 | <b>Rzekuń</b><br>"AGROMASZ"<br>(029) 617560 |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|



**MURBET**

19-300 ELK, UL. TOWAROWA 9, TEL./FAX 087/100-300, 103-625



**COMMERCIAL UNION**  
TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ NA ŻYCIE (POLSKA) SA

Działające w ramach międzynarodowego koncernu ubezpieczeniowego Commercial Union Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Polska SA, zajmujące pierwszą pozycję na rynku indywidualnych ubezpieczeń na życie w Polsce

**ogłasza nabór kandydatów na MANAGERÓW**

Od kandydatów oczekujemy:

- dobrej prezencji
- komunikatywności
- przedsiębiorczości w działaniu
- minimum średniego wykształcenia (preferowane wykształcenie wyższe)

Wybranych kandydatom oferujemy:

- możliwość uzyskania niezależności finansowej i wysokiego statusu zawodowego w ramach samodzielnej działalności
- szkolenie kwalifikacyjne prowadzące do uzyskania licencji Państwowego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń
- możliwość kariery zawodowej w kreatywnym zespole

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie listu motywacyjnego oraz życiorysu zawodowego wraz ze zdjęciem pod adresy Commercial Union:

1. Oddział w Białymstoku, ul. Warszawska 36, 15-077 Białystok
2. Przedstawicielstwo w Suwałkach, ul. Noniewiczza 93A, 16-400 Suwałki
3. Przedstawicielstwo w Łomży, ul. Rządowa 1A, 18-400 Łomża

**Centrum Kształcenia Praktycznego w Suwałkach ogłasza przetarg nieograniczony**

na opracowanie dokumentacji technicznej na Warsztaty Szkolne: branża samochodowa i obróbka drewna na bazie istniejącego obiektu magazynowego i wiaty przy ul. Wylotowej 30 w Suwałkach.

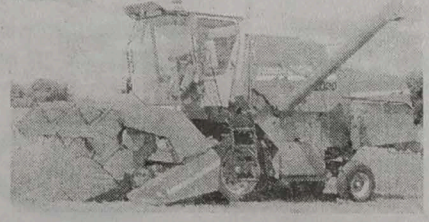
Termin opracowania dokumentacji 30 marca 1998r.  
Termin składania ofert upływa w dniu 24 listopada 1997r. godz. 9.00.  
Otwarcie ofert nastąpi w dniu 24 listopada 1997r. godz. 9.15.  
Do kontaktów z oferentami upoważniony jest Maciej Jarmocewicz - Dyrektor CKP.  
Wadium w wysokości 1.500 zł należy wpłacić do dnia 22 listopada 1997r. godz. 14.00.  
Zapieczone oferty należy składać w sekretariacie CKP w Suwałkach przy ul. Wylotowej 30.  
Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w sekretariacie Centrum za kwotę 10 zł.

(200236)

**Rolnicy!**

Już teraz czas pomyśleć o zniwach 1998 r.  
Do końca listopada 1997 r. udzielamy upustu przy zakupie nowych kombajnów **BIZON Z058, Z115, BS Z110/3 i SAMPO.**

**Oferujemy korzystne nisko oprocentowane kredyty**



**Nowe ciągniki URSUS sprzedajemy z 18 - miesięczną gwarancją.**

**Prowadzimy sprzedaż za gotówkę i na raty.**

**Zapraszamy do Zakładu Naprawy Ciągników i Maszyn Rolniczych, Zakrzewo Nowe 4, k. Zambrowa, tel. (086) 71 36 84 oraz do filii Bakalarzewo, woj. suwalskie, tel. 090 259 890**

GAZETA **Współczesna**

**Cheesz dać reklamę?!**



**ZADZWOŃ**  
Nasz przedstawiciel handlowy odwiedzi Ciebie

**Białystok, tel. 42-05-21**  
**Łomża, tel. 16-56-97**  
**Suwałki, tel. 66-57-26**



**BIURO REKLAM I OGŁOSZEŃ**  
tel./fax 42-51-16



**POLONEZ**  
**ESPERO**  
**NEXIA**  
**TICO**  
**LANOS**  
**NUBIRA**  
**LEGANZA**

TICO - RABAT 1500 zł

POLONEZ - RABAT 2000 zł  
Rolnicy - rabat 1500 zł lub AC, OC GRATIS



SPRZEDAŁEŚ SAMOCHÓD PO 1.08.97? - POLONEZ 1000 zł TANIEJ lub AC, OC GRATIS  
TAXI - RABAT!! PN CARO PLUS - 6% + OC GRATIS, PN ATU PLUS - 8% OC GRATIS  
KARTA STAŁEGO KLIENTA ASO

**ZAPRASZAMY**

- \* Sprzedaż samochodów za gotówkę i na dogodnie raty
- \* Obsługa kredytowa na miejscu - w Autosalonie
- \* Możliwość pozostawienia auta używanego w rozliczeniu

**UWAGA!**

W trakcie załatwiania zakupu AUTORYZOWANA  
STACJA OBSŁUGI (Elk, ul. Bema 2) zamontuje: blokadę  
skrzyni biegów, wybrany autoalarm i szyberdach  
a w przyszłości zapewni serwis gwarancyjny i pogwarancyjny.

Elk, ul. Wojska Polskiego 59, tel. (087) 10-31-52 wew. 39

Elk, ul. Bema 2, tel. (087) 10-52-41 wew. 323

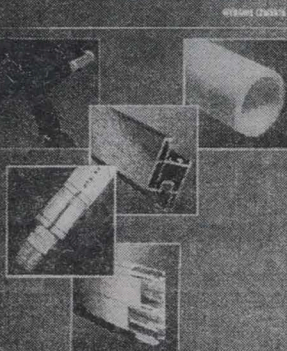
Augustów "Turmot", ul. Mazurska 4, tel. 643-20-57

Grajewo "Polmozbyt", ul. Piłsudskiego 33A, tel. (086) 72-24-22

Kolno "Autotech", ul. Wojska Polskiego 46, tel. (086) 78-27-83

**DAEWOO - FSO****CENTRUM HANDLOWE****ZEM****ELK**

**KATALOG BUDOWLANY  
I WYPOSAŻENIA WNĘTRZ**



Na zgłoszenia reklamowe czekamy na terenie całej Polski

Białystok, PLEJADA, tel. (085) 32 70 84, Bydgoszcz, ANDORS, tel. (052) 28 74 40,  
Gdańsk, BIURO MEDIÓW I REKLAMY PKB, tel. (058) 31 43 88, Gdansk, Krzysztof  
Sentkowski, tel. (058) 56 09 12, Kalisz, PROXY, tel. (062) 64 03 79, Kielce, Urszula  
Strychowska, tel. (41) 361 32 88 (0602) 242 996, Konin, PROXY, tel. (063) 44 03 39,  
Kraków, Bartosz Radeberg, tel. (012) 12 75 38, Legnica, Dariusz Sawa, tel. (076) 52  
42 63, Lublin, Leszek Grudziński, tel. (081) 52 28 479, Łódź, ZAL-EXPO, tel. (042) 32  
39 42, Poznań, Maciej Radeberg, tel. (061) 823 75 02, Poznań, Piotr Wozniak, tel.  
(061) 865 02 84, Szczecin, GAWA, tel. (092) 77 07 98, Warszawa, Zenon  
Hrynciewicz, tel. (022) 25 85 93

81-879 Sopot, Al. Niepodległości 645B

tel./fax (058) 511 251 w. 245, 246, 247, tel. (058) 517 260

**ŠKODA****AUTO POLSKA S.A.**Autoryzowany dealer  
s.c. FILIPKOWSCYElk, ul. Łukasiewicza 1c,  
tel./fax (0-87) 10 48 40

Volkswagen Group



FELICIA LXI/GLXI



FELICIA KOMBI LXI/GLXI



FELICIA PICK-UP

Skody z silnikami 1.3 wielopunkt, oraz 1.6 wielopunkt. VW

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

Punkt sprzedaży Suwałki, ul. W. Polskiego 2, tel./fax (087) 66 32 63

Na miejscu zryczałtowane ubezp. OC i AC 3,3%

ODBIÓR NATYCHMIASTOWY

Wyjdziesz Skodą już za 25.900 zł!!!

• KREDYT • LEASING

**Likwidator Towarzystwa Aktywizacji Regionu  
"TAR" spółka z o.o. w Grajewie  
zawiadamia**

że zgodnie z uchwałą zgromadzenia wspólników z dnia  
23.10.1997 r. otwarte zostało postępowanie likwidacyjne.

Wzywa się wierzycieli, ażeby w terminie trzech miesięcy od daty  
ukazania się ogłoszenia zgłosili swoje roszczenia pod adresem:

"TAR" Spółka z o.o.

ul. Elewatorska 9

19-203 Grajewo

w likwidacji

pod rygorem pominięcia w procesach likwidacyjnych.

(1006926)

**TEC**

Autoryzowany dealer STAR S.A.

**oferuje**

- samochody ciężarowe
- przyczepy • zabudowy
- części • serwis

Białystok, ul. I Armii Wojska Polskiego 2A  
tel./fax (0-85) 53 90 09,  
75 24 88, 539 158, 0 602 347 485

Gwarancja 3 lata lub 100 000 km



Lic. MAZDA

**PROMOCJA**

FURGON, VAN

cena 44.000 zł + VAT

poj. 2700D, poj. 8m

ładowność do 1,5 t

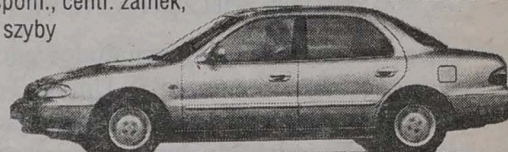
3 - 6 - 9 osób

**Pregio****TOP MOTORS**Białystok, ul. Wierzbowa 10,  
tel./fax 516-815, 522-907**CLARUS - to Twój styl!**

sil. 1800, 16V

W cenie 2xAIRBAG, ABS, klimatyzacja,  
anatom. fotel, immobiliser,  
wspom., centr. zamek,  
el. szyby

Cena  
od 49.900 zł  
do 54.900 zł

**PBG - LEASING**

Białystok, tel./fax (085) 53-74-88

**FIMOT**

Autoryzowany Dealer Fabryczny

Samochodów Ciężarowych i Dostawczych

Lublin - 3,5 tony, Lublin - 2,9 tony, Avia, Convoy LDV,

Zuk, Polonez Truck, nowość Polonez Roy, Citroen C-15

Przy zakupie samochodu ciężarowego niespodzianka za 700 zł oraz AC - 3%



zabudowy: kontenery, izotermi, furgony, chłodnie, mikrobus, w rozliczeniu samochód używany

BDK Leasing Fabryczny, ul. Składowa 10, 15-339 Białystok,  
tel. 42 24 66 wew. 278, tel./fax 42 24 66 wew. 255

Elk, Słowackiego 11, tel./fax (087) 103 103

Suwałki, ul. W. Polskiego 2, tel. 66-32-63 (obok hotelu Hańcza)

na miejscu leasing i kredyt

profesjonalny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny



Lic. MAZDA

**Sportage**

terenowy

cena od 69.900 zł,

**Pride**

24.900 zł

silnik 1300 cm<sup>3</sup>, 73 KM

5-, 3-drzwiowy

Gwarancja 3 lata  
lub 100.000 km

**Nowa Sephia Leo**

wspomaganie, c. zamek

el. regul. lusterek i podn. szyb

cena

36.900 zł

**Pakiet PZU 3%****Ceres 2,4 D**

dostawczy; 1,5 t

27.900 zł + VAT

kontener, furgon



**TOP MOTORS** ul. Wierzbowa 10,  
Białystok, tel./fax 516-815, 522-907

**PBG - LEASING**

Białystok, tel./fax (085) 53-74-88

**BETONOWE BŁOCZKI FUNDAMENTOWE**

M6 38x25x12

M4 25x25x14

Producent **WAREX** Ignatki

(085) 632 619

**ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

**ZA TREŚĆ  
REKLAM I OGŁOSZEŃ  
REDAKCJA  
NIE ODPOWIADA**



Najniższe ceny zestawów głośnomówiących

**CENTERTEL**

Białystok, tel./fax (085) 42 29 52 w.57

**0-90 219 535**

ul. ks. Wyszyńskiego 6A, lok. 22

**Benefon Delta i Benefon Sigma**  
z zestawem głośnomówiącym GRATIS!

TELEFONY KOMÓRKOWE CENTERTEL NOWE I UŻYWANE  
AKCESORIA DO TELEFONÓW FACHOWE DORADZTWO

1006875

**PANELE  
BOAZERYJNE**

**GATA**

- PANELE PODŁOGOWE
- GLAZURA
- NARZĘDZIA
- MOZAIKA
- TERAKOTA
- KLEJE
- GRESY
- TAPETY
- FARBY
- BOAZERIA
- KASETONY
- artykuły
- artykuły
- artykuły
- artykuły

Łomża, ul. Piłsudskiego 36, tel./fax 190-827  
Białystok, ul. Hetmańska 10, tel./fax 511-707  
Codziennie: 7.00 - 19.00, sobota: 8.00 - 16.00  
Kętrzyn, ul. Dworcowa 8, tel. (089) 752 22-72



1006945

**Rejon Energetyczny Bielsk Podlaski**

**zawiadamia odbiorców o planowanych przerwach w dostawie energii elektrycznej:**

- w dn. 6.11.97 r. w godz. 8.30-14.00 w m. Soroczka Nózka, Postołowo, Skryplewo, Sawiny Gród, Lipiny oraz Siemiatycze dla ulic: Sobieskiego, Żwirki i Wigury, Anny Jabłonowskiej;

- w dn. 7.11.1997 r. w godz. 9.00-13.00 w m. Kleszczewo, ul. Kolejowa oraz DREWEXPOL i w m. Czeremcha, ul. Świerkowa, Kasztanowa, Jałowcowa, Ogrodowa, Dubois;

- dn. 12 i 13.11.97 r. w godz. 8.30-14.00 w m. Czartajew, Grzyby Orzepy, Siemiatycze, ul. Powstania Styczniowego, Głowackiego oraz CPN.

Wyłączenia spowodowane będą przebudową urządzeń energetycznych.

(1006954)

**HONDA**

3-drzwiowy  
4-drzwiowy  
5-drzwiowy

Kontyngent '98

**ACCORD CR-V**

**PRELUDE**

**MULTI AUTO**

BIAŁYSTOK, al. Jana Pawła II 88  
(d. Zwycięstwa),  
tel./fax 516-034, tel. 516-185



1006955

**Urząd Miejski w Białymstoku, Wydział Architektury, Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska**

**zawiadamia zainteresowane strony**

że na wniosek Zarządu Miasta Białegostoku - Wydziału Budownictwa i Inwestycji Urzędu Miejskiego zostało wszczęte postępowanie w sprawie wydania pozwolenia na przebudowę linii Nn, oświetlenia i urządzeń telekomunikacyjnych ulicy Raginisa w Białymstoku.

Ewentualne wnioski i zastrzeżenia można zgłosić w ciągu 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia w tut. Urzędzie, pokój 812, ul. Słonimska 1.

(1006964)

**Urząd Miejski w Augustowie**

zgodnie z art. 61, par. 4 k.p.a. informuje, iż w dniu 3.11.1997 r. zostało wszczęte na wniosek Zarządu Miasta Augustowa, postępowanie w sprawie wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu w związku z planowaną budową kanalizacji deszczowej w ulicach: Porzeczkowej, Agrestowej, Jabłoniowej, Malinowej, Masztowej, Żłotej, Wiśniowej, Szerokiej, Rajgrodzkiej, Śliwkowej, Skrajnej, Wrzosowej, Jasnej, Nowomiejskiej w Augustowie.

W związku z powyższym informuje się, iż w ciągu 7 (siedmiu) dni od daty ukazania się ogłoszenia można zapoznać się z zamierzeniami inwestycyjnymi wnioskodawcy oraz zgłosić ewentualne zastrzeżenia i wnioski w Urzędzie Miejskim w Augustowie (pok. nr 2).

(1006976)

**PRACA**

☐ **ZATRUDNIĘ**

**BARDZO** dobrych tapetarzy na bardzo dobrych warunkach (tapeta winylowa), zatrudnimy. 751-711, 328-053 wew. 175.

**FIRMOM** zlecę roboty budowlane w Warszawie. 22-622-83-22.

1025846

**"MARKO"**

Spółka z o.o. w Białymstoku  
ul. Szosa Północno-Obwodowa 38

**zatrudni**

pracownika na stanowisku konserwatora kasowo - wagowego. Możliwość zatrudnienia w niepełnym wymiarze czasu pracy.

**Wymagania:**  
- wykształcenie minimum średnie o kierunku elektronicznym ze znajomością mechaniki precyzyjnej, bądź o kierunku mechaniki precyzyjnej ze znajomością elektroniki.

**Oferty** należy składać w ciągu 7 dni od daty ogłoszenia w Dziale Personalnym pok. 200. Warunki pracy i płacy do uzgodnienia

**KONSERWATORA** starych mebli. 85-524-708.

1025274

**MORZE** Północne, kobiety, mężczyźni, wiek 21-40. Koperta plus znaczek, 05-080 Izabelin, BOX 84.

201011

**PRACA** prowizyjna, ambitnym, pracowitym z Białegostoku. 85-183-642.

1025928

**STUDENTOW** zbieranie zleceń, popołudniami. 85-426-575.

1025806

**ZAROBKI**, zdrowie. 85-54-31-30.

1023430

**ZATRUDNIĘ** doświadczanego kierownika robót sanitarnych z uprawnieniami. 85-761-777.

1026028

**ZLECAMY** pracę domową, terenową. Podpisujemy umowy gwarantując: zaopatrzenie, rynki zbytu, wysokie płace. Oferujemy niskoprocentowane kredyty bez poręczy. Informacje bezpłatne: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe "INTER BIZNES", 99-300 Kutno, box 56, tel./ fax (0-24)55-10-38.

1024137

**ZLECIMY** roboty malarzom, szpachlarzom i lastrykarzom. 751-711, 750-990.

1025982

☐ **SZUKAM PRACY**

**TECHNIK** -ekonomista, aktualnie studentka IV roku prawa, komputer. 85-42-81-01.

1025758

**UKŁADANIE** glazury i terakoty. 85-642-42-33.

1026037

**NIERUCHOMOŚCI**

☐ **AGENCJE**

"85-325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40.

1019847

"85-42-17-56" "AGENCJA Wschodnia", Suraska 1. Mieszkania, działki, lokale, domy.

1022331

**AGNCJA** Klepacy, Augustów, 87-643-23-68, 090535690.

1024569

"AMICUS" -mieszkania, domy, działki. Kupno -Sprzedaż. Sienkiewicza 22, 435-872, 436-208. Wynajem -Świętojańska 13/1, 415-809.

1025790

"ARDVIL" -kupisz, sprzedasz, wynajmiesz. Branickiego 17A, 85-32-80-53 wew. 210.

1024169

**AUGUSTÓW**, Agencja Obrotu Nieruchomościami, ul. Wierzbna 5. 85-643-31-77, 90-535-600.

1025731

"BIS" Agencja Nieruchomości, Białystok, 85-44-50-82, 42-86-42.

1022439

"CONSULTING" -handel, wycena. Siemiatycze. 85-55-34-70.

1025885

"DOMINIUM" -Nieruchomości -Kupno -Sprzedaż -Wynajem, Lipowa 4, 435-185, 416-842.

1022763

**GRAJEWO**, "Univers", Nieruchomości, 85-62-26-23, 90-512-993.

1023514

"KRYLIS", Bielsk Podlaski, 85-30-26-10.

1025878

**ŁAPY** i okolice. 85-15-59-20.

1025746

**ŁOMŻA**, Polowa 45, "TYTAN", 85-62-26.

102295

**NIERUCHOMOŚCI**, Bielsk Podlaski, Godun Lucyna, 85-30-39-28.

1020336

"PANORAMA" Zambrów. Nieruchomości, 85-71-85-72.

102677

85-42-21-94 "HOME-SERVICE", domy, mieszkania -kupno -sprzedaż -wynajem, Lipowa 19/21. Powstańców 1, 85-618-053.

1023098

85-421-930, Agencja "Pośrednik".

1023980

☐ **SPRZEDAM**

**ATRAKCYJNY**, duży dom. Siemiatycze. 85-55-34-70.

1025884

**AUGUSTÓW**, dom sprzedam -wynajem. 87-643-38-78.

1025729

**AUGUSTÓW** -sklep, 80 mkw., 87-643-23-68, 090535690.

1025396

**DOM** do rozbioru, (czerwona cegła). Tyski-Łabno 11, 18-500 Kolno.

1026064

**DOM** drewniany z ogrodem, wieś k. Zambrów. 85-75-03-56.

1025896

**DOM** w elementach, "Stolbud", 87-643-23-68, 090535690. Agencja Nieruchomości "Klepacy".

1026053

**DZIAŁKA**, 1,200, Sobolewo, "HEMA", 85-326-235.

1025176

**DZIAŁKA** w Stanisławowie, 14,000 mkw., 85-32-80-53 wew. 210, 211.

1025870

**DZIAŁKI** budowlane, ulga podatkowa, 87-10-39-54.

1025862

**DZIAŁKI** budowlane -Białystok, 596 mkw., 452 mkw., 85-753-293 -wieczorem.

1025059

**FIEDOROWICZA**, 72 mkw., II p. 85-415-325.

1025925

**GAZA**, 21 mkw. Pułaskiego 61. 85-753-649.

1025787

**GIŻYCKO** -działki budowlane uzbrojone. 87-67-19-04.

201117

**GRAJEWO**, M-3, osiedle Broniewskiego, cena: 45.000.-. "Univers", 85-72-26-23, 90-512-993.

1025632

**HALE** produkcyjne 1500 mkw ul. Sejneńska. Suwałki, 87-67-16-15 wieczorem.

201099

**KAWALERKA** -centrum 35 mkw. Sokółka, 11-20-97.

1025215

**LOKAL** handlowy w hali Dominik: Giżycko. 85-18-59-83, po 20.00.

102694

**M-2**, Hajnówka. 85-45-05, 46-38.

1024680

**M-4**, nowe, 64 mkw., Augustów, 87-643-32-16.

1025826

**M-4** (60,5 mkw.): Łomża, 90-284-678.

102752

**M-5**, I piętro. Suwałki, 87-67-80-44.

201053

**M-5**, Wysokie Mazowieckie. Wiadomość: 418-862-67.

1025097

**MIESZKANIA** 48 mkw., 71 mkw. Zambrów. Nieruchomości "Panorama", 71-85-72.

102678

**MIESZKANIE**, 62 mkw., II piętro. 85-44-11-94 (17.00 -19.00).

1025999

**MIESZKANIE** 50 mkw., ul. Gruntowa, 418-366 (po 18.00).

1025910

**MIESZKANIE** wykończone, 47 mkw. 85-753-649.

1025789

**PILNIE** -tanie dom mieszkalny z zabudowaniami, Ostrów Północny 73, gm. Szudziałowo.

1026078

**PRZEWIEŻ** -działki rekreacyjne, 87-643-23-68, 090/53-56-90.

1024870

**SOKÓŁKA**, mieszkanie 37 mkw., 85-11-41-89, 11-35-28.

1025852

**SOKÓŁKA** kawalerka po remoncie, 11-41-89.

1025216

**SPRZEDAM** dom -Ostróda, 85-46-71-08.

1025930

**SPRZEDAM** działkę o pow. 4373 mkw. wraz z budynkiem magazynowym i wiatami o pow. 804,2 mkw. Wiadomość: 87-23-50-22 po godz. 17.00.

1025940

**SUWAŁKI** -mieszkanie 67 mkw. 87-67-19-04.

201118

**SZEREGÓWKĘ** (wykończoną): Łomża, Osiedle "Maria", 192-049.

102586

**WIGRY** -unikalnie położone siedlisko przy klasztorze, bardzo atrakcyjne. 87-67-12-20.

201100

☐ **ZAMIENIĘ**

**WŁASNOŚCIOWE** 46 mkw., Malmęda na mniejsze (nowe). 85-328-960.

1025856

☐ **WYNAJMĘ**

**LOKAL** 70 mkw., I piętro: Łomża, Dmowski, 85-186-260.

102706

**KUPON NA OGŁOSZENIE ZA 2 ZŁ LUB 3 ZŁ**

Maksymalnie 5 słów (ogł. za 2 zł) lub  
9 słów (ogł. za 3 zł), łącznie z adresem (telefonem):

Ilość publikacji

☐ x 2 zł ☐ x 3 zł

imię, nazwisko:

adres, kod pocztowy:

podpis:

**Zakreśl wybraną rubrykę**

- ☐ **UBEZPIECZENIA**
- ☐ **NAUKA**
- ☐ **TURYSTYKA**

**USŁUGI**

- ☐ budowa, remont
- ☐ AGD, RTV
- ☐ transport
- ☐ inne

**PRACA**

- ☐ zatrudni
- ☐ szukam pracy

**NIERUCHOMOŚCI**

- ☐ agencje
- ☐ kupię
- ☐ sprzedam
- ☐ poszukuję
- ☐ zamięni
- ☐ wynajmę



## WYNAJME

LOKAL 70 mkw., I piętro: Łomża, Dmowski, ☎(086)186-260. 102706

LOKAL handlowo - biurowy centrum, ☎(0-85)55-32-63. 1025264

POKÓJ studentowi, ☎(0-85)76-14-66 po 20.00. 1025306

SOKÓŁKA lokale - centrum, ☎(0-85)11-41-89. 1025212

☎(0-85)441-068, kawalerkę. 1025927

☎(0-85)441-068, kawalerkę. 1026038

## USŁUGI

## BUDOWA, REMONT

ANTYWŁAMANIOWE drzwi "Gerda Star". ZALUS, ☎511-994, Dąbrowskiego 24. 1023976

ANTYWŁAMANIOWE drzwi izraelskie, najlepsze, najtańszy montaż. "Witex Super-Lock" Wyszyńskiego 2/1 ☎42-14-38; "Dardom" - Augustów ☎(0-87)643-54-96; "Domet" - Łomża ☎(0-86)18-56-96. 1025991

DOMY kanadyjskie - VAT. ☎(0-85)445-233. 1025642

HYDRAULIKA, ☎(0-85)449-720. 1026016

KOMINKI z wkładami, tradycyjne. ☎(0-87)65-52-64. 200940

MATERIAŁY budowlane. ☎437-133. 53045

MODERNIZACJE, przebudowy, wnętrza, VAT. ☎(0-85)445-233. 1025641

OKNA, drzwi - produkcja - wymiana, ☎(0-85)75-18-91. 1024073

PCV, aluminium - okna, drzwi, witryny, zabudowy balkonów. "ZALUS", Dąbrowskiego 24, ☎511-994. 1023973

PŁYTY gipsowe, tynkowanie, szpachlowanie, malowanie, tapetowanie, glazura, terakota. ☎(0-87)642-36-09. 1025825

PROFESJONALNE wykańczanie mieszkań oraz drobne glazury, malowanie, gipsowanie. ☎(0-116)342-18. 1024374

PROJEKTOWANIE budowlane. Projekty typowe. ☎(0-85)762-553. 1025887

PROJEKTY - katalogi. ☎(0-85)445-233. 1025640

ROLETY antywłamaniowe, ☎(0-85)544-283. 1025793

ROLETY okienne sterowane pilotem ze szwajcarskiej firmy "Bubendorf". ☎0-90-223-329, tel./fax: 0-90-22-77-83. 1024726

SIDING, sprzedaż i montaż, krycie dachów, suche tynki. ☎633-812. 1025725

SZPACHLOWANIE, malowanie, glazura, terakota. ☎(0-85)124-083. 1025759

UKŁADANIE polbruki, inne drogowe, ☎(0-85)632-144. 1025301

## TRANSPORT

5 t, VAT, ☎(0-85)322-010. 1026022

IVECO maxi 1 - 2,5 t, ☎(0-85)414-653. 1024754

TRANSPORT do 5 ton, VAT. ☎(0-85)320-996. 1024737

ŻWIR, piasek, transport. Suwalki, ☎(0-87)67-35-27. 201019

ŻWIR, ☎(0-85)415-055. 1022005

## INNE

ANTYWŁAMANIOWE DRZWI, FOLIE OCHRONNE OKIENNE, ZABUDOWA BALKONÓW, KRATY ZWIJANE, ALUMINIOWE DRZWI, WITRYNY, UL. SIENKIEWICZA 67. 75-12-18 "ZAMIS". 1025840

FORMY wtryskowe, rozdmuchowe, wykrojniki, tłoczarki, mechanika precyzyjna. "FOR-MET", ☎(0-85)520-788. 56288

KOMINKI niepowtarzalne, ☎(0-85)633-921, ☎321-745. 1025987

KOMPLEKSOWE sprzątanie mieszkań - laki, ☎(0-87)643-55-00. 1026052

KOMPUTEROPISANIE, wizytówki, ulotki, identyfikatory. ☎(0-85)455-466. 1025206

KSERO A-0. Jurowiecka 32, ☎(0-85)750-882. 1024322

MANICURE, pedicure, henna za darmo. ☎(0-85)51-92-94. 1025847

SZYCIE kolder różnych, przeróbka pierzyn - koldry, Białystok, Towarowa 6. 1025938

ZESPÓŁ - sax, trąbka, ☎(0-85)375-532. 1023905

## AUTO-MOTO

## KUPIĘ

"(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40. 1019845

"(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40. 1022867

AUTA do remontu, powypadkowe, ☎(090)552-632. 102424

AUTA powypadkowe, skorodowane, ☎(090)26-72-15. 102425

AUTA powypadkowe do remontu, ☎(090)267-215. 102423

AUTA skorodowane powypadkowe, ☎(090)55-26-32. 102426

AUTO-SZROT skup aut powypadkowych, złomowanych. Sprzedaż części. Nowa Wieś Elcka, ☎(0-87)19-73-84. 1025857

KUPIĘ samochody na części za gotówkę. ☎101-853. 1025978

PŁUG do odśnieżania na przód, do MTZ, jumz. ☎(0-85)539-318. 1026051

## SPRZEDAM

\*AUTOKOMIS "VOYAGER" pod dachem. Sprzedaż, raty, PTS. Myśliwska 2. ☎(085)414-718, 410-517. 1025864

126P, (1981), silnik (1991). ☎(0-85)101-006. 1026057

126P, (1983). ☎(0-85)426-584. 1025715

126P (87/88), 36 tys. km, zadbane, ☎(086)185-992. 102712

AUDI 80, (19940, ABS, elektryka, szyberdach, czerwony, 78.000 km, ☎(0-85)45-33-17. 1025570

AUDI A-4, (1995), mazda 626, (1995), mazda 626 TD, (1993), ☎(0-85)501-914. 1025985

AUTO-KOMIS, Białystok ul. Prowiantowa 19. ☎/fax (085)520-420. 1025263

AUTOKOMIS "MERKURY" PRZY NAJWIĘKSZEJ AUTO- MYJNI W POLSCE UL.SZOSA PŁN. OBWODOWA 5C. BIURO OGŁOSZEŃ GIEŁDY SAMOCHODOWEJ NA CAŁĄ POLSKĘ. TELEGAZETA. KUPMO-ZAMIANA- RATY- LEASING. PRZY ZAKUPIE SAMOCHODÓW W KOMISIE WSTAWIENIE AUTOALARMU GRATIS. SPROWADZANIE CZĘŚCI UŻYWANYCH NA ZAMÓWIENIE. ☎085/751-599, 090271369. 1025290

AUTO-SZYBY sprzedaż - montaż. Elk, Suwalska 82, ☎(0-87)10-55-41 wew. 321. 1023387

AUTOKOMIS, Suwalki, ul. Wojska Polskiego 92, ☎0-602304995, zamiany, skup, raty na miejscu. 1025834

AUTOKOMIS, ul. Botaniczna, kupno - zamiany, raty PTS - formalności na miejscu. ☎44-55-48, 52-37-24. 1025835

AUTOKOMIS NAREWSKA 26a. KUPNO, SPRZEDAŻ, ZAMIANA, RATY, PTS. MOŻLIWOŚĆ KUPNA SAMOCHODÓW BEZ WŁAŚCIWYCH, BEZ PORĘCZYCI. PRZY ZAKUPIE SAMOCHODU W KOMISIE WYMIANA OLEJU W SILNIKU GRATIS, TEL.(085)511-335, 511-325. 1025914

"AUTOKOMIS" róg Orzeszkowej - Braniczkiego, ☎(0-85) 41-04-65. 1025836

AUTO KOMIS "TOMCAR" ul. Wierzbowa 10 zaprasza ☎0602645866. 1024772

AUTOKOMIS "WAZ" ul. Zwycięstwa 10. Skup. Zamiana. Raty. ☎515-424. 1025027

BLACHARKA, szyby, podzespoły: tawrii, niwy, oki, moskwicka, lady, ☎(0-85)441-719. 1025539

BLACHY, części używane, różne. ☎(0-116)27-95. 1025913

CHEVROLET spektrum (1987), sprzedam - zamienię na dostawczy. ☎(0-87)66-76-53. 201101

CINQUECENTO 700 (1995) ☎(085)542-171. 1025895

CITROEN BX-14, (1991), z polmozytu, serwisowany, autoalarm, hak, 81.000km. ☎(0-85)515-286. 1025888

CLIO 1.1 (1992), starlet 1.0 (1991), ☎(085)51-41-51. 102742

ESCORT kombi diesel, (1992), ☎(0-85)55-43-14 wew.105. 1025467

FIAT punto 75ELX, (1995), srebrny, stan idealny, 26.000 km, 28.000 zł. ☎(0-85)631-196, po 18.00, ☎090-26-57-01. 1026000

FIESTA (1991), 1.1L, ☎(086)176-164. 102741

FORD MONDEO (2994r.) 2.0 DOHC, cena 34.300 PLN, ☎(085)44-55-48, 52-37-24. 1025986

FORD sierra, 1.6, (1983). ☎(0-87)15-72-97. 1025827

FORD sierra 1600, gaz, inne, (1983), stan idealny. ☎(0-87)65-19-68. 201039

FORD sierra 2.0 (1984), stan bardzo dobry. Sejny, ☎(0-87)16-30-20. 201079

FORD transit (1994/95) przedłużony, wzmocniony; bezwypadkowy. ☎(086)19-08-08. 102751

FORD transit 2.5TD, (1996), 14.000 km, niebieski. ☎(0-85)411-878, (zamienię). 1025965

FORS sierra, (1984), zamienię na starą, malucha, ☎(0-85)30-81-24, ☎30-34-49. 1025476

FSO 1500, (1986). ☎(0-87)199-041. 1025923

FSO 1500 kombi (1988), ☎(086)180-666. 102692

GOLF, (1988), kadett, (1990), escort, (1986), pięciordrzwiowe. Elk, ☎(0-87)10-36-89. 1026020

GOLF II, (1986), przyczepa 10t, kamaz, (1980). ☎(0-86)72-81-55. 1024881

INSTALACJA gazowa. ☎(0-85)191-131. 1025964

IVECO, (1992), w trakcie remontu silnika. ☎(0-85)42-02-33 po 20.00. 1026033

IVECO 35-12, 71.000., (1994), 2 lata w Polsce, ☎0-602/33-28-63. 1025869

JELCZ +przyczepa 11.5t lub zamiana na osobowy małowozowy. ☎(0-86)18-62-62. 1025647

JELCZ 315, długi wywrot. Tyszk-Łabno 11, 18-500 Kolno. 1026065

## POLMOZBYT BIAŁYSTOK

| Model                  | Cena      |
|------------------------|-----------|
| 1. Xantia 1.8i 16V     | 49.000 zł |
| 2. Citroën Saxo 1.1i X |           |
| 5-drzwiowy             | 33.500 zł |
| 3. Citroën AX 1.0i     |           |
| 3-drzwiowy             | 27.500 zł |

ul. 1000-lecia PP 8  
tel. 752 252, 754 550

## ORAZ SAMOCHODY UŻYWANE

| Lp. | MARKA           | ROCZNIK | CENA      | KOLOR              |
|-----|-----------------|---------|-----------|--------------------|
| 1.  | POLONEZ 1.6 GLE | '94     | 12.400 zł | czerwony           |
|     | + inst. gazowa  |         |           |                    |
| 2.  | POLONEZ 1.6 GLI | '96     | 15.900 zł | antracyt           |
| 3.  | POLONEZ 1.5 GLE | '92     | 8.700 zł  | biały              |
|     | + inst. gazowa  |         |           |                    |
| 4.  | POLONEZ 1.6 GLI | '96     | 17.900 zł | antracyt           |
| 5.  | NEXIA GTX SD    | '96     | 36.000 zł | szaro zielony met. |
|     | (bogata wersja) |         |           |                    |

Sprzedawane pojazdy nie mają ukrytych wad prawnych.  
Z atrakcyjnym pakietem ubezpieczeniowym.  
W cenie zawarta opłata skarbową.  
Możliwość negocjacji cen.

ul. Zwycięstwa 10, tel. (085) 512-601, 516-661

JELCZ z naczepą. ☎(0-85)76-14-95. 1025763

KADETT 1.3S, (1982), 4.500 zł. Stary Korwin, Jagodniki 13. 1025951

KADETT 1.4i, (1991), raty. ☎090-547-008. 1025950

KAMAZ, (1980), przyczepa D-83. Koszarówka 13, koło Grajewa. 1025960

KOPARKO - spycharkę, (1990), ☎(0-85)125-020 (16.00). 1024807

LIAZ, (1981), 10t, plandeka. ☎(0-85)194-370. 1025295

LUBLINA, wołgę, skrzynię ładunkową Żuk. ☎631-490. 1025962

ŁADA 2107, beżowa, tanio. ☎(0-85)515-441. 1025958

ŁADA samara, (1989). ☎(0-85)547-653. 1025959

MAZDA 626, (1993), stan bdb. ☎15-30-70, ☎15-62-11, po 20.00. 1025823

MAZDA 626 (1995r.) 1,85, cena 43.000 PLN, bogate wyposażenie, ☎(085)44-55-48, 52-37-24. 1025983

MERCEDES 200 diesel, (1982). ☎(0-116)27-95. 1025912

**IVECO**  
Salon • Serwis • Części  
**PROMOCJA**  
**EuroCargo**  
10.000 DM taniej  
Ładowność do 8 ton  
GWARANCJA 2 LATA LUB 200 TYS. KM  
**TOP MOTORS** Białystok,  
ul. Wierzbowa 10, tel./fax 516-815, 522-907  
ul. Składowa 7, tel. 44-16-31, tel. 44-17-02

MERCEDES 208D, rok prod. 1989. Ireneusz Dębek, Ostróżane 40, gm. Szumowo. 1025992

MITSUBISHI 1.3, automat, zamienię prąse rolującą, ciągnik, ☎30-29-20. 1025556

MOTOCYKL kawasaki, ZXR-600, ☎(0-86)761-786. 1026042

NEXIA GLX, (1996), silnik DOHC, dodatki, stan idealny. ☎(0-85)322-817, (8.00 - 16.00). 1025767

NISSAN SERENA cargo (1995r.) 2,5D, cena 53.000 PLN, ☎(085)44-55-48, 52-37-24. 1025988

NYSA, (1989). ☎(0-86)71-53-37. 1025736

OKAZJA! OPEL OMEGA MV6 3,0 (1997), PIERWSZY WŁAŚCICIEL, KUPIONY W KRAJU 107000 ZŁ, ☎614-787. 1025920

OPEL ascona, 1,6D, 91988, ☎(0-87)19-71-91. 1025610

OPEL astra, 1.6, 16V, ☎(0-86)753-984. 1025995

OPEL kadett kombi, (1991), ☎(0-87)644-70-67. 1026047

OPEL rekord 2.3. diesel (1979), stan bdb., tanio. ☎(086)160-175. 102744

PASSAT kombi, benzyna, (1989), ☎(0-87)19-84-32. 1025240

PEUGEOT 106XN, 1.1, katalizator, (1996), kupiony w salonie, I właściciel, immobiliser, autoalarm, 27.000.-. Wieczorem ☎(0-87)28-60-63, ☎0-90-504-680. 1025709

PEUGEOT 305, 1.9D, (1985), 8.000.-, ☎(0-87)28-56-90, ☎28-29-26. 1025711

PEUGEOT 605, 2.0 SRI, (1991), 23.000 zł, ☎41-86-65. 1025943

POLONEZ 1.6 (1991), 6.800 PLN; ☎(086)160-175. 102743

POLONEZ 2000 (1987), ☎(086)16-32-82. 102733

POLONEZ caro, (1992). ☎(0-85)433-616. 1025946

POLONEZ caro, (1994). ☎(0-85)610-360. 1025916

POLONEZ truck 1.6, (1995), długi, 72.000 km, -14.000 zł. ☎(0-85)188-767. 1025879

POLONEZ truck 1.9D, pilnie, ☎631-303. 1025946

POLONEZ truck pięciordrzwiowy, (1995), ☎(0-85)55-66-00. 1025372

PRZYZCZEPA D-50, HDS -1,5 t. Wiadukt 8. ☎(0-85)522-684. 1025918

PRZYZCZEPA D-50 do przewozu drewna. ☎(0-87)10-70-66. 1025703

PRZYZCZEPKĘ GKB 10 ton, 1992 rok - tania, ☎(0-86)72-61-29. 1025196

RENAULT 14, (1982), silnik uszkodzony, tanio. ☎(0-85)52-00-95, wieczorem. 1025988

RENAULT clio (XI.91), ☎(086)185-992. 102713

SAMARA 1.3, (1986). ☎(0-86)72-46-93. 1025652

SAMARA 1300, (1989). ☎(0-86)75-61-59. 1026060

## Komis "FIMOT" s.c. Elk, ul. Słowackiego 11, tel. 10-31-03

## OKAZJA samochody używane na raty

|                      |         |           |
|----------------------|---------|-----------|
| 4. PN CARO 1,6 GLI   | '95     | 14.000 zł |
| 5. FIAT 126          | '95     | 9.000 zł  |
| 6. FIAT 126          | '95     | 8.800 zł  |
| 7. ŻUK A 06          | '91     | 6.000 zł  |
| 8. SUZUKI BALENO 1,6 | '96     | 39.900 zł |
| bogate wyposażenie   |         |           |
| 9. FORD ESCORT CLX   | XII '95 | 32.200 zł |



UNO 1,0, (1997) -gwarancja, ☎(0-85)76-26-37.

VOLKSWAGEN passat 1,6 (1985), bogato wyposażony - cena 11,9 tys. zł. ☎(0-87)66-79-94.

**OKAZJA** samochody używane na raty

| Lp. | Marka             | Rok prod. | Cena      | Kolor        |
|-----|-------------------|-----------|-----------|--------------|
| 1.  | Fiat 126el        | '95       | 8.500 zł  | czerwony     |
| 2.  | Fiat 126el        | '96       | 11.000 zł | czerwony     |
| 3.  | Fiat 126el        | '96       | 11.000 zł | złoty        |
| 4.  | Fiat 126el        | '96       | 11.000 zł | złoty        |
| 5.  | Fiat 126el        | '97       | 11.200 zł | złoty        |
| 6.  | CC 704            | '97       | 18.000 zł | czerwony     |
| 7.  | CC 704            | '96       | 17.000 zł | czerwony     |
| 8.  | CC 704            | '96       | 15.700 zł | nieb. mel.   |
| 9.  | CC 704 Young      | '96       | 26.000 zł | czerwony     |
| 10. | Punto 75 ELX 5D   | '95       | 34.200 zł | złoty mel.   |
| 11. | Brava 1.6 SX      | '95       | 17.900 zł | czerwony     |
| 12. | Punto 1.4 FL      | '93       | 23.500 zł | bordo mel.   |
| 13. | Fiat Tempra 1.6 S | '94       | 14.900 zł | szary        |
| 14. | Polonez 1.4 GLI   | '94       | 15.900 zł | ziel.        |
| 15. | Polonez 1.6 GLE   | '95       | 14.200 zł | ziel. mel.   |
| 17. | Lada 2107         | '90       | 8.500 zł  | beżowy jasny |

W cenie zawarta opłata skarbową. Proponujemy atrakcyjny pakiet ubezpieczeń. Możliwość negocjacji cen.

**POLMOBYT-Białystok, ul. Zwycięstwa 10**  
☎(085) 512-540, 517-332

VOLVO 440, (1993), ☎(0-85)55-52-89, wieczorem.

VW passat kombi, 1,8i, (1988), 17.000 zł, ☎(0-87)10-88-25.

VW passat kombi, 1.9TD. ☎(0-86)78-39-11.

VW passat kombi, (1987), 2.2. ☎(0-87)64-23-309.

WARTBURGA na części, ☎(0-85)633-091.

☎(0-116)27-95. Rzeczoznawca, Olecko, Kościuszki 30.

## NAPRAWY

MECHANIKA pojazdowa, blacharstwo, lakiernictwo, naprawy na ramie. Solidnie, szybko z gwarancją. "ZIBI", Wasilków, Wielobranzowa 1, ☎(0-85)18-66-77.

SPRZEDAŻ, NAPRAWA usterek samochodowych ☎(085)523-041

TŁUMIKI, katalizatory, amortyzatory. Fabryczna. ☎(0-85)751-625.

## AUTOALARMY

ALARMY -autoalarmy -immobilisery -radiomontaż -centralizacja -elektryczne podnośniki szyb -zestawy głośnomówiące. (Auto-Komis Narewka, zakład przeniesiony z Lipowa 28 "A" ☎445-130, 511-325.

AUTOALARMY, Zakład Najwyższego Zaufania. inż. Sosnowski, Gedymina 21.

AUTOALARMY, ☎320-106.

## INNE

KOŁA kompletne -star. ☎(0-85)61-27-71, wieczorem.

ODSTAPIE przedpłatę na fiata sienne, ☎(0-86)75-28-40.

SPROWADZAM samochody z Belgii. ☎(0-85)375-206.

## USŁUGI

POMOC drogowa. ☎(0-85)448-185.

## BIZNES

☎(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40.

BIZNESPLANY, także rolnicze: Łomża, ☎16-46-82.

MEBELPLAST S.A. w Olsztynie producent mebli tapicerowanych poszukuje dostawców listew i elementów konstrukcyjnych suchych z drewna iglastego i liściastego. ☎/fax. (0-89)533-76-21, ☎(0-89)533-76-24.

POSZUKUJE wspólnika z kapitałem 200.000. Produkcja. ☎(029)668-178, wieczorem.

PROGRAM kosztorysowy bezpośrednio od autora. SHARSOFT, Hetmańska 28. ☎(0-85)510-420 wew. 234.

## UBEZPIECZENIA

☎(0-85)325-681-TUK". Ubezpieczenia, Białystok, Warszawska 40.

ŻYCIE. Fundusz emerytalny: Łomża, ☎16-62-26.

## NAUKA

ANGIELSKI. ☎(0-85)447-102.

ANGIELSKI kursy, korepetycje, zachodnie metody nauczania. Grajewo, ☎(0-86)72-77-46 po 18.00.

EGZAMINY -prawo, historia. ☎42-72-52.

KPKM -prawo jazdy kategorii "D", "E", Składowa 11, ☎(0-85)422-368.

KURSY komputerowe indywidualne. ☎(0-85)516-395 (wieczorem).

MATEMATYKA, ☎(0-85)422-795.

MATEMATYKA, ☎(0-85)440-386.

MATEMATYKA, ☎511-587.

OLC-KURSY komputerowe (100,-), księgowości komputerowej (170,-). ☎(0-85)422-797, ☎423-246.

OŚRODEK Postępu Organizacyjnego w Białymstoku prowadzi nabór na kursy: "Rachunkowość i finanse", "Asystentka dyrektora", "Komputerowy", "Księgowość komputerowa", "Warsztaty dla sprzedawców detalicznych". Informacje: Białystok, ul. Jagienki 4, ☎545-246.

PRAWO jazdy, najniższe ceny. ☎(0-85)422-368.

PROFESJONALNE Kursy Komputerowe -T-MATIC Grupa Computer Plus, ☎44-21-51

## TURYSTYKA

AUTOKAREM klasy "Lux" (wc, klimatyzacja, video, tel. komórkowy) do Niemiec i Belgii. Największe zniżki w regionie! BIA-COMEX S.A. Białystok, Legionowa 9/1 ☎44-16-58, 42-49-05 oraz Ekspozytura, Boh. Monte Cassino ☎42-40-53.

BELGIA, HOLANDIA, NIEMCY. ☎(0-85)16-31-10.

HOLANDIA, Belgia. ☎(0-85)11-42-08.

KURS pilotów wycieczek, "OCEAN", ☎(0-85)44-44-04.

MIKROBUS, wynajem. ☎(0-85)515-515, ☎602-241-566.

SUPER OKAZJA! Najniższe ceny biletów lotniczych do USA i Kanady z dowozem na lotnisko "Okęcie". "BIACOMEX" S.A. Biuro Podróży, Białystok Legionowa 9/1 ☎44-16-58 42-49-05.

USA, wyjazdy, ☎(0-89)527-30-07.

## ZAKUPY

### SKLEPY

ANTENY satelitarne, naziemne. AVAL Białystok, Kozłowa 4, ☎517-656.

"GEST" garnitury -atrakcyjne ceny. Św. Rocha 14a (Pawilon Wenus), lp.

"GEST" płaszcze, garnitury, marynarki, koszule, spodnie czarne, -duży wybór.

KOMPLETNE WYPOSAŻENIE ŁAZIENKI ☎518-207 ZWYCIĘSTWA 8E.

KONTEL -TELECOM, AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR FIRM: KRONE, PANASONIC, CONTEC, PLANTRONICS, ALCATEL, KERPER; NAWIĄŻE WSPÓŁPRACĘ Z FIRMAMI HANDLOWYMI I INSTALATORSKIMI. PROSIMY O KONTAKT W NASZYM ODDZIALE: BIAŁYSTOK, P. WOJCIECH KOC, TEL. 446-287.

NARTY, snowbord sprzedaż i naprawa profesjonalna, nowe i używane, wypożyczalnia, komis, akcesoria, ubrania ul. Augustowska 6, ☎(085)411-937

PHU "KORA". Pościel z kory. ☎(0-86) 71-62-69.

## HURTOWNIE

HURTOWNIA odzieży używanej z Niemiec. ☎(0-85)32-30-15 do 18.00, ☎(0-85)32-27-77 po 18.00.

JEANS -spodnie, spodniczki dziecięce, damskie, męskie. Zwycięstwa 8"B, ☎(0-85)518-449.

OBUIE "LIDER" też inne przedstawicielstwa -wzorcownia, Zwycięstwa 8"B, ☎(0-85)518-449.

ODZIEŻ używana z TIR-a. Wtorki. Suwałki ☎(0-87)66-95-15, 9.00- 17.00.

PARASOLKI ładne. Proszę brać, panowie, panie. Zwycięstwa 8"B, ☎(0-85)518-449.

PIELUCHY Z TETRY -PRODUCENT. ☎/fax ☎(0-85)514-858.

RENOMOWANA hurtownia odzieży używanej zaprasza. Najniższe ceny. Białystok. ☎090-20-46-58.

WYPOSAŻENIE SKLEPÓW I MAGAZYNOW, regały metalowe, rura, szkło, Białystok, ul. Swoboda 25A, ☎543-150.

## PRODUCENCI

BLACHY NA DACHY, ELEWACJE. DOWOLNA DŁUGOŚĆ, ☎(0-85)431-960.

KRAWEŹNIKI I OBRZEZA WIBRO-PRASOWANE. PRESS-BET SP. Z O.O. UL. WYSOCKIEGO 166 ☎751-652

OKAZJA. WYPRZEDAŻ KOSTKI BRUKOWEJ DRUGIEGO GATUNKU W CENIE 10 ZŁ METR KWADRATOWY BRUTTO. DUŻE IŁOŚCI. UL. PRODUKCYJNA 102 ☎54-24-54

PARKIET, ☎(0-85)753-662.

PIECE c.o. Krupniki 87. ☎(0-85)532-971.

PRODUCENT siatki ogrodzeniowej, ☎(0-87)210-397.

RUSZTOWANIA budowlane, dźwigowe. ☎(0-85)753-293.

TANI parkiet. ☎090-512-807.

## ZDROWIE

APARATY słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego) ☎44-44-19.

BADANIA wstępne, okresowe. ☎(0-85)328-621 w.168.

BADANIE włosów, ☎44-44-19.

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. ☎44-44-19.

GASTROLOGICZNY Gabinet, Mickiewicza 27, ☎(0-85)323-047. USG, endoskopia, leczenie, L-4.

GINEKOLOG -leczenie nadżerek laserem -USG. Krzysztof Arciszewski, Zamenhofa 1, ☎(0-85)32-32-02, (8.00 -18.00).

GINEKOLOG Mirosław Kolada. Wąska 4 (od Jagienki), poniedziałki, środy 16.00-17.30. Domowy wieczorem, ☎(0-85)761-828.

SCHUDNIJ bezpiecznie. ☎(0-85)54-31-30.

SOCZEWKI kontaktowe, kolorowe, torcyjne. Płyny dezynfekujące. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego) ☎44-44-19.

SPECJALISTYCZNY GABINET GINEKOLOGICZNY LECZENIA NADŻEREK. Białystok, Podlesna 3 (obok Filharmonii), poniedziałek: 16.30 -18.00, środa: 15.30 -17.00. ☎602-647-140, ☎(0-85)524-444.

STOMATOLOG, Malmeda 1, róg Lipowej, lok. 112. Porcelana, tel. 42-22-55, godz. 10.00 -18.00.

STOMATOLOGICZNA Przychodnia, Lipo-wa 23, ☎(0-85)42-64-01.

## ROLNICTWO

### KUPIE

"(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40.

"(0-85)325-681": Biuro Rzeczoznawcy, Warszawska 40.

PRZEDNI napęd do C-385. ☎0-90-538-098.

SKUPIJEMY żyto, w ilościach powyżej 10 ton. ☎(0-87)66-42-67.

## SPRZEDAM

280 l na kółkach, inne zbiorniki. Dojarki przewodowe. Gwarancja. ☎(0-85)45-30-46.

300-800l, używane zbiorniki chłodzące do mleka. ☎(0-86)760-206.

ATRAKCYJNA cena -kukurydza paszowa, ☎(0-86)72-22-69.

BIZON, 16.000 zł, ☎(0-85)30-75-13.

BIZON super, Z0-56, ☎(0-86)761-786.

C-330, C-360, C-114, C-912, maszyny rolnicze, star 28. Różyński Wielki, Jebraki 12.

C-360, przyczepa 4 t, wywrot, zamiana samochodu osobowy. ☎(0-86)74-51-99.

C-360-3P, (1989). ☎(0-86)77-29-34.

C-360-3P, (1990), lub zamienię na większy. ☎ Janów 316.

CHŁODZARKĘ do mleka alval aval 500 litrów -gwarancja, montaż. ☎(0-87)641-95-90.

CIAGNIK C-330, prasa Z-224, ☎(0-85)124-653.

CIAGNIK C-360, (1983), (raty lub gotówką). ☎(0-85)188-767.

CIAGNIK C-360. 18-411 Śniadowo, ul. Ostrołęcka 19.

CYKLOP, ciagnik C-360. Stankiewicz Stanisław, Krypno 138. ☎(0-85)169-602.

DOJARKA, 50 stanowisk, duowaki, automaty czarna myjnia, 5 aparatów. ☎(0-85)45-30-46.

DOJARKE przewodową "Alfa laval", stan bdb, 3.000,-. ☎(0-85)1117-62, ☎060-265-8776.

ELK, SUWALSKA 64, ☎(0-87)10-13-21. KOMABJNY ZBOŻOWE, ZIEMNIA-CZANE, PRASY, CIAGNIKI, SCHŁADZARKI.

JAŁÓWKI hodowlane, 4 sztuki, wycielenie listopad. ☎(0-85)50-12-81.

JAŁÓWKI hodowlane, wysokocielne, 80-95% HF, wydajność matek 6000-8000 l, cielność 7-8 miesięcy; ubezpieczenie Łomża, ☎(086)18-34-05, (090)54-76-49.

KOMBAJN claas (1985), fahr (1984), heider 2,5 metra. ☎(0-87)641-95-90.

KOMBAJNY, prasy, ciągniki, przyczepy do zielonki, inne. ☎(0-87)67-82-20, ☎(0-87)64-49-377.

KOMBAJNY zbożowe class, mf, części zamienne. Mierucie k.Grajewa, ☎(0-86)72-89-18.

KOMBAJNY zbożowe niemieckie różne, ciągniki. Mścichy k. Radziłowa, ☎(0-86)72-24-54, ☎(0-90)261-887.

KOMBAJN zbożowy "Bautz", prasę "Weller", komplet 12.000 zł. Kąty 171, k.Kolna, Grajko.

KOMBAJN zbożowy "Sampo", ☎(0-85)196-506 po 16.00 kupię.

KUKURYDZA paszowa -okazja, ☎(0-86)72-22-69.

LOSZKI hodowlane PBZ, F1 (najlepszy materiał wyjściowy do produkcji tucznika), knury Pbz, Hampshire xPietrain, Duroc xPietrain. Rachunki; dostawa. Łomża ☎(086)18-34-05, (090)54-76-49.

MŁOCARNIE, dmuchawę do siana. Tyszk-Łabno 11, 18-500 Kolno.

MŁOCARNIE kunę, wiazalkę, wartburg, ☎(0-85)11-18-13 wew. 427 po 18.00.

MTZ-82, C-914, plug pięcioskibowy, siewnik SZU-3.6, mieszanka zbożowa, Hajnówka, ☎(0-835)31-44.

OPRYSKIWACZ "Rau", 2500 l, ☎(0-85)329-505.

OTREBY pszenne, dostawa, ☎(0-85)413-717, ☎090/282-046.

PRASOWANE siano, słoma. Pisz, ☎0-90-538-098.

PRZYCEPE samobieżną TO-50 sprzedam. ☎(0-87)67-05-36.

PRZYCEPKĘ do ciągnika 220x170, ☎(0-85)631-926.

ROZRZUTNIK obornika 2-osiowy, gotówka lub raty. ☎(0-85)188-767.

SPRZEDAŻ kur żywych i tuszek: Rato-wo Stare 50 k.Śniadowa, ☎(086)17-62-90.

URSUS 1201, tanio. Krypno, ☎(0-85)169-595.

UŻYWANE maszyny rolnicze, jesienna obniżka cen. ☎(0-87)644-93-77, ☎(0-87)67-82-20.

ZBOŻA, kukurydzą, śrutę sojową, rzepakową. Ryboly, możliwość dowozu, ☎(0-85)188-118.

ZWIĘZETA

JUŻAK -ostry pies stróżujący, ☎0602/61-65-48.

ODDAM szczenięta w dobre ręce, ☎(0-85)431-872.

ROTTWEILERY - szczenięta sprzedam. Suwałki, ☎(0-87)67-69-55.

SPRZEDAM kucyki, ☎(086)16-26-44.

RÓŻNE

KUPIE drewno (papierówka), każdą ilość, cena do uzgodnienia, ☎(0-23)65-40-382.

PAPIERÓWKĘ sosnową, cienką -255 cm skupi "Drewar", Nurzec Stacja, ☎(0-85)552-835.

TARCICE świerkowe o wymiarach 38 x 85 x 2050 mm, 32 x 85 x 2450, 22 x 98 x 2050 mm. Olecko, ☎(0-116)25-82, ☎(0-116)26-37, godz. 7.00- 15.00.

UBIJĄCZKĘ cukierniczą. ☎(0-85)191-131.

## SPRZEDAM

BALE wysezonowane 100 mm, deski 32 mm. ☎(0-85)75-24-59.

BRYCZKĘ konną sprzedam. ☎(0-87)65-00-52.

CYRKULARKE, szlifierkę -kamienia, ☎(0-85)762-781 -wieczorem.

ETERNIT, okna nowe, używane, 2 wanny. ☎(086)160-729.

GRZEJNIKI rurowo -żebrowe, okna z futrynami, zawory Co kolnierzone



## TELEWIZJA

## PROGRAM 1

6.00 Kawa czy herbata?, w tym 6.05, 6.30, 7.00 i 7.30 Wiadomości  
8.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy prod. USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 Mama i ja – program dla najmłodszych  
9.00 Tęczy Music Box – program muzyczny dla dzieci  
9.30 Domowe przedszkole – program dla dzieci  
9.55 Porozmawiajmy o dzieciach: Wyobraźnia naszych dzieci  
10.00 „Milagros” – serial prod. włoskiej  
10.50 Statystycy – program satyryczny  
11.00 „Tata, a Marcin powiedział...” – serial prod. polskiej  
11.10 Dom pełen zwierząt: Hodujemy ptaki  
11.20 Harmonika usna i blues – program edukacyjny  
11.30 Magazyn Notowań: Elementarz hodowcy, Duńscy liderzy – felietony z dziedzin rolnictwa  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny  
12.20 Rozumieć sztukę: Międzynarodowa czy narodowa?  
12.45 „Artyści marabutowego miasteczka” – reportaż  
13.05 Windy Lifts – lekcja jęz. angielskiego  
13.15 „Arcydzieła” – serial dok. prod. ang.  
13.30 Malowniki Franka Firanki – program plastyczny dla dzieci  
14.00 „Wishbone” – serial prod. USA  
14.30 Historie: Królewski świat rycerstwa  
15.00 Wiadomości  
15.10 Tajniki muzyki: Waltornia – program edukacyjny  
15.20 Awangarda krakowska: Początki awangardy  
15.40 „Dni twórczy, dni zagłady” – film dok.  
16.15 „Moda na sukces” – serial obycz. prod. USA  
16.40 Rzeczpospolita Samorządowa – mag.  
17.00 Telexpress  
17.25 „Klan” – serial obycz. prod. polskiej  
17.55 Filmidło – magazyn filmowy  
18.15 Flesz-Wiadomości oraz Prognoza pogody  
18.25 Sprawa dla reportera – magazyn reporterski  
19.00 Wieczorynka: „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Ojcostwo” – komedia prod. USA  
21.50 Cafe Fusy – program satyryczny Krzysztofa Jaroszyńskiego  
22.05 Na przełomie – świat wojującego islamu  
22.40 W centrum uwagi – program public.  
23.00 Wiadomości  
23.10 Studio sport: Liga Mistrzów  
0.15 „Element zbrodni” – dramat krym. prod. duńskiej

1.55 Alfabet rzek polskich: F jak Fiszewka – program krajoznawczy

## PROGRAM 2

7.00 Optimus – Sport telegram  
7.05 Dziennik krajowy  
7.25 Reporterzy Dwójki przedstawiają  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki – program sportowo-rekreacyjny. Audiotele: 0-70055666  
8.00 TVP Białystok – magazyn poranny „Budzik”  
8.30 „Krok za krokiem” – serial prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu. W przerwie ok. 13.00 Panorama  
15.00 Dlaczego to my? – program Ewy Juchniewicz  
15.30 „Matt milionerem” – serial obycz. prod. angielskiej  
16.00 Panorama  
16.10 Świat wokół nas: Edukacja ekologiczna – magazyn Józefa Węgrzyńska  
16.30 5 x 5 Wygrajmy razem – teleturniej  
17.00 Program Redakcji Publicystyki Kulturalnej  
17.30 TVP Białystok – Prezentacje – mag. kulturalny pod red. A. Petelskiego  
18.00 Panorama  
18.10 TVP Białystok „Obiektyw”  
18.35 Jeden z dziesięciu – teleturniej prowadzony przez Tadeusza Szukana. Numer telefonu: 0-70075800  
19.05 Ekspres reporterów – program Blanki Danilewicz  
19.35 Truskawkowe studio – program dla młodych widzów  
20.00 Jeden na jeden – program Włodzimierza Szaranowicza  
20.25 Studio sport: Liga Mistrzów. W przerwie, około 21.30 Panorama  
22.45 Panorama  
23.05 „Ziamka piasku” – dramat prod. USA  
0.35 Studio sport: Kronika Mistrzostw Europy w szermierce  
0.45 Optimus Sport telegram

## POLSAT

Informacje – 16.00, 18.45, 19.50, 22.00  
6.00 Poranek z Polsatem; 7.45 Polityczne graffiti; 7.55 Poranne informacje; 8.00 „Gdzie się podział Carmen San Diego” – ser. anim. dla dzieci; 8.30 „Renegat” – serial sens. prod. USA; 9.30 „Zar młodości” – kanad. ser. obycz.; 10.30 „Nieustraszone” – serial sens. prod. USA; 11.30 „Ptaki ciemnych krzewów: brakuje lata” – serial obycz. prod. USA; 12.30 Piramida – show; 13.00 Disco Relax; 14.00 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny; 14.30 Tryk kwadraty – gra zabawa – teleturniej; 15.00 „Batman” – serial anim.; 15.20 Bractwo Białego Orła – program ekologiczny dla dzieci; 15.30 Link Journal – magazyn mody; 16.00 Informacje; 16.15 Halo miliard – teleturniej; 16.45 „Drużyna A” – serial; 18.15 „Świat według Bundy’ch” – serial komediowy prod. USA; 18.45 Informacje; 19.00 „Powrót Supermana” – ser. przygod. USA; 19.25 Prognoza pogody; 19.55 „FX” – serial sens. prod. USA; 20.50 Losowanie LOTTO; 21.00 FILM TYGODNIA: „Maratonczyk” – dramat prod. USA; 22.55 Wyniki LOTTO; 23.25 Informacje i biznesinformacje; 23.45 Polityczne graffiti – komentarz do najważniejszych wydarzeń dnia; 23.55 Na każdy temat – talk-show; 0.55 Przytul mnie – mag. muz.; 1.50 Dance World – pr.

## POLSAT 2

7.00 Dance World – mag. muz. dance; 7.30 Domek na prerii – serial; 8.30 Tajemnice piasków – serial; 9.00 Skrzaty z wyspy Li – serial anim.; 9.30 Czardziejka z Księżyca; 10.00 Power Rangers – serial; 10.30 Antonella – serial; 11.30 Dynastia – serial; 12.30 HALO GRAMMY!: Hit Music Show; 13.30 DJ's Club – mag. muz.; 14.00 Na topie – mag. muz.; 14.30 Dance World – mag. muz. dance; 15.00 Techno Life; 15.30 Magazyn Motoryzacyjny Młodych; 16.00 Domek na prerii – serial; 17.00 Tajemnice piasków – serial; 17.30 Tajemniczy ogród – serial anim.; 18.00 Czardziejka z Księżyca – anim.; 18.30 Power Rangers – serial; 19.00 CNN News; 19.25 Grammy News; 19.30 Piramida – telezabawa; 20.00 Antonella – arg. serial obycz.; 21.00 Dynastia – serial; 22.00 HALO GRAMMY!: Hit Music Show; 23.00 Dance Jump – mag. muz.; 23.30 Przytul mnie – nocny pr. muz.; 0.30 Playboy – mag. erotyczny; 1.00 Informacje

## TVN

6.00-8.00 Ciężko ranne pantofle – mag. poranny prow. K. Ibis; 8.00 Filmy animowane dla dzieci; 9.00-12.00 Między kuchnią a salonem – prow. E. Wojczak; 9.15 „Pacific Drive” – serial prod. austral.; 9.50 W obronie własnej – magazyn dla kobiet; 10.15 „Anna” – telen. prod. arg.; 11.15 Począta pani Edyty; 11.30 Hau, hau Sp. z o.o. – program o zwierzętach; 12.00 TVN Fakty – informacje; 12.05-14.00 Nic straconego; 12.05 Kontr-Wywiady Bigosowej; 12.30 „Maria” – telenowela; 13.15 „Słodką zemsta” – telenowela; 14.00 Odkrywy – cykl filmów dok.; 14.30 „Twój problem – nasza głowa” – program dla dzieci; 15.15 „Pod koszem” – serial dla młodzieży prod. USA; 15.45 „USA High” – serial dla młodzieży prod. USA; 16.15 „Szkoła złamanych serc” – serial prod. austral.; 16.45 TVN Fakty – informacje; 17.00 Transmisja meczu koszykówki Pucharu im. R. Koraca, w przerwie meczu 600 sekund życia; 18.30 TVN Fakty regionalne – inf.; 18.45 Pogodowa Ruletka; 19.00 Dobra cena – teleturniej, prowadzi Grzegorz Wons; 19.30 TVN Fakty – informacje; 20.00 „Cybil” – serial komed. prod. USA; 20.30 „Naga prawda” – serial komediowy prod. USA; 21.00 „Strażacy” – serial obycz. prod. USA; 22.00 „Jedwabne pończoszki” – serial sens. prod. USA; 23.00 TVN Fakty – informacje; 23.05 Kropka nad i – prow. Bogdan Rymanowski; 23.30 TVN Fakty regionalne – informacje; 23.45 Sensacje sal sądowych – prow. mecenas R. Smokutnowicz; 24.00 Noc, paterfon i telefon; 1.00 Nie stracone – pr. na życzenie; 1.35 Horoskop na zakończenie dnia

## TV POLONIA

7.00 Gimmnastyka; 7.10 Rozmowy kresowe; 7.40 „Szafiki” – program dla dzieci; 8.10 Zaproszenie – program krajoznawczy; 8.30 Wiadomości; 8.45 Teledyski na życzenie; 8.55 Prognoza pogody; 9.00 „Klan” – telenowela prod. polskiej; 9.30 „Siedem stron świata”; „Wrak” – serial dla młodych widzów; 10.00 Sport z satelity: Puchar Europy w koszykówce mężczyzn Śląsk Wrocław – Pivovarna; 11.30 Madonny Polskie: „Pani Krakowa” – reportaż; 12.00 Wiadomości; 12.15 „Bilski, coraz bliżej”; „Nastala wiosna” – serial prod. polskiej; 13.35 „Urodził się we właściwym czasie” – film dok.; 14.10 Muzyka łagodzi obyczaje – program rozrywkowy; 14.30 Zwierzęta – program poradnikowy; 14.45 Nie tylko Wawel: „Na stacyjkach, gdzie się kończy

świat” – program Leszka Wiśniewskiego; 15.00 Panorama; 15.20 Omówienie programu dnia; 15.30 Przegląd prasy polonijnej; 15.45 Auto-Moto-Klub – magazyn sportów motorowych; 16.00 Teledyski na życzenie; 16.10 Bliżej sztuki: Balet – program Hanny Terleckiej; 16.30 „Klan” – telenowela prod. polskiej; 16.50 Na królewskim trakcie: „Resursa obywatelska”; 17.00 Telexpress; 17.15 Szafiki – program dla dzieci; 17.45 Krzyżówka szczęścia – teleturniej; 18.15 Tylko Muzyka. Wykręć numer – program muzyczny; 19.40 Dobranocna: „Baśnie i wasnie”; 20.00 Wiadomości; 20.30 Po obu stronach kamery: „Seksolaki” – dramat obycz. prod. polskiej; 21.50 XXIV Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe – Śpiewajmy poezję – koncert Renaty Przyemki; 22.25 Doktorat Honoris Causa dla Edwarda Moskale – reportaż; 22.30 Panorama; 23.00 Ze sztuką na TV; 24.00 Mendelssohn pod batutą Jana Krenz: Feliks Mendelssohn Bartholdy – III symfonia a-moll „Szkocka”; 0.50 „Baśnie i wasnie”; 1.00 Wiadomości; 1.30 Tylko Muzyka; 2.30 Panorama; 2.45 Doktorat Honoris Causa dla Edwarda Moskale – reportaż; 3.00 Po obu stronach kamery: „Seksolaki”; 4.20 Śpiewajmy poezję; 5.00 Krzyżówka szczęścia; 5.30 „Klan” – telenowela prod. polskiej; 6.00 W centrum uwagi; 6.20 Teledyski na życzenie; 6.30 Tylko Muzyka

## POLONIA 1

5.30 Top Shop; 9.30 Helena i chłopcy – serial dla młodzieży; 10.00 Namiętności – serial; 11.00 Top Shop; 13.30 Celeste – serial; 14.30 Escape – magazyn komputerowy; 15.00 Top Shop; 16.00 Seriale animowane dla dzieci; 18.00 Namiętności – serial; 19.00 Nie tylko na weekend – magazyn; 19.30 Pełnym gazem – magazyn motoryzacyjny; 20.00 Helena i chłopcy – serial; 20.30 Celeste – serial prod. arg.; 21.30 Godzina z... Muzyczne wspomnienia – program muzyczny; 22.30 Top Shop

## RTL 7

7.00 RTL 7 zaprasza; 7.45 Siódemka dzieciaków; 9.00 Sunset Beach – serial obycz.; 9.45 „Tropikalna gorączka” – dramat obycz. prod. USA; 12.00 „Zróbmy sobie dobrze” – serial; 12.25 „Policjanci z Miami” – serial; 13.15 Teleshopping; 14.20 „Klan McGregórów” – serial; 15.10 „Słodką dolina” – serial; 15.35 Siódemka dzieciaków; 16.20 „Siła woli” – serial obycz. prod. arg.; 17.15 „Słodką dolina” – serial dla młodzieży; 17.35 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy; 18.00 „Sunset Beach” – serial obycz.; 18.45 Prognoza pogody; 18.50 7 minut – wydarzenia dnia – program informacyjny; 19.00 „Klan McGregórów” – serial obycz.; 19.50 Prognoza pogody; 19.55 „Brief Encounter” – dramat obycz. prod. ang.; 21.50 7 minut – wydarzenia dnia; 22.00 „Siła woli” – serial obycz.; 22.55 „Adwokat i prokurator” – serial; 23.45 Ukryta kamera

## EUROSPORT

8.30 Eurogol – magazyn; 10.00 Piłka nożna: Legenda Mistrzostw Świata; 11.00 Piłka nożna: II runda Pucharu UEFA; 13.30 Magazyn tenisowy; 14.00 Tenis ziemny: Turniej ATP w Moskwie; 16.00 Piłka nożna: II runda Pucharu UEFA; 18.30 Tenis ziemny: Turniej ATP w Sztokholmie; 20.00 Kregle: World Games w Łah; 21.00 Rzutki: PŚ '97 w Perth; 22.00 Boks: Walki zawodowców; 24.00 Magazyn golfowy; 1.00 Piłka nożna: Gillette Dream Team

## TELEWIZJA KABLOWA

VECTRA  
9.15-10.00 Program lokalny (powt. poniedziałek); 17.15-18.00 Program lokalny

## TEATRY • KINA

## TEATRY

**Teatr Dramatyczny im. A. Węgierki w Białymstoku** – „Nie igra się z miłością” (Dusza Scena), godz. 11.00, „Detektyw” (Mała Scena), godz. 19.00, „Wdowy” (Foyer Teatru), godz. 19.00.  
**Białostocki Teatr Lalek** – „Alicja w Krainie Czarów”, godz. 11.00.  
**Państwowy Teatr Lalek w Łomży** – „Misię Pysię” (Siedziba), godz. 9.30, 11.00.

## KINA

**W BIAŁYMSTOKU**  
„POKÓJ” – „Wulkan” (USA, I. 15), godz. 9.00, 11.30, 13.15, 16.30, 18.30, 20.00, „Bez twarzy” (USA, I. 15), godz. 11.00, 13.45, 15.00, 17.30, 20.30.  
„TON” – „Robinson Crusoe” (USA, I. 7), godz. 10.30, 14.15, „Plac Waszyngtona” (USA, I. 15), godz. 12.15, 16.00, 18.00, „Najnowsze kino polskie – Gdynia '97”: „Prostytutki” (pol., I. 15), godz. 20.15.  
„FORUM” – „Pięty element” (franc.-amer., I. 15), godz. 12.30, 14.45, 19.00, „Robinson Crusoe” (USA, I. 7), godz. 17.00.

## W RAZIE WYPADKU

Policja – tel. 997  
Straż Pożarna – tel. 998  
Pogotowie Gazowe – tel. 992  
Pogotowie Ciepłownicze – tel. 993  
Pogotowie Elektryczne – tel. 991  
Pogotowie Techniczne Wodociągów – tel. 994  
Informacja o usługach – tel. 951  
Bank Informacji Gospodarczych – tel. 517-471  
Telefoniczna Agencja Informacyjna – tel. 44-63-45 (7)  
Pomoc drogowa – tel. 96-37  
Centrum Informacji Turystycznej i Kulturalnej im. Ludwika Zamenhofa – tel./fax 45-46-00  
Dom Pogrzebowy. Zabia 11, (085) 524-911 (całodobowy). 1018718

## SŁUŻBA ZDROWIA

**W BIAŁYMSTOKU**  
Pogotowie Ratunkowe, ul. Poleska 89, tel. biura wezwania 970, 999, 524-192.  
Informacja Pogotowia, tel. 422-222.  
Ambulatorium Pogotowia, ul. Poleska 89  
– Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.  
– Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę.  
– Stomatologiczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.  
Gabinet zabiegowy:  
– Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę.  
Gabinet dla dzieci czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.  
Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. I. Białówny 11, tel. 42-40-41.  
Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodzyńskiego 3a, tel. 42-59-60.  
„Hospicjum” Dom Opatrności Bożej, ul. Świętojańska 1c, tel. 415-607 – czynny przez całą dobę.  
„Hospicjum Domowe”, ul. Piotrkowska 2, tel. 421-000, godz. 15.00-17.00 (w dni robocze).  
APTEKA (ostry dyżur)  
ul. Suraska 2, tel. 42-04-53, ul. Mickiewicza 27, 323-024.  
**SZPITALA**  
DYŻURY CODZIENNE  
Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 42-16-21 do 16, 42-70-41 – dyżury rehabilitacji oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

„SYRENA” – „Faceci w czerni” (USA, I. 15), godz. 14.30, 18.30, „Kiler” (pol., I. 15), godz. 16.30, 20.30.

## KINA W WOJEWÓDZTWACH

**BIAŁOSTOCKIM**  
Bielok Podlaski „Znicz” – „Dzień Ojca” (USA, I. 15).  
Drohiczyński „Daniel” – „Plump Fiction” (USA, I. 15).  
Hajnówka – „Romeo i Julia” (USA, I. 15), „Microcosmos” (franc., I. 12).  
Sokółka „Sokół” – „Jas Fasola” (USA, I. 12).  
**ŁOMŻYŃSKIM**  
Łomża „Millenium” – „Faceci w czerni” (USA, I. 12), godz. 11.00, 17.00, „Zimny pocałunek” (kanad., I. 15), godz. 20.00.  
**SUWAŁSKIM**  
Suwałki „Baltyk” – „Angielski pacjent” (USA, I. 15).  
Augustów „Iskra” – „Zaginiony świat” (USA, I. 12, dzieci pod opieką osoby dorosłej), „Krzyk” (USA, I. 18).  
Elk „Polonia” – „Szczęśliwego Nowego Jorku” (pol., I. 15), „Uwolnić orkę 3” (USA, I. 12).  
Pisz „Stolica” – „Sztos” (pol., I. 15).

Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14 do godz. 15 tel. 327-570, 327-694, po godz. 15 tel. 323-593  
dyżurują oddziały: choroby płuc, dzieci, sztucznej nerki, zakazy dorosłych.  
Specjalizacyjny Dermatologiczny ZOZ, ul. Św. Rocha 3, tel. 42-53-01, 42-02-08.  
Regionalny Szpital Onkologiczny, ul. Ogrodowa 12, tel. 320-116.

**OSTRE DYŻURY W dniu 5 XI 1997 r.**  
**CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGICZNA, WEWNĘTRZNA, LARYNGOLOGICZNA, OKULISTYKA, NEUROLOGIA, ZAKAŻNY DZIECIĘCY** – Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 25, tel. 42-16-21 do 26, 42-70-41.  
**POŁOŻNICTWO z GINEKOLOGIĄ** – Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. 327-100.  
**ODDZIAŁ GRUŻLICY** – Specjalistyczny P/Gruźlicy ZOZ, ul. Warszawska 18, tel. 412-952.

**DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY z NEUROLOGIĄ, LARYNGOLOGIĄ, INTENSYWNA TERAPIA** – Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, tel. 42-40-31.  
**W ŁOMŻY**  
Pogotowie Ratunkowe – tel. 999 oraz 16-38-55.  
Pogotowie Chirurgiczne – Szosa Zambrowska 1/27 – czynne przez całą dobę.  
Woj. Szpital Zespolony, ul. M. Skłodowskiej-Curie 1, tel. 16-24-01.  
Apteka (ostry dyżur), Al. Piłsudskiego 10, tel. 16-17-79.

**W SUWAŁKACH**  
Pogotowie Ratunkowe – tel. 999  
Woj. Szpital Zespolony, ul. Szpitalna 60, tel. 67-25-46.  
Szpital Miejski Zespołu Opieki Zdrowotnej, ul. Kościuszki 101, tel. 66-22-41.  
Apteka (ostry dyżur), ul. Konopnickiej 2, tel. 66-50-91.

## TELEFONY ZAUFANIA

Białystok – tel. 988, czynny codziennie w godz. 18-4.  
Białystok – Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 322-222; Ochotniczy Białostocki Klub „Amazonek” Stowarzyszenia do Walki z Rakim – 322-222, poniedziałki, środy, 15-18.  
Białystok – Telefon zaufania dla dzieci 425-640 czynny wtorki, piątki w godz. 14-17.  
Łomża – tel. 988, czynny w poniedziałki, środy i piątki w godz. 16.30 – 21.30.  
Łomża – Telefon zaufania dla kobiet 16-45-53, poniedziałek, czwartek, godz. 21-24.  
Suwałki – tel. 988, 67-49-41, czynne codziennie (oprócz sobót, niedziel i świąt) w godz. 18-6.

## RADIO

## PROGRAM I

Wiadomości co godzinę  
0.07 Kalendarz radiowy; 0.12-3.00 RADIO NO-CA. Pytania nie tylko muzyczne – prow. M. Gąsienicki; 0.56 Informacje o programie; 0.58 Prognoza pogody dla rybaków; 2.55 Myśli na dobry dzień; 3.05 Muzyka przed świtem + aud. A. Arendt; 3.45 Muzyczny arsenał; 4.05 Muzyka przed świtem – aud. A. Arendt; 4.50 Muzyczne wycinanki; 5.05 Informacje o programie; 5.07 Niezapomniane melodie; 5.20 Poranne rozmaitości rolnicze; 5.48 Gimnastyka poranna; 5.55 Komunikat o zakresach fal średnich; 5.58-8.20 SYGNAŁY DNIA; 6.00 Wiadomości poranne; 6.28 Prognoza pogody dla rybaków; 6.30 Informacje w skrócie; 6.32 Przegląd prasy; 6.33 Informacje sportowe; 6.35 Informacje o przejściach granicznych; 6.57 Eko-Radio; 7.00 Dziennik poranny – I wydanie; 7.30 Informacje w skrócie; 7.45 KOS – konkurs; 7.55 Komunikaty losowe; 8.00 Dziennik poranny – II wydanie; 8.30 Radio Biznes; 9.05-11.00 CZTERY PORY ROKU, w tym: 9.12 i 10.06 Eko-Radio – oprac. A. Zalewskiego; 9.30, 10.30 Radio kierowców; 10.31 Lekture Jedyńki: Henryk Sienkiewicz „Potop”; 11.07 Szkoła gadać; 11.30 Śpiewają aktorzy – oprac. W. Lewandowskiej; 11.33 Komunikat o częstotliwościach górnego zakresu UKF; 11.40 Rolnicza antena; 11.55 Komunikaty o stanie wód głównych rzek w Polsce, informacje o programie; 12.00 Sygnał czasu i hejnał z Wieży Mariackiej z Krakowa; 12.05 Z kraju i ze świata – mag.; 12.28-16.00 PASMO... PO HEJNALE... – prow. R. Jakubowski, w tym: Gielda – notowania i komentarz, Komunikaty losowe, prognoza pogody dla rybaków, Czas felietonisty, Reportaż aktualny; 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 Radio kierowców; 15.58 Informacje o programie; 16.00 Dziennik popołudniowy; 16.12 Aktualności, w tym: Skróty wiadomości

Radio kierowców; 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego; 17.05-19.00 PRZEGŁĄD DNIA... PIĘĆ PO... w tym: 17.30 Radio kierowców; 19.00 Z kraju i ze świata – mag.; 19.27 Prognoza pogody dla rybaków; 19.30 Radio dzieciom: Feliks Salten „Bambino”; 20.05 Komunikaty losowe, inf. o programie; 20.10 Echo: Człowiek i środowisko – aud. D. Truszczyk; 20.30 Rozważania – aud. K. Rogali; 20.40 Lekcja języka angielskiego; 20.50 Lekture Jedyńki: „Poprawki do portretu” – fragm. książki Zbigniewa Włodzimierza Foronczaka; 21.05 Kronika sportowa; 21.30 Muzyka i aktualności; 21.58 Komunikaty Totalizatora Sportowego; 22.00 Wydarzenia dnia; 22.10 Komentarz dnia (świat); 22.20 Cztery pory roku – wydanie wieczorne; 22.50 Poezja z ducha muzyki pocztą; 22.53 Komunikat o częstotliwościach dolnego zakresu UKF; 23.05 Encyklopedia wielkich głosów – aud. E. i J. Łętowskich; 23.55 Myśli pod koniec dnia

## PROGRAM III

Serwis Trójki co godzinę  
0.05-6.00 TRÓJKA POD KSIĘCYM; 0.05-2.00 Radio retro – prow. J. Ejsmond i G. Wasowski; 6.00-9.00 ZAPRASZAMY DO TRÓJKI; 7.05 i 8.05 Sport w Trójce; 7.50 Komunikat o sytuacji na przejściach granicznych; 8.10 Salon Polityczny Trójki – prow. M. Olejnik; 8.45 Business news; 9.00-11.00 KAŻDY GRA INACZEJ – prow. P. Kaczkowski; 9.05 Sport w Trójce; 9.15 Ona i jej świat; 9.30 Informator ekonomiczny – prow. W. Legowicz; 10.10 PPR – Przedpołudniowa Porcja Rozrywki; 10.30 Zdrowie być – prow. G. Dobroń; 11.10 Puls Trójki – prow. J. Kucharska; 11.55 Gielda Papierów Wartościowych; 12.05 W tonacji Trójki – prow. P. Kaczkowski; 13.00 Prognoza pogody; 13.05 Trzeci wykład sportu; 13.10 Powtórka z rozrywki – prow. A. Andrzej; 14.00-16.00 TRÓJKA EKSPRES – 35/120 35 lat w 120 minut – aud. P. Kozłowski; 14.00 Prognoza pogody; 14.05 Gielda Papierów Wartościowych; 14.58 Komunikat o sytuacji na przejściach gra-

nicznych; 15.05 Sport w Trójce; 16.00-19.00 ZAPRASZAMY DO TRÓJKI; 17.05 i 18.05 Sport w Trójce; 18.15 Reportaż; 18.31 Gielda Papierów Wartościowych; 19.05 3 Fala – prow. P. Klatt; 20.05 Puls jazzu – aud. P. Brodowski; 21.05 Klub Trójki – prow. A. Makara; 22.05 Sport w Trójce; 22.10 Międzynarodowy Rok Mozartowski – suplement muzyczny – aud. M. Peciński; 23.00 To był dzień; 23.30-24.00 Blueselka – aud. S. Wierzcholskiego

## RADIO BIAŁYSTOK

72,8 99,4 MHz  
Główny 99,6 MHz  
Suwałki 72,68 98,6 MHz  
**PROGRAM REGIONALNY**  
Wiadomości Radia Białystok co godzinę  
Wiadomości w skrócie: 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 14.30, 15.30; Przegląd prasy: 5.16, 6.24; O tym się mówi: 6.45, 7.18; Informacje z przejść granicznych: 5.38, 6.12, 8.14, 12.08, 14.08, 15.08, 16.08; Regionalne notowania walutowe: 8.38, 11.08; Serwis kulturalny: 8.39, 11.39, 14.25  
5.00 FAKTY I MUZYKA (wiadomości co 30 min) – prow. T. Wolski; 9.10 SPOTKANIA – prow. R. Reda; 9.40 Powieść w Radiu Białystok: „Przygody dobrego wojaka Szwajk”; 11.15 „Włosi w Nidzie” – aud. S. Pulnara; 11.53 English! No problem; 12.15 Co tam panie w polityce?; 13.10 MUZYCZNY NON STOP – prow. S. Sokółowski; 14.00 FAKTY I MUZYKA (wiadomości co 30 min) – prow. W. Grzechowiak; 16.15 ZADZWON DO NAS: 442-222 – prow. D. Sawicka; 18.05 Muzyczny telefon – oprac. A. Maciorowska; 18.30 Ukraińska Dumka – przg. S. Sawicki; 18.45 Pod znakiem Pogoni – aud. W. Prochowicz; 19.05 Magazyn dla niepełnosprawnych – oprac. S. Pulnara; 19.35 Czas melomana – aud. M. Gajl; 20.05 MIXER – muzyka dla wszystkich – prow. J. Kaliszewski; 22.00 Reflektorem po świecie – program BBC; 23.05 NOCNA ORKIESTRA RADIA BIAŁYSTOK – prow. Andrzej Ryczkowski

## RADIO AKADERA

## FM 71,24

Serwis informacyjny: 0.00, 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00  
Ogłoszenia: od 7.15 do 20.15 co godzinę (tel. 422-415)  
6.05-10.00 Prezentuje Krzysztof Polubinski; 6.15 Przegląd prasy lokalnej; 6.30 Informacje lokalne, komunikaty; 6.50 Halo granica; 7.30 Serwis lokalny; 7.40 Radiowy Komunikat Drogowy; 7.45 Przegląd prasy lokalnej; 8.30 Informacje lokalne, komunikaty, sytuacja na przejściach granicznych, noc na służbie, kursy walut; 8.40 Nasze miasto – Nasze sprawy; 9.10 Horoskop; 9.30 Informacje lokalne, komunikaty, kursy walut, propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady Prawnika; 10.00-10.15 Prezentuje Krzysztof Sadowski; 10.05-11.55 Konkurs (trzy części, tel. 422-414); 12.05 Serwis lokalny, komunikaty, informacje z przejść granicznych; 12.30 Powieść: Thomas Brezina „Zemsta Czerwonej Mumii”; 13.10 Horoskop; 13.30 Aktualności; 13.45 Notowanie Gieldy Papierów Wartościowych, kursy walut; 14.05 Serwis lokalny; 14.20 Radiowy Komunikat Drogowy; 15.00-20.00 Prezentuje Adam Klimiuk; 15.20 Radiowy Komunikat Drogowy; 15.10-16.55 Konkurs (trzy części, tel. 422-414); 16.05 Serwis lokalny, kursy walut, informacje z przejść granicznych, propozycje kulturalne na dziś; 16.45 Porady Prawnika; 17.10 Horoskop; 17.30 Powieść: Thomas Bre



# Agassi chce wygrywać

Andre Agassi, jeszcze niedawno numer 1 w światowym rankingu tenisistów, postanowił wziąć udział w Challengerze w Las Vegas, niskiej rangi turnieju z sumą nagród zaledwie 50 tys. USD. Turnieje tego typu są przeznaczone dla zawodników spoza pierwszej setki listy ATP.

Agassi jeszcze w kwietniu 1995 r. zajmował pierwsze miejsce na liście, ale obecnie jest dopiero 138. „Być na czele rankingu, a grać najlepiej – to są dwie różne rzeczy. Nigdy nie przywiązywałem wagi do zajmowanej pozycji” – powiedział Agassi pytany o samopoczucie po tak dużej degradacji.

Amerkańskiemu tenisistcie nie wiodło się w tym roku najlepiej. Największym jego osiągnięciem było dotarcie do czwartej rundy US Open. W pozostałych wielkoszlemowych turniejach nie brał udziału, a aż 9 z 12 imprez, w których wystartował – zakończył na pierwszej rundzie.

Przyczyną jego słabej dyspozycji była przede wszystkim przewlekła kontuzja prawego nadgarstka, a nie bez wpływu na motywację do gry pozostało zapewne małżeństwo z aktorką Brooke Shields.

Agassi postanowił jednak ponownie wygrywać, a pierwszym krokiem w tym kierunku jest zgłoszenie do Challenger, w którym grają potencjalnie słabsi rywale. Tenista planuje występ w przyszłorocznym Australian Open i zwrócił się z prośbą do organizatorów o przyznanie „dzikiej karty”. Amerykanin triumfował w tym turnieju w 1995 r.

Ponadto zdobył jeszcze dwa wielkoszlemowe tytuły – na kortach Wimbledonu w 1992 r. i w US Open dwa lata później. Był finalistą US Open w 1990 i 1995 r. i French Open w latach 1990–91.

(PAP)

## Rosenborg bogatszy

RBK Rosenborg Trondheim staje się coraz bogatszy. Zysk netto za rok bieżący wyniesie 7 milionów dolarów. Wpływy pochodzą ze sprzedaży zawodników, z meczów w Lidze Mistrzów i z ... inwestycji na giełdzie.

Rosenborg jest jedną z najlepszych norweskich firm, której działalność finansowa przynosi zysk w wysokości 40 procent obrotów. Co ciekawe działacze klubu opracowując budżet na rok bieżący zakładali „tylko” 700 tysięcy dolarów

zysku. Według przygotowywanego rozliczenia podatkowego pod koniec października zysk ten wynosił aż dziesięć razy więcej, przy obrotach 15 milionów dolarów.

Nils Skutle, prezes klubu twierdzi że „tak duży zysk wynika z udziału piłkarzy Rosenborga w rozgrywkach Ligi Mistrzów, a także ze sprzedaży zawodników, których cena poprzez dobre wyniki klubu niespodziewanie wzrosła. Te czynniki są zwykle nie do przewidzenia” – podkreślił prezes.

(PAP)

## Puchar UEFA

Wczoraj, do chwili zamknięcia „GW” uzyskaliśmy następujące wyniki Pucharu UEFA:

Dynamo Tbilisi (Gruzja) – Sporting Braga (Portugalia) 0:1 (0:0). Toni (49). Widzów: 15 tys. Pierwszy mecz: 0:4. Awans: Sportingu Braga.

Dobry występ w portugalskim zespole zanotował Andrzej Woźniak.

Polski bramkarz wyszedł obronną ręką z wielu „gorących” sytuacji stworzonych przez Gruzinów.

Twente Enschede (Holandia) – Aarhus (Dania) 0:0. Widzów: 12 tys. Pierwszy mecz: 1:1. Awans: Twente.

Karlsruhe (Niemcy) – Metz (Francja) 1:1 (1:1). Haessler (37) – Boffin (10). Widzów: 15 tys. Pierwszy mecz: 2:0. Awans: Karlsruhe.

(paw)

## Postrzelony i znienawidzony

Kontrowersyjny zwycięzca bokerskiego turnieju olimpijskiego w 1984 r. (Los Angeles) w wadze półciężkiej, Anton Jospovic został postrzelony w Banja Luce i stan jego jest poważny. Jospovic został ranny w wątrobę i w ramię. Strzelano do niego w barze, we wczesnych godzinach rannych. Mimo poważnego stanu, jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

Jospovic zdobył złoty medal w Los Angeles dla Jugosławii dzięki jednej z najbardziej kontrowersyjnych decyzji w dziejach Igrzysk, tj. poprzez dyskwalifikację dzisiejszego mistrza świata profesjonalistów, Evandera Holyfielda. Amerykanina zdyskwalifikował sędzia jugosłowiański Gligorije Novici podczas półfinałowej walki z Nowozelandczykiem Kevinem Barrym za uderzenie po komendzie – stop. Barry został wyliczony, a przepisy AIBA zabraniają znokautowanemu wyjścia na ring wcześniej niż po upływie 28 dni.

Podczas ceremonii dekorowania medalami, Jospovic, wówczas 22-letni student literatury, wciągnął Holyfielda, brązowego medalistę, na najwyższy stopień podium, podczas gdy amerykańska publiczność zgłaszała jugosłowiański hymn. Potem, ten „przypadkowy” mistrz olimpijski został dziennikarzem i opisywał karierę... Holyfielda. Jospovic, zamieszkały w chorwackiej Puli, przybył do Banja Luki jako gość międzynarodowego turnieju pięściarskiego.

Mike Tyson uważa, że nie odzyska swej licencji bokerskiej, odebra-

nej mu przez Komisję Sportową stanu Nevada, za ugryzienie w ucho Evandera Holyfielda, podczas rewanżowej walki o tytuł mistrzowski w wadze ciężkiej.

W wywiadzie dla amerykańskiej stacji telewizyjnej ABC, pytany, czy sądzi, że Komisja „odwiesi go” w przyszłym roku, odpowiedział: „szczerze mówiąc, myślę, że będę zawieszony do końca życia”. Pytany dalej o powód tak pesymistycznego poglądu, dodał: „tak naprawdę sądzę, że wszyscy mnie nienawidzą. Ponieważ nikt nie został bardziej ukarany niż ja. Ale ja to rozumiem. Jestem dużym chłopakiem, a duzi chłopcy muszą pokonywać duże trudności”.

Tyson stwierdził także, iż ludzie chcą, by błął o litość, a on nie należy do osób, które lubią to robić. „Chcę być prowokującą osobą. To jest część mojej „nieprzewidywalności”, ale jak wicie, taki już jestem”. Tyson wyjął, że czuje niesmak, pogardę i poniżenie, gdy ogląda kaseta z nagraniem swej walki z Holyfieldem. „To nie powinno się zdarzyć” – mówił. „Nie powinienem być tego zrobić, na chwilę zapominałem, że jestem człowiekiem”.

Od czasu tego przykrego wydarzenia, kiedy stracił kontrolę nad sobą, poddaje się terapii, która ma go zmniejszyć. „Nie jestem stałą osobowością. Jestem całkowicie niestabilny i spontaniczny. Sądzę, że zmiany są konieczne i mogę powiedzieć, że już coś się zmienia. Wiem, że mam kłopoty ze sobą. Co do tego nie ma wątpliwości” – stwierdził.

(PAP)

## Koszykarski Puchar Europy

## Wielki dzień polskich drużyn

Wczoraj, 4 bm. dwie polskie drużyny odniosły zwycięstwa w rozgrywkach koszykarskiego Pucharu Europy. W Pruszkowie mistrz kraju Mazowszanka PEKAES Pruszków pokonała czwartą drużynę minionego sezonu w Europie francuski ASVEL Villeurbanne 80:64 (37:33). Natomiast we Wrocławiu Zepter Śląsk zwyciężył Lasko 76:66 (40:44).

W spotkaniu w Pruszkowie punkty dla Mazowszanki zdobyli: Walker – 23, Tomczyk – 18, Szybalski – 15, Dryja – 12, Sidor – 11, Suski – 1.

W spotkaniu Zeptera z Pivovarną Lasko punkty zdobyli: dla Zeptera – Wójcik – 27, Mc Naull – 19, Zieliński – 19, Kołodziejczak – 5, Wilczek – 3, Miglinieks – 3; dla Pivovarne – Goliovic – 23, Povornik – 23, Jurak – 8, Lisica – 7, Kunc – 3.

(mark)

## Bez sukcesów

W Kaliszu rozegrane zostały mistrzostwa Polski karate w stylu shoto-kan. W zawodach uczestniczyło 180 zawodników z 20 klubów, a wśród nich podopieczni trenera Sławomira Romańczuka z sekcji Shotokan Dojliidy.

Białostoczanie wystąpili w kumite. W kategorii juniorów Tomasz Dąbrowski został zdyskwalifikowany za stosowanie niebezpiecznych technik. Natomiast Tomasz Klimczuk uległ w kategorii seniorów przez wskazanie sędziów przy remisie 1:1.

Zespół dziewcząt w składzie Ewa Gromotowicz, Aneta Sopek i Ewa Maciulewska wystartował w kumite drużynowym i w walce o brązowy medal przegrał z drużyną Poznania 1:2.

(mark)

## MULTI LOTEK

5, 9, 12, 18, 25,  
30, 34, 45, 48, 52,  
53, 54, 57, 58, 62,  
64, 66, 69, 75, 80

# Jesień z Gratką

5.11.1997 r.

Kupon nr 14

146 293 365 455 564 612 716 892 982

## Wysyp wygranych

Wczoraj kilkunastu Czytelników odebrało w naszym Biurze Gry swoje nagrody. Drzwi nie zamykały się przez cały dzień. Zdecydowanie przybyło też wygranych. Widocznie słoneczna, zimowa pogoda sprzyja naszemu konkursowi. Na naszej liście przybyło 12 kolejnych nazwisk.

Oto one:

1128. Helena Markowska – Szepletowo – suszarka do włosów  
1129. Aneta Sosnowska – Mońki – zestaw na biurko  
1130. Przemysław Knop – Suwałki – czajnik „Major”  
1131. Łukasz Stypułkowski – Sokoły – czapka z radiem

1132. Halina Wiśniewska – Pogorzelska – suszarka do włosów  
1133. Stanisława Kalinowska – Augustów – klocki „Lego”  
1134. Mikołaj Jurczuk – Białystok – dywaniki łazienkowe  
1135. Teresa Dziekońska – Morusy – dywaniki łazienkowe  
1136. Jan Belszyński – Straduny – gotówka: 100 złotych  
1137. Zdzisław Włoch – Białystok – kasetę wideo  
1138. Jan Bączek – Turośl Kościelna – klocki „Lego”  
1139. Adam Dobrzyński – Białystok – dywaniki łazienkowe



Fot. A. Zaleski

## DZISIAJ PROPONUJEMY

GOTÓWKA: 100 złotych

GRATKA NIESPODZIANKA: odtwarzacz Music time „Philips”  
GRATKA DUŻA: aparat fotograficzny „Skina” lub walkman „Sony”  
GRATKA MAŁA do wyboru: zestaw na biurko, klocki „Lego”, czapka z radiem

GRATKA TYGODNIA: krajalnica „Zelmer”  
i oczywiście

GRATKA GŁÓWNA: 5.000 złotych bez podatku!

BIURO GRY tel. (085) 42-32-42 w godz. 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

## Jak wygrać w „Gratce”?

Loteria promocyjna „Gratka” składa się z 9 etapów. Siódmy etap – „JESIEŃ Z GRATKĄ” trwa od 17 października do 20 listopada 1997 r.

„Gazeta Współczesna” codziennie drukuje kupony zawierające liczby do zakreślania na kartach konkursowych.

Uczestnik loterii wygrywa nagrodę w danym etapie loterii wtedy, gdy:  
– zakreśli wszystkie liczby na jednym z diagramów na karcie konkursowej;  
– zbierze wszystkie kupony z liczbami opublikowanymi w „Gazecie Współczesnej” do dnia, w którym padła wygrana (dopuszcza się brak trzech kuponów);  
– wygraną zgłosi osobiście lub telefonicznie w Biurze Gry „Gazety Współczesnej” 15–950 Białystok, ul. Suraska 1, pok. 25, tel. (085) 42-32-42 najpóźniej

do godz. 16.00 następnego dnia po opublikowaniu ostatniej liczby zakreślonej w jednym diagramie (z wyjątkiem sobót i niedziel). Wygrane z piątku można zgłaszać do poniedziałku do godz. 16.00.

Warunkiem koniecznym do odbioru wygranej w danym etapie gry jest zgłoszenie się do „Gazety Współczesnej” w ciągu dwóch tygodni od dnia zgłoszenia wygranej z kartą, na którą padła wygrana oraz kompletem wymaganych kuponów.

Karta, na którą padła wygrana, zostanie wymieniona na nową, a komplet wymaganych kuponów będzie zastąpiony kuponem zbiorczym z liczbami publikowanymi w gazecie tak, aby czytelnik, który odebrał nagrodę, mógł kontynuować grę w danym etapie.



Liga Mistrzów

# Hit w Barcelonie

W rozgrywkach piłkarskiej Ligi Mistrzów rozpoczyna się runda rewanżowa. Po trzech seriach meczów w grupach na czele tabel znajdują się: AC Parma, Manchester United, Dynamo Kijów, Real Madryt, Bayern Monachium i AS Monaco.

Z obecnością kilku drużyn w fotelach liderów można się „pogodzić” – zasiadają tam bowiem firmy renomowane. Tym niemniej chętnych do przejęcia fotela jest znacznie więcej, również znanych w europejskim futbolu, jak choćby Borussia Dortmund czy Juventus Turyn.

Najbardziej zaskakujący jest układ w tabeli grupy C. Klasyfikację otwiera Dynamo Kijów – to jeszcze nie sensacja. Ale, że na końcu stawki są PSV Eindhoven i... FC Barcelona – takiego obrotu sprawy zapewne nikt się nie spodziewał. Być może runda rewanżowa zmieni tę sytuację – na razie jednak rywalizacja w tej grupie stoi pod znakiem niespodzianek. Właśnie dzisiaj Barcelona podejmie kijowskie Dynamo. Każdy wynik, poza zwycięstwem gospodarzy, będzie zapowiedzią, iż ćwierćfinały LM odbędą się bez Katalończyków.

Mecz w Barcelonie będzie hitem serii meczów w Lidze Mistrzów. Tego dnia dojdzie także do innych wielce interesujących meczów. W Dortmundzie spotkają się liderzy grupy A, miejscowa Borussia z AC Parma, w Paryżu PSG grać będzie z Bayernem Monachium (grupa E). Ciekawe, czy drużyna francuska będzie w stanie zatrzymać Bayern (w Monachium było 1:5). Bawarczyści są jednym z trzech zespołów, które w meczach pierwszej rundy zdobyły komplet punktów. Poza Bayernem sztuki tej dokonali piłkarze Manchesteru United (grają w Rotterdamie z Feyenoordem) i Realu Madryt

(spotka się w Pireusie z Olympiakosem).

Oto lista zawodników odsuniętych od udziału w najbliższych spotkaniach LM za kolorowe kartki: Hakan Unsal, Vedat Inceefe (Galatasaray Sztambu), Peter Dzurik, Marek Spilar (FC Koszyce), Ruud Hesp (FC Barcelona), David Batty, Robert Lee (Newcastle United), Chippo, Fernando Mendez (FC Porto), Mini Jakobsen (Rosenborg Trondheim), Predrag Djordjevic (Olympiakos Pireus), Roberto Carlos (Real Madryt), Magnus Erlingmark (IFK Goeteborg), Erkan Ayseren (Besiktas Sztambu), Beto (Sporting Lizbona).

**Telewizja Polska (program II)** przeprowadzi bezpośrednią relację ze spotkania Barcelona – Dynamo Kijów. Początek transmisji godz. 20.25. Natomiast o godz. 23.10 w programie I pokazane zostaną skróty pozostałych meczów LM.

**Program 4. kolejki:**

**Grupa A:**

5.11: Borussia Dortmund (Niemcy) – AC Parma (Włochy), Galatasaray Sztambu (Turcja) – Sparta Praga (Czechy).

|                |   |   |     |
|----------------|---|---|-----|
| 1. AC Parma    | 3 | 7 | 3:0 |
| 2. Borussia    | 3 | 6 | 5:2 |
| 3. Sparta      | 3 | 4 | 4:4 |
| 4. Galatasaray | 3 | 0 | 0:6 |

**Grupa B:**

5.11: Juventus Turyn (Włochy) – Koszyce (Słowacja), Feyenoord Rotterdam (Holandia) – Manchester United (Anglia).

|               |   |   |     |
|---------------|---|---|-----|
| 1. Manchester | 3 | 9 | 8:3 |
| 2. Juventus   | 3 | 6 | 8:4 |
| 3. Feyenoord  | 3 | 3 | 4:7 |
| 4. Koszyce    | 3 | 0 | 0:6 |

**Grupa C:**

5.11: Barcelona (Hiszpania) – Dynamo Kijów (Ukraina), Newcastle Anglia – PSV Eindhoven (Holandia).



CHAMPIONS  
LEAGUE

|              |   |   |     |
|--------------|---|---|-----|
| 1. Dynamo    | 3 | 7 | 8:3 |
| 2. Newcastle | 3 | 4 | 5:5 |
| 3. PSV       | 3 | 4 | 4:5 |
| 4. Barcelona | 3 | 1 | 4:8 |

**Grupa D:**

5.11: FC Porto (Portugalia) – Rosenborg Trondheim (Norwegia), Olympiakos Pireus (Grecja) – Real Madryt (Hiszpania).

|               |   |   |      |
|---------------|---|---|------|
| 1. Real       | 3 | 9 | 11:2 |
| 2. Rosenborg  | 3 | 6 | 8:5  |
| 3. Olympiakos | 3 | 3 | 3:10 |
| 4. FC Porto   | 3 | 0 | 0:5  |

**Grupa E:**

5.11: IFK Goeteborg (Szwecja) – Besiktas Sztambu (Turcja), Paris St. Germain (Francja) – Bayern Monachium (Niemcy).

|              |   |   |      |
|--------------|---|---|------|
| 1. Bayern    | 3 | 9 | 10:2 |
| 2. Besiktas  | 3 | 6 | 4:3  |
| 3. Paris SG  | 3 | 3 | 5:8  |
| 4. Goeteborg | 3 | 0 | 1:7  |

**Grupa F:**

5.11: Bayer Leverkusen (Niemcy) – Sporting Lizbona (Portugalia), Lierse (Belgia) – AS Monaco (Francja).

|              |   |   |     |
|--------------|---|---|-----|
| 1. AS Monaco | 3 | 6 | 9:4 |
| 2. Bayer     | 3 | 6 | 3:4 |
| 3. Sporting  | 3 | 4 | 4:3 |
| 4. Lierse    | 3 | 1 | 2:7 |

(opr. paw)

Przedolimpijskie eliminacje w short tracku

## Marzą o Nagano

W dniach 7-9 listopada odbędą się w Hadze przedolimpijskie eliminacje w short tracku. W zawodach tych wystartuje czwórka reprezentantów Polski – Marta Bakier, Anna Charkiewicz, Tomasz Sadowski (Juwenia Białystok) i Maciej Pryczek (Montreal).

Pryczek, jako młody chłopak, wyjechał przed laty z rodzicami do Kanady i mieszka w tym kraju. W Hadze ekipie towarzyszyć będzie dwóch

trenerów – Janusz Bielawski z Białegostoku i Jerzy Lieben. „Miejsce w czołowej szesnastce na dystansie 500 lub 1000 m metrów daje prawo startu w Zimowych Igrzyskach Olimpijskich w Nagano – powiedział dziennikarzowi PAP Jerzy Lieben. – W ostatniej chwili ze startu, z powodu kontuzji zrezygnował Ludwik Krawczyk (Orzeł Elbląg), którego zastąpił Tomasz Sadowski.

(PAP)

Terminy piłkarskich mistrzostw świata – Francja '98

## Finał o 21.00

Mecz otwarcia mistrzostw świata w 1998 r. z udziałem obrońców tytułu piłkarzy Brazylii rozpocznie się 10 czerwca o godz. 17.30. Spotkanie finałowe zostanie rozegrane 12 lipca o godz. 21.00.

Organizatorzy MŚ '98 podali godziny rozpoczęcia meczów turnieju finałowego tej imprezy. I tak w pierwszej rundzie, w dniach, w których kalendarz przewiduje tylko dwa mecze – spotkania rozpoczynać się będą o

godz. 17.30 i 21.00; gdy przewiduje trzy mecze – o godz. 14.30; 17.30 i 21.00. Gdy w programie dnia znajdą się cztery spotkania – dwa rozpoczynać się o godz. 16.00, a pozostałe dwa – o 21.00.

Mecze 1/8 finału i ćwierćfinałowe zostały wyznaczone na 16.30 i 21.00, natomiast półfinały, spotkanie o 3 miejsce i finał MŚ '98 – na 21.00 (wszystkie godziny – według czasu miejscowego).

(PAP)

NBA

## Po prostu Jordan

Dwaj finaliści poprzedniego sezonu NBA mieli olbrzymie kłopoty w ostatnich meczach. Obrońcy tytułu Chicago Bulls z tej opresji wyszli obronną ręką, ale wyższość nad San Antonio Spurs udowodnili dopiero po dwóch dogrywkach (87:83). Z kolei Utah Jazz przegrał u siebie z przeciętnym zespołem Washington Wizards 86:90.

Michael Jordan ponownie poprawił „Byki” do zwycięstwa. „Air”, zdobył ostatnie punkty w regulaminowym czasie meczu z San Antonio, oraz w pierwszej, a także w drugiej dogrywce. Lider Chicago w sumie uzyskał 29 pkt. Jego skuteczność nie była imponująca (12 z 39 rzutów z gry), ale ktoś będzie wypominał mu takie wliczenia.

„Jesteśmy szczęśliwi z tej wygranej – przyznał Jordan. – Rywale bardzo dobrze grali w ataku, w obronie i trudno było mi znaleźć pozycję do rzutu. Próbowaliśmy trafić do kosza blisko 40 razy, ale i tak jestem zadowolony, że 12 rzutów było celnych”. Duży wkład w

sukces Chicago miał Dennis Rodman, który zebrał z tablic 22 piłki. Trener zwycięzców Phil Jackson powiedział wiele gorzkich słów pod adresem podopiecznych za to, że fatalnie „pułowali” w wielu sytuacjach (33 z 108 rzutów).

Para środkowych Spurs – David Robinson (21 pkt i 12 zbiórek) i debiutant Tim Duncan (19 pkt i 22 zbiórek) – udowodniła, że potentaci ligi muszą się liczyć z tym zespołem. Właściciele klubu dobitnie przekonali się, że pozyskanie Duncana (nr 1 w drafcie '97) było ich najlepszym pociąganiem w ostatnim okresie. Powtórka z ub. sezonu, kiedy to „Ostrogi” zanotowały najgorszy bilans meczów w historii (20-62) nie powinna mieć już miejsca.

W Salt Lake City, Washington Wizards przerwali serię 14 zwycięstw Utah Jazz we własnej hali. Największy wkład w sukces „Czarnoksiężników” mieli Chris Webber – 26 pkt i Juwan Howard – 19 pkt. Wśród gospodarzy wyróżniał się najlepszy zawodnik ub. sezonu (MVP) Karl Ma-

lone – 21 pkt. „Listonosz” nie trafiając trzech rzutów w końcówce meczu zawiódł jednak oczekiwania miejscowych kibiców.

**Wyniki:**

4.11: Miami Heat – Charlotte Hornets 99:112, Chicago Bulls – San Antonio Spurs 87:83 po dwóch dogrywkach, Utah Jazz – Washington Wizards 86:90.

(opr. mark)

## Grupy rozlosowane

Oto skład grup eliminacyjnych w finałowej fazie przyszłorocznych mistrzostw świata w koszykówce mężczyzn, które rozegrane zostaną w Atenach (29 lipca – 9 sierpnia). Losowanie odbyło się w poniedziałek w stolicy Grecji.

**Grupa A:** Grecja, Kanada, Włochy, Senegal.

**Grupa B:** Jugosławia, Porto-Ryko, Rosja, Japonia.

**Grupa C:** USA (obrońcy tytułu), Brazylia, Litwa, Korea Płd.

**Grupa D:** Australia, Argentyna, Hiszpania, Nigeria.

(PAP)

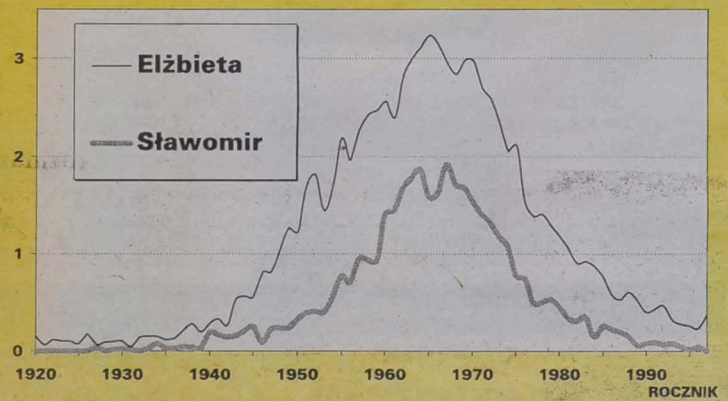
**Sławomir** – jest to imię wywodzące się z tradycji starosłowiańskich imion dwuczłonowych, *slaw* – czyli *sławiący* i *mir* – czyli *pokój*, a więc Sławomir to ten, który wielbił, sławił pokój.

Imię to notowane jest w najstarszych księgach sądowych (tzw. rotach) języka staropolskiego.

zm

POPULARNOŚĆ  
[%]

### Elżbieta i Sławomir



Zachmurzenie małe i umiarkowane, w godzinach nocnych wzrastające do dużego i miejscami możliwe opady deszczu ze śniegiem. W śróde rano lokalne mgły. Temperatura maks. w dzień 4 – 6 st., min. w nocy 0 – -2 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w nocy wzmagający się do okresami dość silnego, południowo-wschodniego. W godzinach rannych i nocnych, miejscami drogi śliskie.

Imieniny: Elżbiety, Sławomira

